

VT-4119 SR

DVD player

DVD плеер

Инструкция по эксплуатации

GB Manual instruction	2
RUS Инструкция по эксплуатации	13
UA Інструкція з експлуатації	25
KZ Пайдалану нұсқасы	37
UZ Фойдаланиш қоидалари	49

DVD player
Model VT-4119
Operating manual

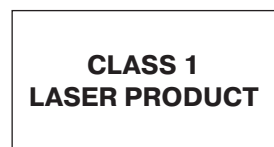
Please, read and understand this manual carefully before the start-up, use and set-up of the player. Keep the manual for future references.



The lightning bolt in a triangle symbol indicates to the user that there are dangerous voltages inside the device that can result in electrical shock.



The exclamation point in a triangle symbol indicates to the user important operating instructions and technical service information in the accompanying literature.



Indicates a device using a laser. This symbol must be located on the rear panel of a device, indicating that the device contains a Class 1 laser and that laser rays are in use. The possibility of laser exposure does not exist without opening the device.

CAUTION! IN ORDER TO AVOID ELECTRICAL SHOCK, FIRST CONNECT THE CORD TO THE PLAYER, AND THEN INSERT PLUG INTO THE ELECTRICAL OUTLET.

CAUTION! This device contains a DVD player that uses a laser system. Do not open the case in order to avoid exposure to laser radiation. Invisible laser radiation is present when the case is open. DO NOT LOOK AT THE LASER RAYS. Furthermore, use of the control system or making adjustments or completing operations, other than those described in these instructions, can lead to dangerous exposure to radiation. We urge you to carefully study these operating instructions and save them for future use. Contact a service center (if necessary) for service and repairs.

CAUTION! DO NOT OPEN THE UPPER HOUSING OF THE DEVICE DUE TO RISK OF ELECTRIC SHOCK. THERE ARE NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. EMPLOY THE SERVICES OF QUALIFIED PERSONNEL.

ATTENTION

IN ORDER TO AVOID ELECTRICAL SHOCK, THE WIDE PRONG OF THE PLUG SHOULD BE FIRMLY AND COMPLETELY INSERTED INTO THE OUTLET. WATER MUST NOT SPILL INTO THE DEVICE. DO NOT PLACE CONTAINERS OF LIQUIDS, LIKE VASES, ONTO THE DEVICE.

Safety Guards**Connecting power sources**

This appliance is powered by AC mains: voltage 110-240V and frequency 50-60Hz. Ensure the mains voltage meets appliance's operating voltage.

It is forbidden to immerse this appliance into water. Do not install the appliance at the places with high humidity (in bath rooms, near water basins, kitchen sinks, washer machines, swimming pools, in wet basements or cellars) in order to avoid fire and electric shock. Do not allow drops and splashes falling on the appliance. Do not put any objects filled with liquids (vases, for example) on the appliance. In order to avoid condensation because of appliance transferring from warmer room to a colder one and vice versa, do not switch the appliance on immediately, but wait for about one hour.

Do not use extension cords not approved by the manufacturer, it may be dangerous.

Do not allow sockets and extension cords become overloaded as doing so may lead to fire or electric hock

Install the appliance thus to be able disconnecting power cord plug from a wall outlet immediately in case of malfunction. Power cord should not be tight near its exit out of the appliance. Power cord should be routed

so that it cannot become tangled. Do not put any objects on the power cord.

Disconnect the appliance from a wall outlet to provide additional protection during a lighting storm and when you are not going to use the appliance for a long time. This measure is used to avoid appliance failures because of lighting or mains voltage jumps.

Do not disconnect power cord when the power is on.

In order to disconnect power cord from a wall outlet hold the plug, not pull the cord.

Do not open appliance housing on your own, doing so would cause electric shock. Do not repair or modify the appliance. Any servicing should be done by qualified professionals at service centers.

Special attention is required when the appliance is used by children of invalids.

Keep at the places inaccessible by children.

Do no allow using this appliance as a toy.

Appliance Installation

Install the appliance at the places where sufficient ventilation is provided. This appliance should not be installed inside any built-in furniture (book shelves or built-in closets) where sufficient ventilation cannot be provided.

Ensure the proper ventilation is provided in case of installing the appliance on a bed, divan, sofa, carpet, or any other similar furniture.

Do not place the appliance near any heat sources, for example radiators, electric heaters, ovens or any other heating appliances (including amplifiers too). Do not install the appliance at the places where it would be exposed to direct sun rays, excessive dust or mechanical impacts.

Do not put heavy articles on the appliance.

Do not place this appliance on a furniture with non-fixed wheels, on unsteady bases, tripods, brackets, tables as the appliance would fall down and cause children's' or adult' injury, or appliance damage. Use the bases, tripods, brackets, and tables delivered with the appliance or recommended by the manufacturer. Follow manufacturer's instructions while installing the appliance on a base, use holders and fasteners recommended by manufacturer only. Unit consisting of base and appliance should be moved with special care. The appliance could probably be thrown over in case of sudden stop, push or moving the base on an uneven surface.

Foreign objects

Do not allow foreign objects falling inside appliance housing through any openings. This may cause ignition and electric shock. In case of such an accident disconnect the appliance from wall outlet and consult a qualified professional before any further usage.

Damages to be repaired

In the situations described below it s necessary to unplug appliance and apply to qualified professional for repair:

- power cord or plug damage;
- foreign object falling inside the appliance;
- appliance was exposed to rain or the water was poured on the appliance;
- there are obvious changes in appliance operation;
- appliance was fallen down or was damaged in any other way.

Appliance maintenance

Unplug from a wall outlet before cleaning. Use soft damp cloth for cleaning the appliance. It is forbidden using liquid or aerosol detergents.

Taking care of disks

- Do not use cracked or deformed disks as doing so may cause appliance damage.
- Hold the disc's outer edges. Insert disk with label up. Do not touch the disc surface. Dust, scratches or finger prints on disk's operating surface may cause t internal damage.
- Do not expose disks to direct sunlight, heat radiation from heat sources, high temperature and humidity.
- Put disk into storage case after usage.
- At regular intervals wipe disk's operating surface with soft damp cloth, from center to outer edges. Do not use casual detergents.

Using batteries

Battery leakage would cause injuries or remote control damage. In order to avoid battery damage, follow the next instructions:

- Install batteries in correct way, following polarity according to the mark on the appliance.
- Do not mix batteries of different types and batteries with different time of service.
- Extract batteries in case you are not going to use the appliance for a long time.
- Replace the batteries in proper time.

Careful usage measures

- Use the box and pack articles received along with appliance to prepare it for transportation.
- After long period of operation appliance housing becomes heated, this is normal.
- Do not move the appliance while playing back a disk as doing so would cause reading device or disk damage.

Copyrights

This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited. Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories. Confidential Unpublished Works. Copy right 1992-1997 Dolby Laboratories. All rights reserved
CE: This appliance complies with Electromagnetic Compatibility Directive and Low voltage appliance directive.

Vitek DVD player represents new generation of home appliances providing high quality video and audio playback. This DVD player's characteristics surpass the capabilities of any other video player existed before. This player is the best signal source for home theaters. The maximal enjoyment is guarantied.

- Supported types of disks: DVD-R/-RW, DVD+R/+RW, CD-R/-RW
- Supported formats: DVD, MPEG4 (DivX), SVCD, VCD, CDDA, MP3, WMA, Kodak Picture CD, JPEG
- Built-in decoders: Dolby Digital AC-3
- Connecting jacks: composite (VIDEO), S-Video, component (Y Cb/ Pb Cr/Pr), coaxial (COAXIAL), optical (OPTICAL), 5.1/Stereo (5.1 CH AUDIO OUT), SCART, HDMI
- USB slot
- Memory card slot: SD/MMC/MS Card
- Karaoke
- On-screen menu in Russian or English

This unit can play the following types of discs:

Disk format	symbols	Contents
DVD		Audio + Video
AC-3		Dolby Digital Audio
MP3		Audio
Video-CD (VCD)		Audio + Video
CDDA		Audio
Kodak Picture CD		Photo
MPEG4		Audio + Video

Accessories

The next accessories are included into delivery set:

Operating Instructions

Remote control

Audio-video cable

2 batteries of AAA type, 1.5V

HDMI cable

DVD and CD disks features

DVD 5 (single sided, single layer)

DVD 9 (single sided, double layer)

DVD 10 (double sided, single layer)

DVD 18 (double sided, double layer)

VCD 1.0/1.1/2.0 Picture CD

DVCD





CDDA

MP3

CD-R

CD-RW

Disk data

Type	DVD		VCD	SVCD	CD
Recording format	MPEG 2		MPEG I	MPEG II	DIGIT
Disk capacity	single sided, single layer 4,7 Gb – 2 hours double sided, single layer 8,5 Gb - 4 hours	double sided, single layer 9,4 Gb - 4,5 hours double sided, double layer 17 Gb - 9 hours	650M 74 min	650M 45 min	650M 74 min
Dimensions, cm	12/8		12	12	12/8
Horizontal resolution	> 500 lines		>240 lines	>350 lines	-
Subtitles	Up to 32 types		-	8	-
Language	Up to 8		2	4	-
Symbol					

DVD-discs by different manufacturers have different parameter marked by the next symbols:

	Regional code and video out system
	Dolby digital surround
	Number of audio tracks
	Number of subtitles
	Picture format
	View restriction
	View angle
	5.1 audio channel
	Hidden subtitles
	2-channel stereo
	Restriction

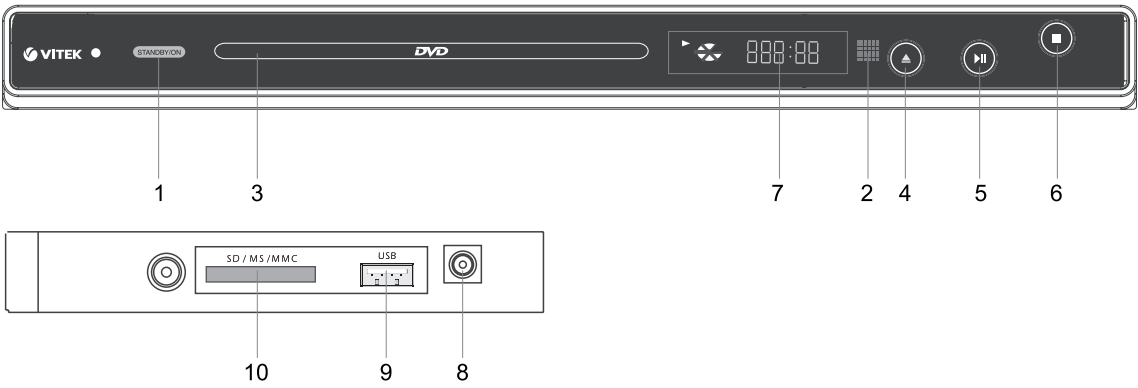
Terms concerning disks

Title
Usually video or music content of DVD disk is divided into several parts. Each part is called as “title”.
Chapter (episode, fragment)
Minimal fragment of video or music content of DVD disk inside the title is called ‘chapter’. Usually one title includes one or several chapters (fragments) numerated in order to facilitate search procedure. Some discs can include no any chapters.
Track
Part of video or audio content of SVCD, VCD or CD disk. All tracks are numbered in order to facilitate search procedure.
Scene
VCD disks supporting playback control function and including dynamic and static video content are divided into several parts called ‘scenes’. Each scene is easy to be found by its number. One scene includes one or several tracks.
PBC function (SVCD, VCD)
When SVCD or VCD playback content menu of disk is displayed on screen, that function is called ‘playback control function’ or PBC function.

Disk type	Functions
VCD disks not supporting PBC function (version 1.1)	Video and music (audio) play back
SVCD/VCD disks supporting PBC function (version 2.0)	VCD could use menu on-screen menu for playback

Notice: If you record your disk using personal computer, even if the format is matching there are cases when disk cannot be played back because of incompatible disk burn software settings.

Description
Front panel

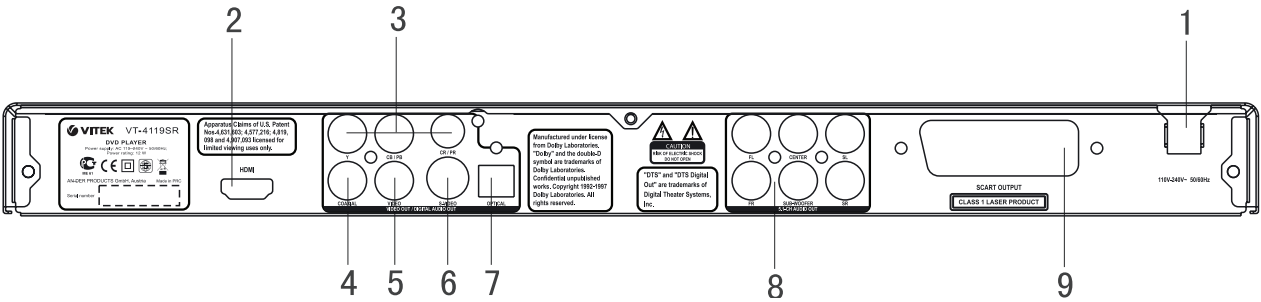


- 1. STANDBY/ON button
- 2. location of remote control signals’ photo detector
- 3. disk tray
- 4. disk tray open/close OPEN/CLOSE
- 5. play/pause PLAY/PAUSE
- 6. playback stop STOP
- 7. LED display

Side panel (right)

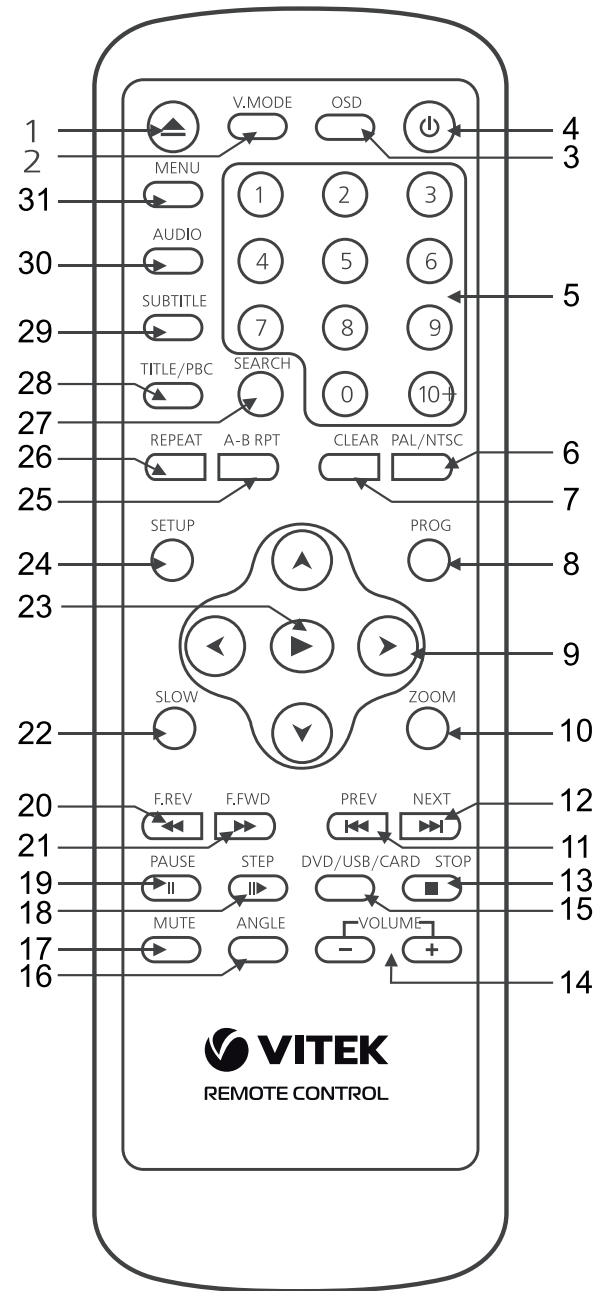
- 8 . microphone jack
- 9. USB-device connection slot (USB Flash Drive)
- 10. SD/MS/MMC Card connection slot

Rear panel



- 1. Power
- 2. HDMI slot
- 3. Component video out jacks (Y Cb/Pb Cr/Pr)
- 4. Coaxial audio out jacks (Coaxial)
- 5. Composite video out jack (Video)
- 6. S-Video out jack
- 7. Optical audio out jack (OPTICAL)
- 8. 5.1CH audio out jacks
- 9. SCART jack

Remote control

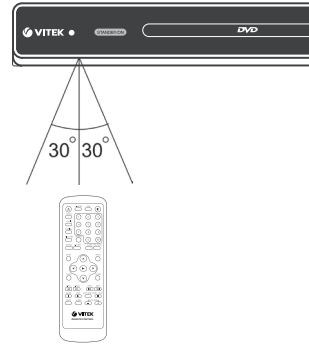


1. disk tray open/close button OPEN/CLOSE
2. video out mode switching button V. MODE
3. OSD button (disk info)
4. POWER button
5. number buttons
6. color systems switching buttons PAL/NTSC
7. enter cancellation button CLEAR
8. program mode button PROG
9. navigation buttons (←↑→↓)
10. zoom button ZOOM
11. skipping to previous track button PREV
12. skipping to next track button NEXT
13. playback top button STOP
14. volume level control buttons VOLUME +/-
15. media type selection button DVD/USB/CARD
16. angle view on button ANGLE
17. sound off button MUTE
18. frame by frame playback button STEP
19. playback pause button PAUSE
20. rewind button F REV
21. forward wind button F FWD
22. low motion button SLOW
23. play/enter button ►
24. setup menu enter button SETUP
25. fragment repeat button A-B RPT

26. repeat mode selection button REPEAT
27. search menu enter button SEARCH
28. disc content menu (title menu) enter button TITLE/PBC
29. subtitle selection button SUBTITLE
30. language selection button AUDIO
31. menu enter button MENU

Loading batteries into Remote control

- Load batteries into the battery compartment of remote control.
- Remove the batteries if the unit will not be used for a prolonged period of time.
- Replace batteries in proper time.

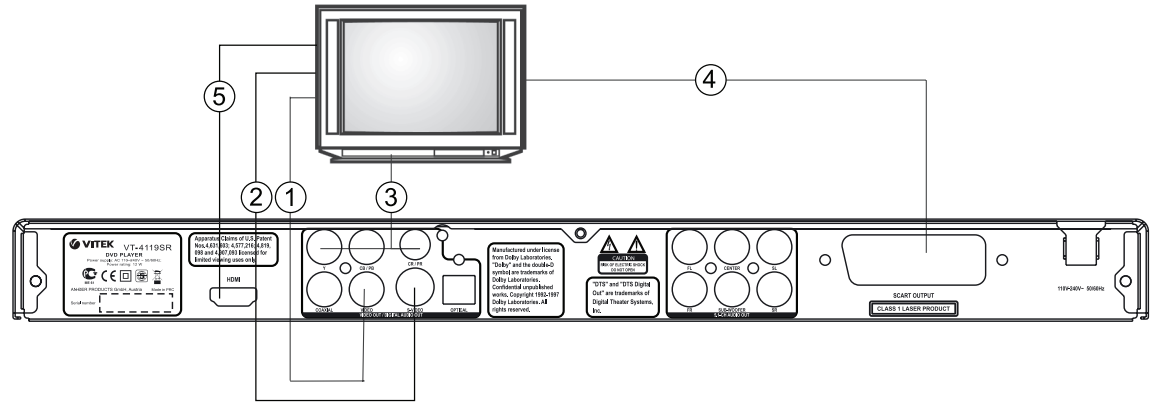


Connection

Attention: Before connecting DVD player to any other equipment, ensure power supply of player and other equipment is disconnected.

Connecting video cables

Choose the most appropriate type from the following types of connections according to capabilities of your TV-system.



(1) Composite video output

In order to display standard quality images, connect composite video output jack (VIDEO) of your DVD player to adequate input of your TV-set or monitor using one audio-video cable (A/V) with yellow ending pins included into delivery set.

(2) S-Video output

In order to display high quality images connect S-VIDEO jack of your DVD player to adequate input of your TV-set or monitor using one S-Video cable (not included into delivery set).

(3) Component video output

For exact color rendering and high quality picture view connect component video signal jacks Y Cb/Pb Cr/Pr (red/blue/green) to input jacks of your TV-set using adequate cable (not included into delivery set).

(4) SCART output

Use 21-pins cable SCART (not included into delivery set) to connect SCART jack of your DVD player to the adequate jack of your TV-set.

(5) HDMI output

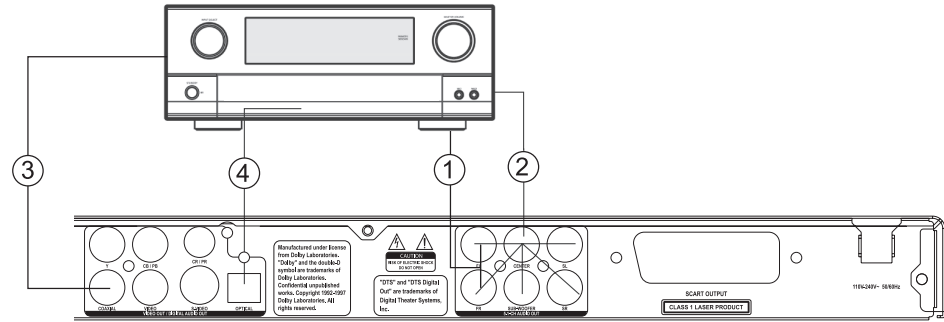
Special HDMI cable (included into delivery set) is used to connect DVD player to HDMI jack of TV-set. This way you can get high quality picture.

Notes:

- Parallel connection using several video outputs effects quality of image negatively.
- Only correct system connection and setting provides clear picture.

Audio System Connection

Choose the most appropriate type from the following types of connections according to capabilities of your TV-system.



(1) 2 channel analog audio output

Use jacks FR and FL 5.1 CH of analog audio output (5.1 CH AUDIO OUT) to connect 2-channel analog audio output. Switch the mode of audio output to 2-channel mode (see dynamics' setup page).

(2) 5.1 CH analog audio output

Use 3 pair of AV cables to connect 5.1-channel audio output (FL, FR, SL, SR, CENTER, SUB WOOFER) of DVD player to an adequate input (5.1) of an amplifier/receiver.

(3) Coaxial digital audio output

Use special coaxial cable to connect COAXIAL jack of your DVD player to an adequate input of an amplifier.

(4) Optical digital audio output

Use special fiber optical cable to connect OPTICAL jack of your DVD player to an adequate input of an amplifier.

Note: Setup parameters should meet the type of jack used to connect DVD player to external devices.

System setup

1. Switch TV-set on and select the adequate type of input signal in TV-set settings.
Press SETUP button to enter system setup menu. Press SETUP button again to exit menu.
2. Use navigation buttons (←→) to select on of the next pages: general setup page, audio setup page, DOLBY setup page, video setup page, preference page.
3. Press button (↓) to enter selected page.
4. Use buttons (↓↑) to select an item you want to change.
5. Press button ► or → to enter sub-item to change a setting. Use navigation buttons (↓↑) to select required value ► or ← to confirm selected value and return to list of settings.

Attention: some menu items corresponding to preset modes are marked and cannot be selected.

Input settings are stored even after switching off power.

Main setup page

General	Audio	Dolby	Video	Preference
General setup page				
TV Display Angle Mark OSD lang Captions Screen Saver Last Memory				

TV display

4:3/PS: When DVD player is connected to normal TV-set, wide screen picture is viewed on the whole screen, but its side parts are cut (4:3).

4:3/LB: When DVD player is connected to normal TV-set, wide screen picture is viewed thus there are black regions in upper and down part of the screen (4:3).

Wide screen: use this item if home theater is connected to wide screen TV-set (16:9).

Angle mark

Some DVD movie could be shot from different angles. Detailed information concerning this subject you can get from annotation to your DVD disk.

If this mode is on while playing back DVD disk shot from different angles symbol of camera is displayed on the screen.

OSD lang

Selecting on-screen menu language.

Captions

This function is not working if there are no subtitles recorded on a disk. If disk's subtitle function if switched off, press SUBTITLE button on remote control to switch it on. Default setting is ON.

Screensaver

If screensaver function is on, player is switched on, but disk is not playing back for several minutes, a moving picture is appeared on the screen, after 20 minutes player is switched to standby mode. You can press button STANBY on remote control to exit standby mode.

Last memory

If this function is on, layer remembers the time of disk's taking out, the next time you load the same disk, player will play it from the place of last stop and extraction of the disk.

Audio setup page

General	Audio	Dolby	Video	Preference
Audio setup page				
Speaker setup SPDIF setup Equalizer HDCD				

Setup speakers

General	Audio	Dolby	Video	Preference
Speaker setup page				
Downmix Front speaker Center speaker Rear speaker Subwoofer Test tone Post DRC				

Downmix

LT/RT: original sound in 5.1 CH format is transferred through left and right channel only.

Stereo: original sound in 5.1 CH format is transferred in stereo mode. V Surr: effect of 3D surround sound is created using two channels only.

5.1 CH: original sound in 5.1 CH format is transferred through 5 channels: front, center, rear speakers, subwoofer.

If your sound system includes front, center, rear speakers and subwoofer, you can set menu items according to real configuration. This function would not work if fading function is on (left/right, stereo, 3d surround).

Test tone

In 5.1CH audio mode select ON (switch test signal on), test signal will be played through all six channel in sequence. Setting the system up by test signal is to be done on condition there is no disk in the tray and parameter FADE is set to "5.1CH" position.

Use this function to examine all audio channels if you are in doubt about the quality of sound.

Dialog setup

Adjusting the value of this item to control the volume of the player.

Dynamic compression (POST DRC)

Dynamic range compression allows decreasing sudden volume jumps caused by sound effects. You can switch compression on (ON) or off (OFF) or select automatic mode (AUTO).

Post DRC is inactive when downmix is set 5.1.

Digital output setup page

General	Audio	Dolby	Video	Preference
SPDIF setup page				
SPDIF Output LPCM Out				

SPDIF output

Switch off SPDIF: sound is supplied to appliance output in analog form (5.1 CH AUDIO OUT).

SPDIF/RAW: digital output signal in original format as recorded on disk.

SPDIF/PCM: digital output signal in decoded PCM format.

LPCM output

Select setting for audio format: 48 K, 96 K.

DOLBY system setup

General	Audi o	Dolby	Video	Preference
Dolby Digital Setup				
Dual Mono Dynamic				

Dual mono

Stereo: stereo phonic output signal.

Left mono: left channel output signal.

Right mono: right channel output signal.

Mix mono: averaged left and right channel output signal.

Dynamic

This option allows decreasing volume down to very low level saving the quality and all details of audio signal. This is very useful while watching programs having high dynamic range in night time without any disturbance to other family members, but with high quality of sound.

Equalizer

EQ type

There are seven equalizer modes. You can select any of them according to your preferences and disk content.

Bass boost, super bass, treble boost

On – corresponds to adequate frequency band amplification.

General	Audio	Dolby	Video	Preference
Equalizer Page				
EQ Type Bass Boost Super Bass Treble Boost				

HDCD

You can choose the next parameters of digital filter: OFF, 44.1 K, 88.2 K. Default value if OFF.

Video setup page

General	Audio	Dolby	Video	Preference
Video Setup Page				
Component Resolution Quality HDMI Setup				

Component

CVBS: setting composite video signal.

YUV: choose this mode when connecting by component jacks Y Cb/Pb Cr/Pr.

RGB: choose this mode when connecting by SCART jack.

Resolution

According to your TV set's resolution to select the corresponding option to obtain the best vision effect.

Quality

You can set sharpness, brightness, contrast, gamma, hue, saturation, brightness signal delay adjustment (luma delay) according to your preferences.

General	Audio	Dolby	Video	Preference
Video Quality Setup				
Sharpness Brightness Contrast Gamma Hue Saturation Luma delay				

HDMI Setup

You can set the next parameters: HDMI (on/off), AUDIO SOURCE (AUTO, PCM).

General	Audio	Dolby	Video	Preference
HDMI Setup				
HDMI Setup Audio Source				

Preference Page

General	Audio	Dolby	Video	Preference
Preference				
TV type PBC Audio Subtitle Disc menu Parental Password Default				

This is page is available only when no disc in the tray.

TV type

Your player supports all TV systems. You can choose PAL or NTSC.

AUTO (multi system mode): TV system is switched automatically according to disk color system.

NTSC: this system is employed in USA, Taiwan, Japan and etc.

PAL: this system is employed in China, Europe, Hong Kong and etc.

PBC (playback control)

You can switch on or off this function of playback control (PBC function).

Audio (choosing language), subtitle, disk menu

These parameters could be preset according to your preferences. If preset parameters are supported by disk's content, playback is going on according to your settings. Otherwise disk's default settings are used. You can change playback settings by pressing buttons AUDIO and SUBTITLE.

Parental control function

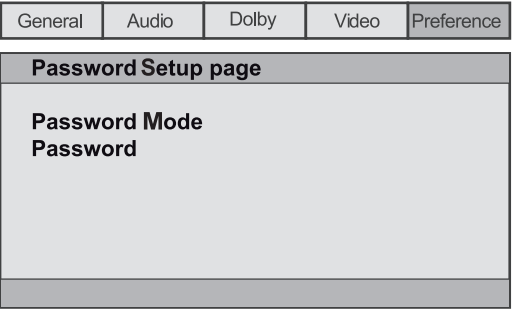
This function is intended for parental control of disk content during playback and protects your children from watching the objectionable

scenes. Disk with lever higher then the level preset by this function will not be played.

- **Default**

Return to factory settings.

Password setup



- **Password Mode**





















When password mode is OFF, you can set parental control level (menu Custom preference page -> Parental control).











In order to make change of parental control level impossible, switch on password mode.














- **Password**

You can change password using this option. Select Password -> Change. Input the old password in pop-up window (or default password – 136900), then input new password and input new password again. Press PLAY button to save new password.

Main functions



- POWER (power supply on)**
- Press button STANDBY located on front panel of DVD player or POWER button on remote control to switch on player’ power supply.
 - Use POWER button located on remote control to switch to standby mode.
- OPEN/CLOSE (disk tray open/close)**
- Press button OPEN/CLOSE located on front panel of DVD player or button  on remote control to open disk tray. Load a disk into tray by its operating surface looking down (label up). Press button OPEN/CLOSE once more to close the tray, player will start playback automatically. (For MP3 and JPEG disks function of automatic playback is not applicable.)
- VOLUME (volume level adjustment)**
- Use buttons VOLUME +/- to increase or decrease volume level.
- MUTE (sound off)**
- Press button MUTE to switch off the sound completely. Press button MUTE or volume control buttons once more to switch on the sound.
- PLAY/PAUSE (play back on/play back pause)**
- Press button  located on remote control or on front panel of DVD player to start playback. To stop playback press button PAUSE located on remote control or on front panel of DVD player. To return to normal playback mode press button .
- STOP (play back stop)**
- When playing back DVD, SVCD, VCD, CD disks press button STOP once, player will remember the point of stop. Press button  located on remote control or on front panel of DVD player to continue. Press STOP button second time to stop player completely.
- F.REV  and F.FWD  (rewind/wind forward)**
- Press button F.FWD  for fast winding forward
 - Press button F.REV  for fast rewind
- PREV  / NEXT  I** (skip to previous/next track)
- When playing back DVD disks press button PREV () located on remote control or on front panel of DVD player to skip to previous chapter.
 - When playing back SVCD, VCD, CD disks press button PREV () to skip to previous track.
 - When playing back DVD disks press button NEXT () I located on remote control or on front panel of DVD player to skip to next chapter.
 - When playing back SVCD, VCD, CD disks press button NEXT () I to skip to next track.
- PROG (programming)**
- If disk includes two or more tracks, chapters or titles you can set your own playback order using this button.
 - Press button PROG to enter programming mode, program menu appears on the screen. Press number buttons to set number of track, chapter or title. To set number 10 and more use button 10+. For example, to input number 26 press the next sequence of buttons: 10+, 10+, 6. If there are more then 10 entries, press NEXT  I to continue program table (maximal number of entries is 20). Use cursor buttons (   ) to move cursor. After the program is completed select menu item “start” using cursor buttons and press button  to start playback of programmed sequence.
 - Programming is not applicable for MP3, Div X disks. Pres button PROG once to open file list. You can select a file you need to play using cursor buttons.
- TITLE/PBC (titles/playback control)**
- When playing back DVD disks press button TITLE/PBC to display main menu (in case of some disks – to go to disk menu).
 - When playing back SVCD, VCD2.0 disks press button TITLE/PBC to display disk menu. After disk have been loaded, if PBC function is ON player displays menu automatically (see custom settings page in system setup menu). In this mode you can choose track number by pressing the adequate number button. Press button TITLE/PBC, on TV screen will be displayed “PBC OFF”, in this mode disk playback is started automatically. VCD1.1, CDDA and MP3 do not have PBC menu.
- MENU** (menu)
- When playing back DVD disks press button MENU to open disk’s menu.
- SUBTITLE** (subtitles selection)
- When playing DVD disk with subtitles press button SUBTTITLE to choose subtitle language.
- ANGLE** (view angle)
- When playing DVD disk with more then one view angle press button ANGLE to choose the angle you need.




- STEP (frame by frame view)**
- To play DVD, SVCD, VCD disk content frame by frame press button STEP. To return to normal playback mode press button  located on remote control or on front panel of DVD player.
- REPEAT (repeat)**
- Press button REPEAT to play the track, chapter, title or the whole disk again.
 - When playing back DVD disks press and hold button REPEAT, options of repeat of the chapter, title or all disk are suggested on the screen.
 - When playing back SVCD, VCD.CD disks options of repeat of track, ll disk or cancel repeat are suggested on the screen.
 - When playing back MP3 disks options of repeat of track, all tracks in folder or cancel repeat are suggested on the screen.
- A-B RPT (fragment A-B repeat)**
- When playing back DVD, SVCD, VCD.CD disks you can set A-B fragment for repeat.
 - Press button A-B RPT to set start point (A).
 - Press button A-B RPT to set end point (B). Repeat of selected fragments will be started.
 - Press button A-B RPT third time to cancel repeat and to return to normal playback.
- ZOOM (changing scale)**
- Pres button ZOOM to change the scale of picture. Use buttons (   ) to move picture across the screen in enlarged picture mode.
- AUDIO (language selection)**
- When playing back DVD containing several audio support languages press button AUDIO to select required language.
- SEARCH (search)**
- In playback mode press button SEARCH once. Search menu will be displayed on the screen. Press this button second time to close menu. Use buttons () to select required option in search menu. Press button  to confirm.
- OSD (disk info)**
- Press button OSD, disk data will be displayed on the screen.
- SETUP (system setup menu)**
- Press button SETUP, system setup menu will be displayed on the screen.
- V-MODE (video output mode selection)**
- Press button V-MODE to select video output mode (CVBS, YUV and RGB).
- Number buttons (1-9, 0, 10+)**
- When playing back VCD 1.1, CD disks use number buttons to choose track and chapter after the disk have been loaded. Number button are necessary when functions PROGRAM and MENU are switched on.
 - Use button 10+ and adequate number to select track with number 10 and higher.
- PAL/NTSC (colour sytem selection)**
- Press this button to select color system: PAL / NTSC.
- CLEAR (enter cancellation)**
- Press this button to cancel number input.
- DVD/USB/CARD (media selection)**
- Press button DVD/USB/CARD, menu will be displayed on the screen. Use buttons ( ) to choose data source - DVD disk, USB device or SD/MS/MMC card. Press button  for confirmation of your choice.
- SLOW (low motion playback)**
- Press SLOW button on remote control for playing back at lower speed.
- Other functions**
- Karaoke**
- Karaoke disk is DVD or VCD disk with prerecorded music and subtitles showing user what and when he or she should start singing. Microphone (not included into standard delivery set) is necessary for singing.
- Plug microphone into mike jack located on the side panel of DVD player.
 - Insert karaoke disk into DVD player, playback is started automatically.
- MP3 files playback**
- MP3 is the third audio compression format of international standard MPEG, which compresses sound in 12 times. Using MP3 format one can record about 600 minutes of music on once CD, and the quality of the sound is very close to audio CD’s quality.
 - There are many formats for saving MP3 songs. Usually one MP3 disk contains several folders, and every folder includes several files (songs).



- For moving through list of folders and files use buttons () , use buttons ()to open or close folder, press button  to play back a file.
- Picture and photo CD view**
- After loading picture CD, its file list appears on the screen. Use buttons () and  to view the files from the list. The picture selected is shown on the full screen of your TV-set.
 - To enter menu of picture preview press button STOP. Picture previews will be shown on the screen. Use buttons (  ) to select the picture you need. Press button  to show picture in full screen mode.
 - Also you can switch on slide show mode, enter menu of buttons’ description by selecting adequate item using buttons (  ) and . Use buttons Prev and Next to switch between picture preview groups.



Buttons used while viewing the pictures:

ZOOM – switch on scale change mode.

F.FWD () F.REV () – changing scale of picture

(  ) – moving enlarged picture

If function ZOOM is off, you can rotate a picture using buttons ( ) .

- Operating memory cards**
- This appliance supports the next types of memory cards:
- MS cards: MEMORY STICK CARD
- MMC cards: MULTI MEDIA CARD
- SD cards: SD MEMORY CARD
1. Switch on appliance’s power.
 2. Insert a card into its slot (MS, SD, MMC).
 3. Press button DVD/USB/CARD, menu of media selection will appear on the screen. Use buttons () and () to select the media you need.
- Attention:**
- If disk and card or USB device are inserted into player simultaneously, player starts playing disk by default. To switch to another mode (USB/CARD) press button DVD/USB/CARD.
 - When the playback is topped, you can remove card or USB device.


Troubleshooting

Malfunction symptom	Malfunction cause	Actions
No power	Power cord is not connected to power source.	Plug power cord in power source socket.
No picture	Signal source in TV settings is selected in wring way.	Select the setting according to type of player connection.
	Setting does not correspond to type of current connection.	Select the setting according to current type of player connection.
	Cable plug is inserted into input jack not tightly.	Examine cable connection.
No sound	Audio cable plug is inserted into input jack not tightly.	Examine audio cable connection.
	Devices are connected, but not switched on.	Switch power of connected devices on.
	Incorrect sound setup.	Select adequate setup.
Sound distortion	Volume is too high.	Decrease volume
Unstable picture	Wrong TV-set setting	Adjust TV-set settings.
Cannot read disks	Disk is not loaded	Load disk
	Disk is loaded with label down	Examine position of disk in the tray (label should be up)
	There is condensation inside player	Leave DVD player without disk for one hour
Microphone is not working	Microphone is switched off	Connect a microphone and switch it on
	Microphone volume is too low	Adjust microphone volume level
Remote control is not working	Remote control is not directed to player	Direct remote control to player
	Distance between remote control and layer is more then 8 meters	Make distance between remote control and layer shorter
	Remote control batteries are dead	Replace both batteries
Some system functions are not working	Wrong sequence of buttons have been pressed	Repeat operation once more according to recommendation contained in this manual.

Technical specifications

Power supply	110-240 V, 50/60 Hz
Color system	NTSC / PAL
Data format	Supported formats: DVD, DVCD, SVCD, VCD, CDDA, MP3, WMA, HDCD, JPEG, KODAK PICTURE CD Digital video playback compressed by MPEG4 (DivX) algorithm
Media type	DVD, DVD-R/-RW/+R/+RW, CD-R/-RW
Digital-to-analog converter	192 kHz / 24-bit
Video output	1Vp-p
S-Video output:	Y: 1Vp-p (75 Ohm) C: 3Vp-p (75 Ohm)
Audio output	2.0 V 5.1 Channel, 2-channel mixed
Audio signal digital output	Coaxial/optical
Jacks	SCART, CVBS, S-VIDEO, Y Cb/Pb, Cr/Pr, HDMI
Band	20 Hz – 20 kHz
Noise level	~-70dB
Distortion	<0,01%
Dynamic range	~72dB
Consumed power	less then 12 W
Remote control	
Transceiver	Infrared radiation
Power source	2 batteries of AAA type

The manufacturer reserves to itself the right to change the design and the technical characteristics of the unit without a prior notice.



Recycling

“This product is marked by the symbol of the selective sorting, relating to the electrical and electronic component scrap. That means that the product must be taken by a selective system of collection in accordance with European directive 2002/96/CE in order to be able either to be recycled or to be dismount in order to reduce any environmental impact. Attention! The electronic products not having been the subject of a selective sorting are potentially dangerous for the environment and human health because of the potential presence of dangerous substances.”

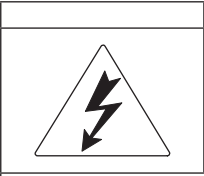
The manufacturer reserves the right to make changes to the characteristics of the device without prior notice.

The service life of the device is five years.

Guarantee
Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.


Инструкция по эксплуатации
DVD-плеер
Модель VT-4119

Уважаемый покупатель!
Перед подключением, использованием и настройкой устройства внимательно прочитайте инструкцию. Необходимо соблюдать все предупреждения и рекомендации по эксплуатации устройства, приведенные в этом руководстве. Сохраните руководство, используйте его в дальнейшем в качестве справочного материала.

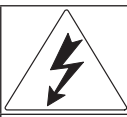


ВНИМАНИЕ!


Опасность удара электрическим током!
НЕ ВСКРЫВАТЬ!



Предупреждение: во избежание возникновения пожара или поражения электрическим током не подвергайте устройство воздействию дождя или влаги.
Чтобы избежать удара электрическим током, не открывайте корпус устройства самостоятельно.
Сервисное обслуживание должно осуществляться только квалифицированными специалистами сервисных центров.



Значок молнии в равностороннем треугольнике предупреждает пользователя о наличии опасного напряжения внутри корпуса устройства, которое может привести к поражению электрическим током.



Восклицательный знак в равностороннем треугольнике указывает пользователю на наличие важных рекомендаций по эксплуатации и настройке.

CLASS 1 LASER PRODUCT
Данный продукт классифицируется как ЛАЗЕРНОЕ УСТРОЙСТВО КЛАССА 1. Соответствующая этикетка находится на задней панели устройства и означает, что устройство использует лазерные лучи. Возможность лазерного облучения отсутствует, если прибор не вскрывать. ОБСЛУЖИВАНИЕ УСТРОЙСТВА ДОЛЖНО ВЫПОЛНЯТЬСЯ ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫМИ СПЕЦИАЛИСТАМИ СЕРВИСНОГО ЦЕНТРА.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Подключение к источникам питания
Данное устройство работает от сети переменного тока с напряжением 110-240 В и частотой 50-60 Гц. Проверьте, соответствует ли напряжение в электросети рабочему напряжению устройства.

Запрещается погружать прибор в воду. Во избежание возникновения пожара или поражения электрическим током не размещайте это устройство в условиях повышенной влажности (около ванн, тазов с водой, кухонных раковин, стиральных машин, рядом с плавательным бассейном, в сырых подвалах и т.д.). Не допускайте попадания на устройство капель или брызг. Запрещается ставить на устройство заполненные жидкостью емкости (например, вазы). Во избежание образования конденсата (когда вы переносите плеер из более теплого помещения в более холодное и наоборот) не включайте прибор сразу, подождите приблизительно 1 час.

Не используйте сетевые удлинители, которые не разрешены изготовителем устройства, так как это может быть опасным.

Не допускайте перегрузки розеток или удлинителей, так как это может привести к пожару или поражению электрическим током.

Установите это устройство таким образом, чтобы в случае неисправности вилку сетевого провода можно было немедленно вынуть из розетки. Сетевой провод не должен быть натянут там, где он выходит из устройства; его необходимо прокладывать так, чтобы он не запутывался, не устанавливайте на него какие-либо предметы обстановки.

Для дополнительной защиты устройства во время грозы, а также в тех случаях, когда вы не собираетесь использовать его в течение длительного времени, отключите его от розетки электросети. Это исключит выход устройства из строя из-за ударов молнии или скачков напряжения в электросети.

Не отсоединяйте сетевой шнур при включенном питании.

Для отсоединения сетевого шнура беритесь непосредственно за вилку, ни в коем случае не тяните за провод.

Во избежание удара электрическим током не открывайте корпус устройства самостоятельно. Не ремонтируйте прибор и не вносите в него изменения. Сервисное обслуживание должно осуществляться только квалифицированными специалистами сервисных центров.

Будьте особенно внимательны, если прибором пользуются дети или люди с ограниченными возможностями.
Храните прибор в недоступных для детей местах.
Не разрешайте детям использовать прибор в качестве игрушки.

Установка устройства
Устанавливайте устройство в местах с достаточной вентиляцией. Это устройство не следует размещать во встроенной мебели (в книжных полках или стенных шкафах), если в ней нельзя обеспечить достаточной вентиляции.

При размещении устройства на кровати, диване, софе, ковре или на других подобных предметах обстановки обеспечьте устройству необходимую вентиляцию.

Не размещайте устройство вблизи источников тепла, например, радиаторов, электрообогревателей, духовок, или рядом с другими устройствами, являющимися источниками тепла (в том числе и усилителей), а также в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей и чрезмерному запылению.

Не кладите на устройство тяжелые предметы.

Не размещайте это устройство на предметах мебели с нефиксируемыми колесиками, на неустойчивых подставках, треногах, кронштейнах, столах, так как изделие может упасть и привести к травмам детей, взрослых, а также к неисправности самого устройства. Используйте только те подставки, треноги, кронштейны, столы, которые либо продаются вместе с устройством, либо рекомендованы изготовителем устройства. При установке устройства на подставке соблюдайте инструкции изготовителя, применяйте только те крепежные изделия, которые рекомендуются изготовителем. Подставку с установленным на ней устройством следует перемещать с крайней осторожностью. При резкой остановке, рывках или при перемещении подставки по неровной поверхности весьма вероятно опрокидывание подставки и падение устройства.

Посторонние предметы
Не допускайте попадания каких-либо предметов через отверстия в корпусе устройства, это может повлечь за собой возгорание устройства и поражение электрическим током. Если это все-таки произошло, отсоедините устройство от сети и обратитесь к квалифицированным специалистам.

Повреждения, требующие ремонта
Если у вас возникли описанные ниже ситуации, необходимо выключить устройство из розетки и обратиться к квалифицированному специалисту для ремонта устройства:
а) Повреждение сетевого шнура или вилки.
б) В устройство попали какие-либо предметы.
с) Устройство попало под дождь или на него разлили воду.
д) Заметны явные изменения в работе устройства.
е) Устройство упало или было повреждено каким-либо другим образом.

Уход за устройством
Перед чисткой выключите устройство из розетки. Для чистки устройства пользуйтесь влажной мягкой тканью. Запрещается использовать для этих целей жидкие или аэрозольные чистящие средства.

Уход за дисками



Не используйте треснутые или деформированные диски, это может вызвать поломку устройства. Берите диск только за края. Вставляйте диск надписью вверх. Не прикасайтесь к рабочей поверхности диска. Пыль, царапины или отпечатки пальцев на рабочей поверхности диска могут привести к выходу его из строя. Следите за тем, чтобы на диски не попадали прямые солнечные лучи, чтобы они не находились рядом с источниками тепла и не были подвержены воздействию высокой температуры и влажности. После использования уберите диск в футляр на хранение. Периодически протирайте рабочую поверхность диска мягкой тканью от центра к краям. Не пользуйтесь обычными моющими средствами.

Использование батареек

Протечка батареек может стать причиной травм или повреждения пульта дистанционного управления. Чтобы избежать этого, следуйте приведенным ниже инструкциям:

- устанавливайте батарейки правильно, соблюдая полярность в соответствии с обозначениями на устройстве;
- не используйте вместе разные батарейки (старые и новые, разных типов и т.п.);
- вынимайте батарейки, если устройство не будет использоваться в течение длительного времени;
- своевременно меняйте батарейки.

Меры по бережному обращению с устройством

- При транспортировке устройства используйте коробку и детали упаковки, которые были получены вами при покупке устройства.
- Если плеер работал продолжительное время, то его корпус может быть слегка нагретым - это нормальное явление.
- Не перемещайте данное устройство во время воспроизведения диска. В противном случае может быть повреждено считывающее устройство и диск.

АВТОРСКИЕ ПРАВА

В данном устройстве используется технология защиты авторских прав, защищенная патентами США и другими правами на интеллектуальную собственность, принадлежащими компании Macrovision Corporation и другим правообладателям. Использование технологии защиты авторских прав должно быть разрешено компанией Macrovision Corporation, устройство предназначено только для домашнего использования, если обратное не разрешено компанией Macrovision Corporation. Разборка изделия и копирование технологии запрещены. Изготовлено по лицензии Dolby Laboratories. Название «Dolby» и символ в виде двойной буквы «D» являются торговыми марками компании Dolby Laboratories.

Примечание: данное устройство соответствует директиве по электромагнитной совместимости и директиве для низковольтных устройств.

- DVD-плеер Vitek - это новое поколение домашних устройств, обеспечивающих воспроизведение высококачественного изображения и звука. Характеристики DVD-плеера значительно превосходят характеристики любого существовавшего ранее оборудования для воспроизведения видео. Он является наилучшим источником сигнала для систем домашнего кинотеатра и обеспечит вам максимальное удовольствие от просмотра.
- Воспроизводимые диски: DVD-R/-RW, DVD+R/+RW, CD-R/-RW.
 - Поддерживаемые форматы: DVD, MPEG4 (DivX), SVCD, VCD, CDDA, MP3, WMA, Kodak Picture CD, JPEG.
 - Встроенные декодеры Dolby Digital AC-3
 - Разъемы для подключения: композитный (VIDEO), S-Video, компонентный (Y Cb/Pb Cr/Pr), коаксиальный (COAXIAL), оптический (OPTICAL), 5.1/стерео (5.1 CH AUDIO OUT), SCART, HDMI.
 - Разъем USB.
 - Разъем карты памяти SD/MMC/MS Card.
 - Караоке.
 - Экранное меню на русском и английском языках.

Данный плеер может воспроизводить следующие типы дисков:

Формат дисков	Символы	Содержимое
DVD		Аудио + Видео
AC-3		Dolby Digital Аудио
MP3		Аудио
Video-CD (VCD)		Аудио + Видео
CDDA		Аудио
Kodak Picture CD		Фото
MPEG4		Аудио + Видео

Принадлежности

В комплект поставки входят следующие принадлежности: Инструкция по эксплуатации Пульт дистанционного управления Аудио/видеокабель 2 батарейки, AAA 1.5 V HDMI кабель

Особенности DVD и CD-дисков

DVD 5 (односторонний однослойный)
DVD 9 (односторонний двухслойный)
DVD 10 (двухсторонний однослойный)
DVD 18 (двухсторонний двухслойный)
VCD 1.0/1.1/2.0 CD с изображениями
DVCD
CDDA
MP3
CD-R
CD-RW

Информация о диске

ТИП	DVD		VCD	SVCD	CD
ФОРМАТ ЗАПИСИ	MPEG 2		MPEG1	MPEG II	DIGIT
ОБЪЕМ ДИСКА	Односторонний, однослойный 4,7 Гб - 2 часа. Двухслойный, односторонний 8,5 Гб - 4 часа	Двухсторонний, однослойный 9,4 Гб - 4,5 часа. Двухсторонний, двухслойный 17 Гб - 9 часов	650M 74 мин.	650M 45 мин.	650M 74 мин.
РАЗМЕР, см	12/8		12	12	12/8
ГОРИЗОНТАЛЬНОЕ РАЗРЕШЕНИЕ	>500 линий		>240 линий	>350 линий	-
СУБТИТРЫ	до 32 видов		-	8	-
ЯЗЫК	до 8		2	4	-
ОБОЗНАЧЕНИЕ					

DVD-диски разных производителей имеют разные параметры, которые обозначаются следующими символами:

	Региональный код и система видеовыхода
	Dolby digital surround
	Количество аудиотреков
	Количество субтитров
	Формат изображения
	Ограничение просмотра
	Ракурсы просмотра
	5.1-канал выхода звука
	Скрытые субтитры
	Двухканальное стерео
	Ограничение

Термины, относящиеся к дискам

Заголовок

Обычно изображение или музыка, записанная на DVD-диске, делится на несколько частей, каждая из которых называется «заголовок».

Эпизод (фрагмент)

Минимальный фрагмент изображения или музыки на DVD-диске в пределах заголовка; обычно один заголовок состоит из одного и более эпизодов (фрагментов), которые для облегчения поиска пронумерованы. Но на некоторых дисках эпизоды (фрагменты) могут отсутствовать.

Трек

Часть изображения или музыки на диске SVCD, VCD или CD. Для облегчения поиска все треки пронумерованы.

Сцена

Диски VCD, поддерживающие функцию контроля воспроизведения и содержащие динамическое и статическое изображение, делятся на части, называемые сценами. Каждая сцена может быть легко найдена по номеру и может быть отображена на экране. Одна сцена обычно состоит из одного или нескольких треков.

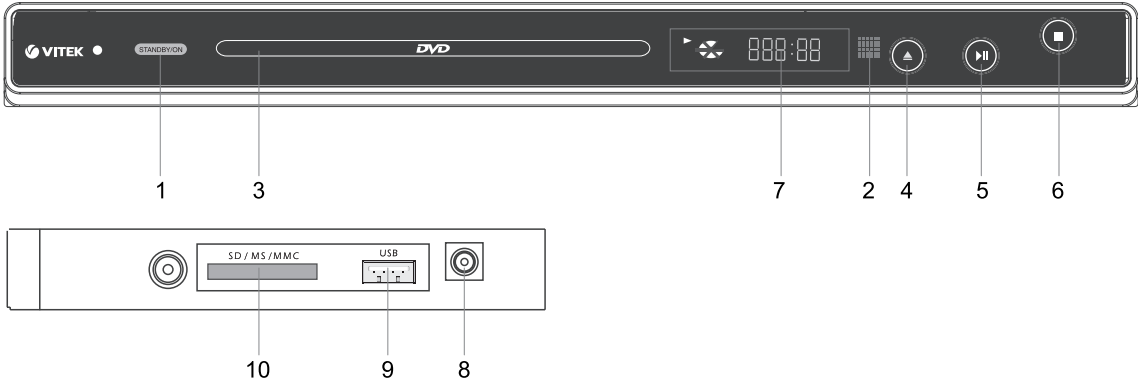
Функция PBC (SVCD, VCD)

Во время воспроизведения диска SVCD или VCD на экране может быть отображено меню содержимого диска, которое называется функцией контроля воспроизведения или функцией PBC.

Тип диска	Функции
Диски VCD, не поддерживающие функцию PBC (версия 1.1)	Воспроизведение как музыки (звука), так и изображения
Диски SVCD/VCD, поддерживающие функцию PBC (версия 2.0)	Для воспроизведения изображения с VCD может использоваться меню, которое отображается на экране

Примечание: если вы записываете диск, используя ПК, то даже если формат диска совместим, бывают случаи, когда диск не воспроизводится из-за настроек программного обеспечения, которое использовалось при записи диска.

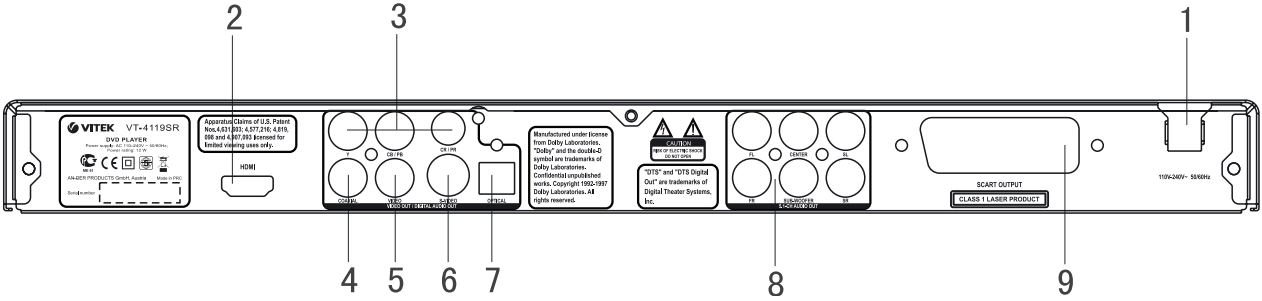
Описание
Передняя панель



- 1. кнопка STANDBY/ON
- 2. местоположение фотоприемника сигналов от пульта дистанционного управления
- 3. лоток для дисков
- 4. (▶) – кнопка открытия/закрытия лотка диска (OPEN/CLOSE)
- 5. (▶ ||) – кнопка воспроизведения/приостановки (PLAY/PAUSE)
- 6. (■) – кнопка остановки воспроизведения (STOP)
- 7. ЖК дисплей

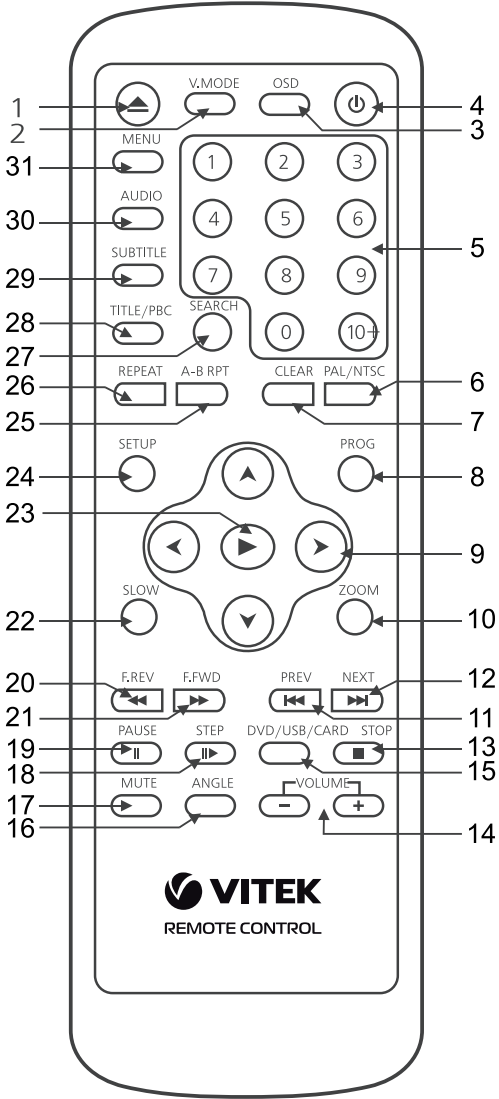
- Боковая панель (правая)**
- 8. разъем для подключения микрофона
 - 9. разъем для подключения USB-носителя (USB Flash Drive)
 - 10. разъем для подключения карты памяти SD/MS/MMC Card

Задняя панель



- 1. питание
- 2. разъем HDMI
- 3. разъемы компонентного видеовыхода (Y Cb/Pb Cr/Pr)
- 4. разъем коаксиального аудиовыхода (Coaxial)
- 5. разъем композитного видеовыхода (Video)
- 6. разъем видеовыхода S-Video
- 7. разъем оптического аудиовыхода (OPTICAL)
- 8. разъемы аудиовыхода 5.1CH
- 9. разъем SCART

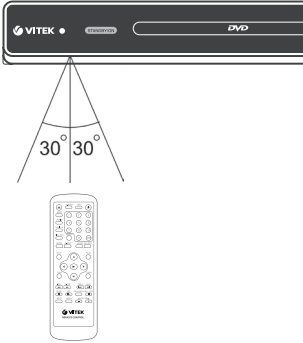
Пульт дистанционного управления



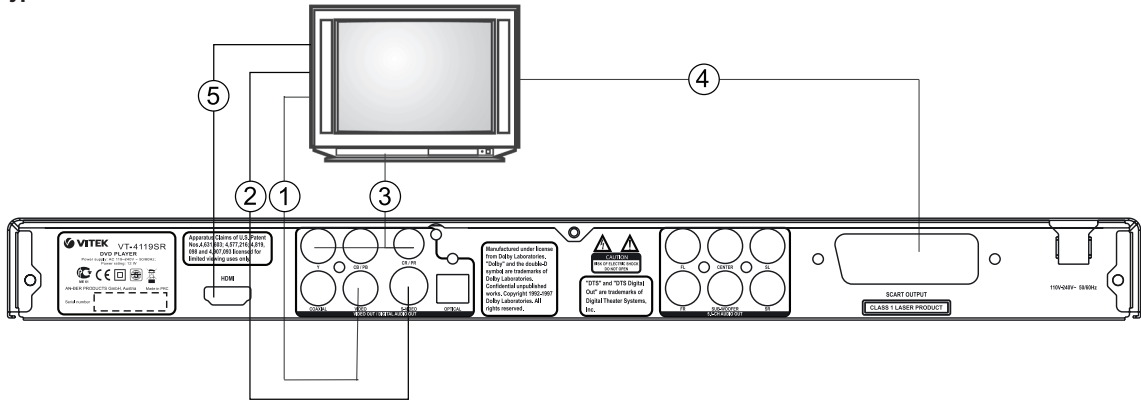
- 1. кнопка открытия/закрытия лотка диска (OPEN/CLOSE)
- 2. кнопка переключения режимов видеовыхода (V. MODE)
- 3. кнопка OSD (информация о диске)
- 4. кнопка POWER
- 5. цифровые кнопки
- 6. кнопка переключения систем цветности (PAL/NTSC)
- 7. кнопка отмены ввода (CLEAR)
- 8. кнопка режима программирования (PROG)
- 9. кнопки навигации курсора (←↑→↓)
- 10. кнопка изменения масштаба (ZOOM)
- 11. кнопка перехода к предыдущему треку (PREV)
- 12. кнопка перехода к следующему треку (NEXT)
- 13. кнопка остановки воспроизведения (STOP)
- 14. кнопки регулировки уровня громкости (VOLUME +/-)
- 15. кнопка переключения типа носителя (DVD/USB/CARD)
- 16. кнопка включения ракурсов (ANGLE)
- 17. кнопка выключения звука MUTE
- 18. кнопка кадрового воспроизведения (STEP)
- 19. кнопка приостановки воспроизведения (PAUSE)
- 20. кнопка перемотки назад (F REV)
- 21. кнопка перемотки вперед (F FWD)
- 22. кнопка замедленного воспроизведения (SLOW)
- 23. кнопка воспроизведения/ввода (▶)
- 24. кнопка входа в меню настроек (SETUP)
- 25. кнопка повтора фрагмента (A-B RPT)
- 26. кнопка выбора режимов повтора (REPEAT)
- 27. кнопка входа в меню «Поиск» (SEARCH)
- 28. кнопка входа в меню содержимого диска (TITLE/PBC)
- 29. кнопка выбора субтитров (SUBTITLE)
- 30. кнопка выбора языка звукового сопровождения (AUDIO)
- 31. кнопка входа в меню (MENU)

- Установка элементов питания в пульт дистанционного управления**
- Вставьте батарейки в соответствующий отсек пульта дистанционного управления.
 - Извлеките батарейки, если вы не будете использовать пульт длительное время.
 - Своевременно заменяйте батарейки.

ПОДКЛЮЧЕНИЯ
Внимание! Перед началом подключения DVD-плеера к другому оборудованию убедитесь, что электропитание DVD-плеера и другого оборудования отключено.



Подключение видеоснуров



Выберите наиболее подходящий из перечисленных ниже типов подключений, исходя из возможностей вашего телевизора.

(1) Композитный видеосигнал

Для просмотра изображений стандартного качества соедините разъем выхода композитного видеосигнала (VIDEO) вашего DVD-плеера с соответствующим входом телевизора или монитора, используя один провод аудио/видеокабеля (A/V) с желтыми штекерами на концах, входящего в комплект поставки.

(2) Разъем S-Video

Для просмотра изображений улучшенного качества соедините разъем S-VIDEO вашего DVD-плеера с соответствующим входным разъемом на телевизоре или мониторе посредством кабеля S-Video (в комплект поставки не входит).

(3) Компонентный видеовыход

Для точной цветопередачи изображений высокого качества подключите разъемы выхода компонентного видеосигнала Y/Cb/Pb Cr/Pr (красный/синий/зеленый) к входным разъемам на телевизоре или мониторе, используя соответствующий кабель (в комплект поставки не входит).

(4) Разъем SCART

Для подключения разъема SCART DVD-плеера к такому же разъему на телевизоре или мониторе используется 21-контактный кабель SCART (в комплект поставки не входит).

(5) Разъем HDMI

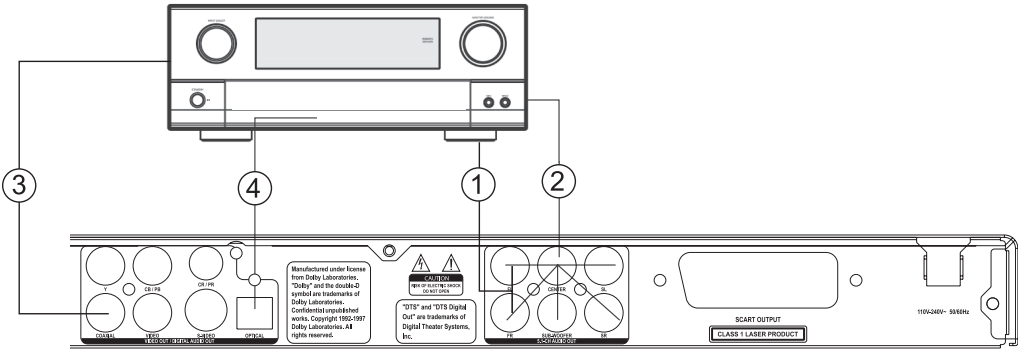
Для подключения разъема HDMI DVD-плеера к разъему HDMI телевизора используется специальный провод HDMI. При этом вы получаете изображение высокой четкости (входит в комплект поставки).

Примечание

- Одновременное подключение нескольких видеовыходов может ухудшить качество изображения.
- Хорошее изображение можно получить только при правильном подключении и корректной настройке системы.

Подключение аудиосистемы

Выберите наиболее подходящий из перечисленных ниже типов подключений, исходя из возможностей вашего телевизора



(1) Двухканальный аналоговый выход

Для подключения двухканального аналогового выхода используйте разъемы FR и FL 5.1 CH аналогового аудиовыхода (5.1 CH AUDIO OUT), при этом переключите режим аудиовыхода в 2-канальный режим (см. «Страница настройки динамиков»).

(2) 5.1 CH Аналоговый аудиовыход

Для подключения пятиканального аудиовыхода (FL, FR, SL, SR, CENTER, SUB WOOFER) DVD-плеера к соответствующему пятиканальному входу (5.1) усилителя мощности/ресивера используйте 3 пары AV-кабелей.

(3) Коаксиальный цифровой аудиовыход

Для подключения разъема COAXIAL вашего DVD-плеера к соответствующему разъему на усилителе мощности используется специальный коаксиальный кабель.

(4) Оптический цифровой выход

Для подключения разъема OPTICAL вашего DVD-плеера к оптическому разъему на усилителе мощности используется специальный волоконно-оптический кабель.

Примечание: параметры настройки должны соответствовать разъему, через который DVD-плеер подключается к внешним устройствам.

НАСТРОЙКА СИСТЕМЫ

- Включите телевизор и установите в его настройках соответствующий тип входного сигнала.
Для входа в меню настроек системы нажмите кнопку SETUP. Для выхода из меню снова нажмите SETUP.
- При помощи кнопок навигации (←→) выберите одну из следующих страниц: страница общих настроек, страница установок звука, страница настроек DOLBY, страница настроек видео, страница индивидуальных настроек.
- Нажмите кнопку (↓), чтобы войти в выбранную страницу.
- При помощи кнопок (↓↑) выберите пункт, который вы хотите изменить.
- Нажмите кнопку (▶) или (→), чтобы войти в подпункт изменения настройки. При помощи кнопок навигации (↓↑) выберите нужное значение (▶) или (←), чтобы подтвердить введенное значение и вернуться к списку настроек.

Внимание! Некоторые пункты меню, соответствующие предустановленным режимам, отмечены серым и не могут быть выбраны.

Введенные установки сохраняются и после выключения питания.

Страница основных настроек

Общие	Звук	Dolby	Видео	Настройки
Страница основных настроек				
ТВ Экран				
Угол съемки				
Язык меню				
Субтитры				
Заставка				
Посл.память				

ТВ-ЭКРАН

4:3/PS: когда DVD-плеер подключен к обычному телевизору, широкоэкранное изображение воспроизводится на всем экране, но часть его обрезается (4:3).

4:3/LB: когда DVD-плеер подключен к обычному телевизору, широкоэкранное изображение воспроизводится так, что сверху и снизу появляются черные полосы (4:3).

Широкоэкр.: используйте этот пункт, если домашний кинотеатр подключен к широкоэкранному телевизору (16:9).

УГОЛ СЪЕМКИ

Некоторые фильмы на DVD-дисках могут быть записаны под разными ракурсами. Более подробную информацию о такой возможности можно почерпнуть из аннотации к вашему DVD-диску. Если режим включен, при воспроизведении DVD-диска, записанного под разными ракурсами, на экране отображается символ камеры.

ЯЗЫК МЕНЮ

Выбор языка экранного меню.

СУБТИТРЫ

Эта функция не работает, если диск не имеет субтитров. Если функция субтитров выключена, нажмите кнопку SUBTITLE на пульте дистанционного управления для включения функции. Установка по умолчанию – «ВКЛ.».

ЗАСТАВКА

Если функция «Экранная заставка» включена, плеер включен, но диск не воспроизводится в течение нескольких минут, то на экране появляется движущаяся заставка и через 20 минут плеер переходит в режим ожидания. Вы можете нажать кнопку STANDBY на пульте дистанционного управления для выхода из режима ожидания.

ПОСЛЕДНЯЯ ПАМЯТЬ

Если эта функция включена, плеер запоминает момент времени извлечения диска, и при следующей загрузке того же диска воспроизведение начнется с момента извлечения диска.

Страница установок звука

Общие	Звук	Dolby	Видео	Настройки
Страница установок звука				
Настройка динамиков				
Настройки циф.выхода				
Эквалайзер				
HDCC				

НАСТРОЙКА ДИНАМИКОВ

Общие	Звук	Dolby	Видео	Настройки
Страница настр. динамиков				
Микширование				
Фронт. динамик				
Центр. динамик				
Тыл. динамик				
Сабвуфер				
Тест. сигнал				
Диалог				
Динам. комп.				

МИКШИРОВАНИЕ

Лев/Прав: оригинальный звук формата 5.1 CH передается только по левому и правому каналам.

Стерео: оригинальный звук формата 5.1 CH передается в режиме стерео.

V SURR: создается эффект объемного звучания по двум каналам.

5.1 CH: передача оригинального звука в формате 5.1 CH.

ФРОНТАЛЬНЫЕ, ЦЕНТРАЛЬНЫЙ, ТЫЛОВЫЕ ДИНАМИКИ, САБВУФЕР

Если ваша акустическая система включает фронтальные, центральные, тыловые колонки, сабвуфер, то вы можете установить пункты меню в соответствии с реальной конфигурацией. Функция не работает, если включена функция микширования (Лев/Прав, Стерео, Объемн. Звуч.).

ТЕСТОВЫЙ СИГНАЛ

В режиме 5.1-канального звучания выберите «Вкл.» (включить тестовый сигнал). Тестовый сигнал будет последовательно воспроизводиться во всех шести каналах. Настройка с помощью тестового сигнала должна выполняться при отсутствии диска в лотке, и когда параметр МИКШИРОВАНИЕ установлен в положение «5.1CH».

Используйте эту функцию, чтобы проверить все каналы звучания, если вас не устраивает качество звука.

ДИАЛОГ

Регулируйте значение данного пункта для настройки громкости плеера.

ДИНАМИЧЕСКАЯ КОМПРЕССИЯ

Сжатие динамического диапазона позволяет уменьшить резкие перепады громкости звуковых эффектов. Вы можете включить (Вкл.), выключить (Выкл.) компрессию или установить автоматический режим (Авто). Функция не работает, если включен режим 5.1K.

Страница настройки цифрового выхода

Общие	Звук	Dolby	Видео	Настройки
Страница настр. цифр. вых.				
Цифровой выход				
Выход LPCM				

- **цифровые выходы**

Выкл. SPDIF: звук подается на выход устройства только в аналоговом виде (5.1 CH AUDIO OUT).
SPDIF/RAW: цифровой выходной сигнал в оригинальном формате, записанном на диске. SPDIF/PCM: цифровой выходной сигнал в декодированном PCM-формате.

- **ВЫХОД LPCM**

Выберите настройку для аудиоформата: 48 К, 96 К.

- **НАСТРОЙКА СИСТЕМЫ DOLBY**

Общие	Звук	Dolby	Видео	Настройки
Настройка Dolby Digital				
Дв. моно Динамич. диап.				

- **ДВОЙНОЕ МОНО**

Стерео: стереофонический выходной сигнал.
Левый моно: выходной сигнал левого канала.
Правый моно: выходной сигнал правого канала.
Смешанный моно: усредненный выходной сигнал левого и правого каналов.

ДИНАМИЧЕСКИЙ ДИАПАЗОН

При просмотре ночью программ с высоким динамическим диапазоном звука выбор этого режима позволит вам уменьшить звук до очень низкого уровня (чтобы не беспокоить других членов семьи) и в то же время сохранить качество и детали звукового сопровождения.

- **ЭКВАЛАЙЗЕР**
- **РЕЖИМ**

Имеется семь режимов работы эквалайзера. Вы можете выбрать любой в соответствии с вашими предпочтениями и содержанием просматриваемого диска.

- **УСИЛЕНИЕ НИЗКИХ ЧАСТОТ (НЧ), ВЫСОКИХ ЧАСТОТ (ВЧ), СУПЕРБАСА**

Вкл. - соответствует усилению соответствующего частотного диапазона звука.

Общие	Звук	Dolby	Видео	Настройки
Страница эквалайзера				
Тип эквалайзера Усиление НЧ Супер-бас Усиление ВЧ				

- **HDSD**

Вы можете выбрать следующие параметры цифрового фильтра: ВЫКЛ., 44.1 К, 88.2 К. По умолчанию фильтр выключен.

Страница настройки видео

Общие	Звук	Dolby	Видео	Настройки
Страница настройки видео				
ТВ-режим Разрешение Качество Настр. HDMI				

- **ТВ-РЕЖИМ**

CVBS: установка композитного видеосигнала.
YUV: выберите этот режим при подключении через разъем Y Cb/Pb Cr/Pr к компонентному разъему.
RGB: выберите этот режим при подключении через разъем SCART.
• **РАЗРЕШЕНИЕ:** в соответствии с разрешением телевизора для выбора соответствующей опции, чтобы достичь лучшего видеозффекта.
• **КАЧЕСТВО:** вы можете установить резкость, яркость, контрастность, гамму, оттенок, насыщение, подстройку задержки сигнала яркости (задержка свечения) в соответствии с вашими предпочтениями.

Общие	Звук	Dolby	Видео	Настройки
Настройка качества видео				
Резкость Яркость Контрастность Цвет. гамма Оттенок Насыщенность Задерж. свеч.				

- **НАСТРОЙКА HDMI**

Вы можете установить следующие параметры: HDMI (вкл./выкл.), Источник звука (Авто,PCM).

Общие	Звук	Dolby	Видео	Настройки
Настройки HDMI				
HDMI Источник звука				

Страница индивидуальных настроек

Общие	Звук	Dolby	Видео	Настройки
Страница индивидуальных настроек				
ТВ-тип PBC Звук Субтитры Меню диска Возрастн.огран. Пароль По умолчанию				

Данная страница активна только при отсутствии диска в лотке.

- **ТВ-ТИП**

Данный плеер подходит для всех разновидностей телевизионных систем. Вы можете выбрать PAL или NTSC.
NTSC: эта система используется в США, ТАЙВАНЕ, ЯПОНИИ и других странах.
PAL: эта система используется в КИТАЕ, ЕВРОПЕ, ГОНКОНГЕ и других странах.

- **PBC (КОНТРОЛЬ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ)**

Вы можете включить или выключить функцию контроля воспроизведения PBC.

- **ЗВУК** (Выбор языка звукового сопровождения), **СУБТИТРЫ, МЕНЮ ДИСКА**

Эти параметры могут быть изначально установлены в соответствии с вашими предпочтениями. Если установленные вами параметры поддерживаются содержанием диска, то воспроизведение будет происходить с учетом ваших настроек. Иначе будут использоваться установки диска, заданные по умолчанию. При воспроизведении эти установки могут быть изменены соответствующими нажатиями кнопок AUDIO и SUBTITLE.

- **ОГРАНИЧЕНИЕ ПРОСМОТРА ПО ВОЗРАСТУ**

Эта функция предназначена для контроля родителями за содержанием дисков при их воспроизведении, она дает возможность блокировать просмотр нежелательных сцен вашими детьми. Диск, уровень которого выше, чем установленный с помощью данной функции, не будет воспроизведен.

- **ПО УМОЛЧАНИЮ**

Возврат к заводским настройкам.

Установка пароля

Общие	Звук	Dolby	Видео	Настройки
Установка пароля				
Режим пароля Пароль				

- **РЕЖИМ ПАРОЛЯ**

Когда режим пароля ВЫКЛЮЧЕН, вы можете задавать уровень ограничения родительского контроля (меню «СТРАНИЦА ИНДИВИДУАЛЬНЫХ НАСТРОЕК => ВОЗРАСТН. ОГР.»).

Чтобы сделать изменение уровня ограничения невозможным, ВКЛЮЧИТЕ режим пароля.

- **ПАРОЛЬ**


Здесь вы можете изменять пароль. Выберите ПАРОЛЬ => ИЗМЕНИТЬ, в появившемся окне сначала введите старый пароль (или пароль по умолчанию - 136900), затем введите новый пароль, и еще раз введите новый пароль. Нажмите кнопку PLAY для сохранения нового пароля.

Основные функции

POWER (ВКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ)

- Нажмите кнопку STANDBY на передней панели плеера или кнопку POWER на пульте дистанционного управления, чтобы включить питание плеера.
- Используйте кнопку POWER на пульте дистанционного управления, чтобы перейти к режиму ожидания.

OPEN/CLOSE (ОТКРЫТЬ/ЗАКРЫТЬ ЛОТОК ДИСКА)

- Нажмите кнопку OPEN/CLOSE на передней панели плеера или кнопку  на пульте дистанционного управления, лоток диска откроется. Установите диск в лоток рабочей поверхностью вниз (этикеткой вверх). Нажмите кнопку OPEN/CLOSE еще раз, чтобы закрыть лоток, и плеер автоматически начнет воспроизведение (для дисков MP3 и JPEG функция автоматического воспроизведения отсутствует).



VOLUME (РЕГУЛИРОВКА УРОВНЯ ГРОМКОСТИ)

- Используйте кнопки VOLUME +/- для увеличения или уменьшения уровня громкости звука.


MUTE (ВЫКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА)

- Для выключения звука нажмите кнопку MUTE. Для включения звука нажмите кнопку MUTE еще раз или используйте кнопки регулировки громкости.

PLAY/PAUSE (ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПРИОСТАНОВКА ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ)

- Нажмите кнопку  на пульте дистанционного управления или на передней панели плеера, чтобы начать воспроизведение. Для приостановки воспроизведения нажмите кнопку PAUSE на пульте дистанционного управления или на передней панели плеера. Для возврата к нормальному воспроизведению нажмите кнопку .

STOP (ОСТАНОВКА ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ)

- При воспроизведении DVD, SVCD, VCD, CD-дисков, нажмите STOP один раз - плеер запомнит точку остановки. Нажмите кнопку  на пульте дистанционного управления или на передней панели плеера для продолжения. Для полной остановки воспроизведения нажмите STOP второй раз.


F.REV (◀◀) и F.FWD (▶▶) (ПЕРЕМОТКА НАЗАД/ ВПЕРЕД)

- Нажмите кнопку F.FWD (▶▶) для ускоренной перемотки вперед.
- Нажмите кнопку F.REV (◀◀) для ускоренной перемотки назад.

PREV (◀◀)/NEXT (▶▶) (ПЕРЕХОД К ПРЕДЫДУЩЕМУ/ СЛЕДУЮЩЕМУ ТРЕКУ)

- При воспроизведении DVD-дисков нажмите кнопку PREV (◀◀) на панели или на пульте ДУ для перехода к предыдущему эпизоду (фрагменту).
- При воспроизведении SVCD, VCD, CD-дисков нажмите кнопку PREV (◀◀) для перехода к предыдущему треку.
- При воспроизведении DVD-дисков нажмите кнопку NEXT (▶▶) на панели или на пульте ДУ для перехода к следующему эпизоду (фрагменту).
- При воспроизведении SVCD, VCD, CD-дисков нажмите кнопку NEXT (▶▶) для перехода к следующему треку.

PROG (ПРОГРАММИРОВАНИЕ)

- Если диск содержит два и более трека, эпизода (фрагмента) или заголовка, то с помощью этой кнопки вы можете задать порядок воспроизведения.
- Для входа в режим программирования нажмите кнопку PROG, на экране появится меню программирования. Нажмите цифровые кнопки для задания номера трека, эпизода (фрагмента) или заголовка. Для ввода трека с номером 10 и выше используйте кнопку 10+ (например, чтобы ввести номер 26, нажмите следующую последовательность кнопок: 10+, 10+, 6). Если записей более 10, нажмите NEXT (▶▶) для продолжения таблицы программирования (максимальное количество - 20 записей). Используйте кнопки курсора (↓→←↑) для его перемещения. По завершению программирования при помощи кнопок навигации курсора выберите пункт «Начать» и нажмите кнопку  для воспроизведения запрограммированной последовательности.
- Для дисков MP3, Div X программирование невозможно! Нажмите кнопку PROG один раз для открытия списка файлов. Используя кнопки навигации курсора, вы можете выбрать желаемый файл для воспроизведения.

TITLE/PBC (ЗАГОЛОВКИ/КОНТРОЛЬ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ)

- При воспроизведении DVD-диска нажмите кнопку TITLE/PBC для отображения основного меню (для некоторых дисков - для перехода к меню диска).
- При воспроизведении дисков SVCD, VCD2.0 нажмите кнопку TITLE/PBC, появится меню диска. После загрузки диска плеер автоматически отобразит меню,

если функция PBC включена (см. «Страницу индивидуальных настроек» в настройках системы). В этом режиме вы можете выбрать номер трека, нажав на соответствующую цифровую кнопку. Нажмите кнопку TITLE/PBC, на телевизионном экране появится PBC OFF (Выключено), в этом случае воспроизведение диска начнется автоматически.

VCD1.1, CDDA и MP3 не имеют меню PBC.

MENU (МЕНЮ)

- При воспроизведении DVD-диска нажмите кнопку MENU, чтобы открыть меню диска.

SUBTITLE (Выбор СУБТИТРОВ)

- При воспроизведении DVD с субтитрами нажимайте кнопку SUBTTITLE, чтобы выбрать язык субтитров.

ANGLE (РАКУРС)

- При воспроизведении DVD с более чем одним углом обзора нажимайте на кнопку ANGLE для выбора требуемого угла.

STEP (ПОКАДРОВОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ)

- Для покадрового воспроизведения дисков DVD, SVCD, VCD нажмите кнопку STEP. Для возобновления воспроизведения нажмите кнопку (▶) на пульте дистанционного управления или на передней панели плеера.

REPEAT (ПОВТОР)

- Нажмите кнопку REPEAT для повторного воспроизведения трека, эпизода (фрагмента), заголовка или всего диска.
- При воспроизведении DVD-диска нажмите и удерживайте REPEAT, на экране вам будет предложен повтор эпизода (фрагмента), повтор заголовка, повтор всего диска или отмена повтора.
- При воспроизведении дисков SVCD, VCD.CD предлагается повтор трека, повтор всего, отмена повтора.
- При воспроизведении MP3-диска предлагается повтор трека, повтор треков в папке, отмена повтора.

A-B RPT (ПОВТОР ФРАГМЕНТА A-B)

- При воспроизведении DVD, SVCD, VCD.CD вы можете задать фрагмент A-B для повтора.
- Нажмите кнопку A-B RPT для установки начальной точки (A).
- Нажмите кнопку A-B RPT для установки конечной точки (B). Начнется повтор выбранного фрагмента.
- Нажмите кнопку A-B RPT в третий раз для отмены повтора и возврата к обычному воспроизведению.

ZOOM (ИЗМЕНЕНИЕ МАСШТАБА)

- Для изменения масштаба нажмите кнопку ZOOM. При увеличенном изображении используйте кнопки (↑←→↓) для его перемещения по экрану.

AUDIO (ВЫБОР ЯЗЫКА ЗВУКОВОГО СОПРОВОЖДЕНИЯ)

- При воспроизведении DVD с несколькими языками аудио нажмите кнопку AUDIO для выбора требуемого языка.

SEARCH (ПОИСК)

- В режиме воспроизведения нажмите кнопку SEARCH (ПОИСК) один раз, на экране отобразится меню поиска, вторым нажатием кнопки закройте меню. В меню поиска используйте кнопки (↑↓) для выбора нужной опции. Нажмите кнопку (▶) для подтверждения.

OSD (ИНФОРМАЦИЯ О ДИСКЕ)

- Нажмите кнопку OSD, на экране появится информация о диске.

SETUP (МЕНЮ НАСТРОЙКИ СИСТЕМЫ)

- Нажмите кнопку SETUP, на экране появится меню настроек системы.

V-MODE (ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ РЕЖИМОВ ВИДЕОВЫХОДА)

- Нажмите кнопку V-MODE для выбора режима видеовыхода (CVBS, YUV и RGB).

ЦИФРОВЫЕ КНОПКИ (1-9, 0, 10+)

- При воспроизведении дисков VCD 1.1, CD (после загрузки диска для выбора трека и главы) используйте цифровые кнопки. Кнопки с цифрами нужны при включенных функциях PROGRAM и MENU.
- Для выбора треков с номером 10 или выше используйте кнопку 10+ и цифру, соответствующую треку.

PAL/NTSC (ВЫБОР СИСТЕМЫ ЦВЕТНОСТИ)

- Нажимайте на эту кнопку для выбора системы цветности: PAL, NTSC.

CLEAR (ОТМЕНА ВВОДА)

- Нажмите эту кнопку, чтобы отменить ввод номера.

DVD/USB/CARD (ВЫБОР НОСИТЕЛЯ)

- Нажмите кнопку DVD/USB/CARD, на экране появится меню, кнопками (↓→←) вы можете выбрать источник данных: DVD-диск, USB-носитель или SD/MS/MMC-карта. Нажмите (▶) для подтверждения выбора.

SLOW (ЗАМЕДЛЕННОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ)

Для замедленного воспроизведения нажмите кнопку SLOW на пульте дистанционного управления.

Другие функции

Караоке

Караоке-диск - это диск в формате DVD, VCD, на котором записана музыка и субтитры, показывающие пользователю, в какой момент нужно начинать петь тот или иной фрагмент песни. Для пения необходимо использовать микрофон (не входит в стандартную комплектацию).

- Подключите микрофон в разъем, расположенный на боковой панели вашего DVD-плеера.
- Вставьте караоке-диск в DVD-плеер, воспроизведение начнется автоматически.

Воспроизведение MP3-файлов

- MP3 представляет собой третий формат сжатия звука между-народного стандарта MPEG, который сжимает звук в 12 раз. Используя формат MP3, на один диск может быть записано до 600 минут музыки с качеством, близким к качеству компакт-дисков.
- Доступно множество различных форматов сохранения песен формата MP3. Обычно один диск MP3 содержит несколько папок, а каждая папка содержит несколько файлов (песен).
- Для перемещения по списку папок/файлов используйте кнопки (↑↓), для открытия/закрытия папки – кнопки (→←), для воспроизведения файла нажмите кнопку (▶).

Просмотр рисунков и фотографий на CD

- После загрузки диска с изображениями на экране появится список файлов. Для просмотра файлов по списку используйте кнопки (↑↓) и (▶). Выбранное изображение появится на всем экране вашего телевизора.
 - Для входа в меню просмотра эскизов изображений нажмите кнопку STOP. На экране появятся эскизы изображений. Используя кнопки (↓↑→←), выберите желаемое изображение. Нажмите кнопку (▶) для его отображения на экране телевизора.
- Вы можете также включить режим слайд-шоу, войти в меню описания кнопок, выбрав соответствующий пункт при помощи кнопок (↓↑→←) и (▶). Для переключения между группами эскизов используйте кнопки Prev и Next.

Кнопки, используемые при просмотре изображений:

ZOOM – включение режима изменения масштаба.
F.FWD (▶▶), F.REV (◀◀) – изменение масштаба изображения.
(↓↑→←) – перемещение увеличенного изображения.
Если функция ZOOM выключена, то с помощью кнопок (→←) можно осуществлять поворот изображения.

Работа с картами памяти

Данное устройство поддерживает следующие виды карт памяти:

MS-карты: MEMORY STICK CARD,
MMC-карты: MULTI MEDIA CARD,
SD-карты: SD MEMORY CARD.

- Включите питание устройства.
- Установите карту в соответствующий разъем (MS, SD, MMC).
- Нажмите кнопку DVD/USB/CARD, на экране телевизора появится меню выбора носителя. Используя кнопки (↓↑) и (▶), выберите соответствующий носитель.

Внимание!

- Если в плеере установлены одновременно диск и карта или USB-устройство, плеер начнет воспроизведение файлов с диска. Для переключения в другой режим (USB/CARD) нажмите кнопку DVD/USB/CARD.
- Вы можете вынуть карту или USB-устройство, когда воспроизведение остановлено.

Поиск и устранение неисправностей

Признак неисправности	Причина неисправности	Действия по устранению неисправности
Нет электропитания	Шнур питания не включен в розетку	Включите шнур питания в розетку
Нет изображения	Неправильный выбор источника входа в настройках телевизора	Выберите подходящую настройку в соответствии с подключением плеера
	Настройка не соответствует реальному подключению	Выберите настройку в соответствии с реальным подключением
	Разъем видеокабеля вставлен в гнездо недостаточно плотно	Проверьте подключение видеокабеля
Нет звука	Разъем аудиокабеля вставлен в гнездо недостаточно плотно	Проверьте подключение аудиокабеля
	Подсоединенные устройства не включены	Включите питание подсоединенных устройств
	Неправильная настройка звука	Выберете соответствующую настройку
Искажение звука	Уровень громкости звука слишком высок	Уменьшите уровень громкости звука
Нестабильное изображение	Неправильная настройка телевизора	Скорректируйте настройки телевизора
Диски не читаются	Диск не вставлен	Вставьте диск
	Диск вставлен неправильно	Проверьте правильность установки диска (этикеткой вверх)
	Конденсат внутри плеера	Оставьте DVD-плеер без диска на один час включенным
Микрофон не работает	Микрофон не подключен	Подключите микрофон
	Низкий уровень громкости звука микрофона	Отрегулируйте уровень громкости звука микрофона
Не работает пульт дистанционного управления	Пульт не направлен на плеер	Направьте пульт на плеер
	Расстояние от пульта дистанционного управления до плеера превышает 8 метров	Сократите расстояние до плеера
	Разряжены батарейки пульта дистанционного управления	Замените обе батарейки
Некоторые функции системы не работают	Нажата неверная последовательность кнопок	Повторите операцию еще раз в соответствии с руководством.


Технические характеристики

Питание	110-240 В, 50/60 Гц
Система цветности	NTSC / PAL
Формат данных	Воспроизведение форматов: DVD, DVCD, SVCD, VCD, CDDA, MP3, WMA, HDCD, JPEG, KODAK PICTURE CD. Воспроизведение цифрового видео, сжатого в формате MPEG4 (DivX)
Тип носителя	DVD, DVD-R/-RW/+R/+RW, CD-R/-RW
Цифроаналоговый преобразователь	192 кГц / 24 бит
Видеовыход	1Vp-p
Выход S-Video:	Y: 1Vp-p (75 Ом) C: 3Vp-p (75 Ом)
Аудиовыход	2.0 В 5.1-канальный, 2-канальный смешанный
Цифровой выход аудиосигнала	Коаксиальный/оптический
Разъемы	SCART, CVBS, S-VIDEO, Y Cb/Pb, Cr/Pr, HDMI
Частотный диапазон	20 Гц–20 кГц
Уровень шума	~-72 дБ
Коэффициент искажений	<0,01%
Динамический диапазон	~70 дБ
Потребляемая мощность	менее 12 Вт
Дистанционное управление	
Передатчик	Инфракрасное излучение
Источник питания	2 элемента питания AAA

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн и технические характеристики прибора без предварительного уведомления.

Срок службы прибора 5 лет.

Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.



АНДЕР ПРОДАКТС ГмбХ, Австрия
Нойбаупортель, 38/7А 1070, Вена, Австрия

Інструкція з експлуатації
DVD плеер
Модель VT-4119


Перед підключенням, використанням і настройкою програвача уважно прочитайте інструкції, які знаходяться в цьому посібнику.




CAUTION!
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN!



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Для зниження ризику загоряння або поразки електричним струмом, не знімайте панелі пристрою. Для сервісного обслуговування звертайтеся тільки до кваліфікованого персоналу.

- 

Значок блискавки в рівносторонньому трикутнику вказує користувачу на наявність небезпечної напруги усередині корпусу виробу, здатної призвести до поразки електричним струмом.
- 

Знак оклику в рівносторонньому трикутнику вказує користувачу на наявність важливих інструкцій з експлуатації і техобслуговування в супутньої виробу літературі.

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Позначення пристрою, що застосовує лазер. Маркування повинне знаходитися на задній панелі пристрою та означає, що пристрій належить до Класу 1 і використовує лазерні промені. Можливість лазерного опромінення відсутня без розкриття приладу.

Зберігайте посібник для користування в процесі експлуатації пристрою.
Для правильної експлуатації даного пристрою уважно прочитайте і збережіть керівництво для користувача.

ЯКЩО ПРИСТРІЙ ВИМАГАЄ ОБСЛУГОВУВАННЯ, ЗВЕРНІТЬСЯ ДО ПРОДАВЦЯ АБО ПРОЧИТАЙТЕ РОЗДІЛ “УСУНЕННЯ НЕПОЛАДОК”.

ЩОБ УНИКНУТИ ВЛУЧЕННЯ ПІД ЛАЗЕРНЕ ВИПРОМІНЮВАННЯ, НЕ РОЗКРИВАЙТЕ КОРПУС. КОЛИ КОРПУС РОЗКРИТИЙ АБО ЗНЯТІ ЗАГЛУШКИ, МОЖЕ ДІЯТИ ВИДИМЕ ЛАЗЕРНЕ ВИПРОМІНЮВАННЯ. НЕ ДИВІТЬСЯ НА ОБ’ЄКТИВИ ЛАЗЕРНОЇ СИСТЕМИ.

УВАГА:
ВІДЕОПРОГРАВАЧ DVD ДИСКІВ Є ЛАЗЕРНИМ ПРИСТРОЄМ КЛАСУ 1. ВИКОРИСТАННЯ ОРГАНІВ КЕРУВАННЯ АБО РЕГУЛЮВАННЯ, НЕ ЗАЗНАЧЕНИХ У ЦЬОМУ КЕРІВНИЦТВІ, ВИКОНАННЯ ПРОЦЕДУР, ЦО У НЬОМУ НЕ ОПИСАНІ, МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО ВЛУЧЕННЯ ПІД НЕБЕЗПЕЧНЕ ВИПРОМІНЮВАННЯ. ТОМУ ЩО ЛАЗЕРНИЙ ПРОМІНЬ, ВИКОРИСТОВУВАНИЙ У ЦЬОМУ ВІДЕОПРОГРАВАЧІ DVD ДИСКІВ, НЕБЕЗПЕЧНИЙ ДЛЯ ОЧЕЙ, НЕ НАМАГАЙТЕСЯ РОЗКРИТИ КОРПУС. ОБСЛУГОВУВАННЯ ПРИСТРОЮ ПОВИННЕ ВИКОНУВАТИСЯ ТІЛЬКИ КВАЛІФІКОВАНИМИ СПЕЦІАЛІСТАМИ СЕРВІСНОГО ЦЕНТРА.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Підключення до джерел живлення
Цей пристрій працює від мережі змінного струму з напругою 110-240 В і частотою 50-60 Гц. Перевірте, чи відповідає напруга в електромережі робочій напрузі пристрою.

Забороняється занурювати прилад у воду. Задля уникнення виникнення пожежі або ураження електричним струмом не розміщуйте цей пристрій в умовах підвищеної вологості (біля ванн, тазів з водою, кухонних раковин, пральних машин, поряд з плавальним басейном, в сирих підвалах і т.д.) Не допускайте попадання на пристрій крапель або бризок. Забороняється ставити на пристрій заповнені рідиною предмети (наприклад, вази). Задля уникнення утворення конденсату, у випадку коли Ви переносите плейер з більш теплого приміщення у більш холодне і навпаки, не вмикайте прилад одразу, зачекайте приблизно близько 1 години.

Не використовуйте мережеві подовжувачі, які не дозволені

виробником пристрою, так як це може бути небезпечним.

Не допускайте перевантаження розеток або подовжувачів, так як це може призвести до пожежі або ураженню електричним струмом.

Встановіть цей пристрій таким чином, щоб у випадку несправності вилку мережевого проводу можна було негайно вийняти з розетки. Провід мережевого адаптера не повинен бути натягнутий там, де він виходить з пристрою; його необхідно прокладати так, щоб він не заплутувався, не встановлюйте на нього будь-які предмети.

Для додаткового захисту пристрою під час грози, а також у тих випадках, коли ви не збираєтесь використовувати його протягом тривалого часу, відключіть його від розетки електромережі. Це виключить вихід пристрою з ладу через удар блискавки або стрибки напруги в електромережі.

Не від’єднуйте мережевий шнур при увімкненому живленні.

Для від’єднання мережевого шнуру беріться безпосередньо за вилку, в жодному разі не тягніть за провід.

Задля уникнення ураження електричним струмом не відкривайте корпус пристрою самостійно. Не ремонтуйте прилад і не вносьте в нього змін. Сервісне обслуговування повинно здійснюватись тільки кваліфікованими спеціалістами сервісних центрів.

Будьте особливо уважні, якщо прилад використовується дітьми або людьми з обмеженими можливостями. Зберігайте прилад у місцях, не доступних для дітей. Не дозволяйте дітям використовувати прилад як іграшку

Встановлення пристрою
Встановлюйте пристрій у місцях з достатньою вентиляцією. Цей пристрій не слід розміщувати у вбудованих меблях (на книжкових полицях або стінних шафах), якщо в них не можна забезпечити достатньої вентиляції.

При розміщенні пристрою на ліжку, дивані, софі, килимі або на інших подібних предметах обстановки забезпечте пристрою необхідну вентиляцію.

Не розміщуйте пристрій поблизу джерел тепла, наприклад, радіаторів, електрообігрівачів, духовок або інших пристроїв, що є джерелами тепла (в тому числі й підсилювачі), а також у місцях, що піддаються впливу прямих сонячних променів, надмірному запиленню або механічним ударам.

Не кладіть на пристрій важкі предмети.

Не розміщайте цей пристрій на предметах меблів з коліщатами, що не фіксуються, на нестійких підставках, триногах, кронштейнах, столах, так як виріб може впасти і призвести до травмування дітей, дорослих, а також до несправності самого пристрою. Використовуйте тільки ті підставки, триноги, кронштейни, столи, які або продаються разом з пристроєм, або рекомендовані виробником пристрою. Під час установки пристрою на підставці дотримуйтесь інструкції виробника, застосовуйте тільки кріпильні вироби, які рекомендуються виробником. Підставку з встановленим на ній пристроєм слід переміщати вкрай обережно. При різкій зупинці, ривках або при переміщенні підставки по нерівній поверхні цілком ймовірно перекидання підставки і падіння пристрою.

Сторонні предмети
Не допускайте попадання будь-яких сторонніх предметів через отвори в корпусі пристрою, це може спричинити займання пристрою і ураження електричним струмом. Якщо це сталось, від’єднайте пристрій від мережі і для подальшого його використання зверніться до кваліфікованих спеціалістів.

Пошкодження, що потребують ремонту
В описаних нижче ситуаціях необхідно вимкнути пристрій з розетки і звернутися до кваліфікованого персоналу для ремонту пристрою:
а) Пошкодження мережевого шнуру або вилки
б) У пристрій попали сторонні предмети.
с) Пристрій попав під дощ або на нього розлили воду.
д) Помітні явні зміни в роботі пристрою
е) Пристрій впав або був пошкоджений будь-яким іншим чином.

Догляд за пристроєм

Перед чищенням вимкніть пристрій з розетки. Для чищення пристрою використовуйте вологу м'яку тканину. Забороняється використовувати для цих цілей рідкі або аерозольні чистильні засоби

Догляд за дисками



Не використовуйте тріснуті або деформовані диски, це може викликати поломку пристрою. Беріть диск тільки за краї. Вставляйте диск написом догори. Не торкайтесь до робочої поверхні диска. Пил, подряпини або відбитки пальців на робочій поверхні диска можуть призвести до виходу його з ладу. Не піддавайте диски впливу прямих сонячних променів, джерел тепла, високої температури і вологості. Після використання приберіть диск у футляр на зберігання. Періодично протирайте робочу поверхню диска м'якою тканиною від центру к країв. Не користуйтеся звичайними мийними засобами

Використання батарейок

Протікання батарейок може стати причиною травм або пошкодження пульта дистанційного керування. Щоб уникнути пошкодження батарейок, дотримуйтесь наведених нижче інструкцій:

- Встановлюйте батарейки правильно, дотримуючись полярності відповідно до позначень на пристрої.
- Не використовуйте разом різні батарейки (старі та нові, різних типів і т.п.).
- Виймайте батареї, якщо пристрій не буде використовуватись протягом тривалого часу.

Заходи щодо дбайливого поводження з пристроєм

- При транспортуванні пристрою використовуйте коробку і деталі упаковки, які були отримані вами при покупці пристрою.
- Якщо плейер працював тривалий час, то його корпус може бути злегка нагрітим - це нормальне явище.
- Не переміщайте цей пристрій під час програвання диска. Інакше може бути пошкоджений зчитувач і диск.

АВТОРСЬКІ ПРАВА

В цьому пристрої використовується технологія захисту авторських прав, захищена патентами США та іншими правами на інтелектуальну власність, що належать компанії Macrovision Corporation та іншим правовласникам. Використання технології захисту авторських прав повинно бути дозволене компанією Macrovision Corporation і призначене тільки для домашнього використання та інших задач з обмеженою кількістю глядачів, якщо протилежне не дозволено компанією Macrovision Corporation. Розбирання виробу і копіювання технології заборонені. Виготовлено за ліцензією Dolby Laboratories. Назва “Dolby” і символ у вигляді подвійної букви D є торговими марками компанії Dolby Laboratories.

СЕ: Цей пристрій відповідає директиві щодо електромагнітної сумісності та директиві для низьковольтних пристроїв.

DVD плейер Vitek - це нове покоління домашніх пристроїв, що забезпечують програвання високоякісного зображення і звуку. Характеристики DVD плейера значно перевершують характеристики будь-якого існуючого раніше обладнання для програвання відео. Він є найкращим джерелом сигналу для систем домашнього кінотеатру і забезпечить Вам максимальне задоволення від перегляду.

- Диски, що програвються: DVD-R/-RW, DVD+R/+RW, CD-R/-RW
- Підтримувані формати: DVD, MPEG4 (DivX), SVCD, VCD, CDDA, MP3, WMA, Kodak Picture CD, JPEG
- Вбудовані декодери Dolby Digital AC-3
- Роз'єми для підключення: композитний (VIDEO), S-Video, ком-понентний (Y Cb/Pb Cr/Pr), коаксіальний (COAXIAL), оптичний (OPTICAL), 5.1/стерео (5.1 CH AUDIO OUT), SCART, HDMI
- Роз'єм USB
- Роз'єм карти пам'яті SD/MMC/MS Card
- Караоке
- Екранне меню на російській та англійській мовах

Цей плейер може програвати такі типи дисків:

Формат дисків	Символи	Вміст
DVD		Аудіо + Відео
AC-3		Dolby Digital Аудіо
MP3		Аудіо
Video-CD (VCD)		Аудіо + Відео
CDDA		Аудіо
Kodak Picture CD		Фото
MPEG4		Аудіо + Відео

Приладдя

До комплекту поставки входить таке приладдя:
Інструкція з експлуатації
Пульт дистанційного керування
Аудіо-відео кабель
2 батарейки, AAA 1.5V
HDMI кабель

Особливості DVD та CD дисків

DVD 5 (односторонній одношаровий)
DVD 9 (односторонній двошаровий)
DVD 10 (двосторонній одношаровий)
DVD 18 (двосторонній двошаровий)
VCD 1.0/1.1/2.0 CD із зображеннями
DVCD
CDDA
MP3
CD-R
CD-RW

Інформація про диск

Тип	DVD		VCD	SVCD	CD
ФОРМАТ ЗАПИСУ	MPEG2		MPEG1	MPEG II	DIGIT
ОБ'ЄМ ДИСКА	Односторонній, одношаровий 4,7 Гб - 2 години Двошаровий, односторонній 8,5 Гб - 4 години	Двосторонній, одношаровий 9,4 Гб - 4,5 години Двосторонній, двошаровий 17 Гб - 9 годин	650M 74 хв	650M 45 хв	650M 74 хв
РОЗМІР, см	12/8		12	12	12/8
ГОРИЗОНТАЛЬНЕ РОЗШИРЕННЯ	> 500 ліній		>240 ліній	>350 ліній	-
Субтитри	до 32 видів		-	8	-
Мова	до 8		2	4	-
ПОЗНАЧЕННЯ					

DVD-диски різних виробників мають різні параметри, що позначаються наступними символами:

	Регіональний код і система відеовиходу
	Dolby digital surround
	Кількість аудіотреків
	Кількість субтитрів
	Формат зображення
	Обмеження перегляду
	Ракурси перегляду
	5.1 канал виходу звуку
	Приховані субтитри
	Двоканальне стерео
	Обмеження

Терміни, що стосуються дисків

Заголовок

Зазвичай зображення або музика, записана на DVD-диску, ділиться на кілька частин, кожна з яких називається “заголовок”.

Епізод (фрагмент)

Мінімальний фрагмент зображення або музики на DVD-диску в межах заголовку зазвичай один заголовок складається з одного і більше епізодів (фрагментів), які для полегшення пошуку пронумеровані. Але на деяких дисках епізоди (фрагменти) можуть бути відсутніми.

Трек

Частина зображення або музики на диску SVCD, VCD або CD. Для полегшення пошуку всі треки пронумеровані.

Сцена

Диски VCD, що підтримують функцію контролю програвання і містять динамічне і статичне зображення, діляться на частини, які називаються сценами. Кожна сцена може бути легко знайдена за номером і може бути відображена на екрані. Одна сцена зазвичай складається з одного або кількох треків.

Функція PBC (SVCD,VCD)

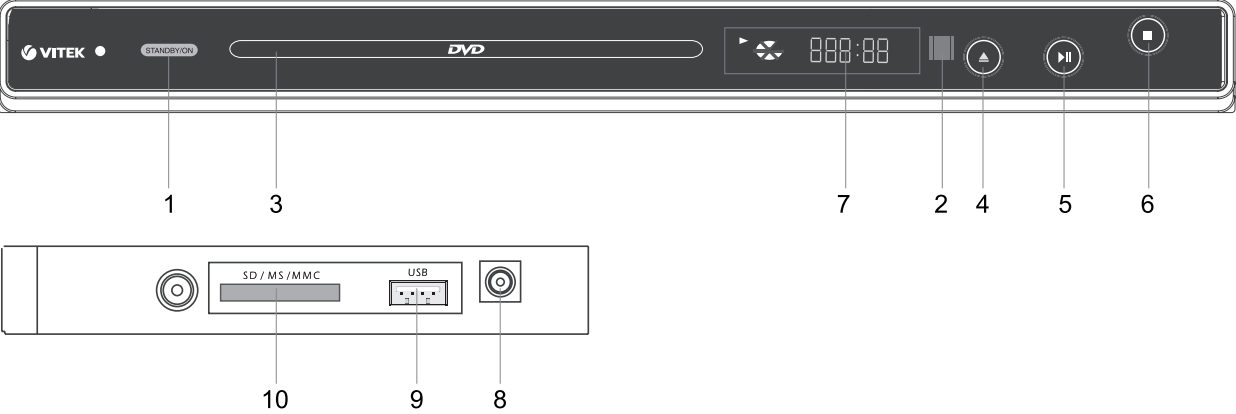
Під час програвання диску SVCD або VCD на екрані може бути відображено меню вмісту диска, яке називається функцією контролю програвання або функцією PBC.

Тип диска	Функції
Диски VCD, що не підтримують функцію PBC (версія 1.1)	Програвання як музики (звуку), так і зображення.
Диски SVCD/VCD, що підтримують функцію PBC (версія 2.0)	Для відтворення зображення з VCD може використовуватись меню, яке відображається на екрані.

Примітки: Якщо ви записуєте диск, використовуючи ПК, то навіть якщо формат диска сумісний, бувають випадки, коли диск не програвється через налаштування програмного забезпечення, яке використовувалось при записі диска.

Опис

Передня панель (малюнок)

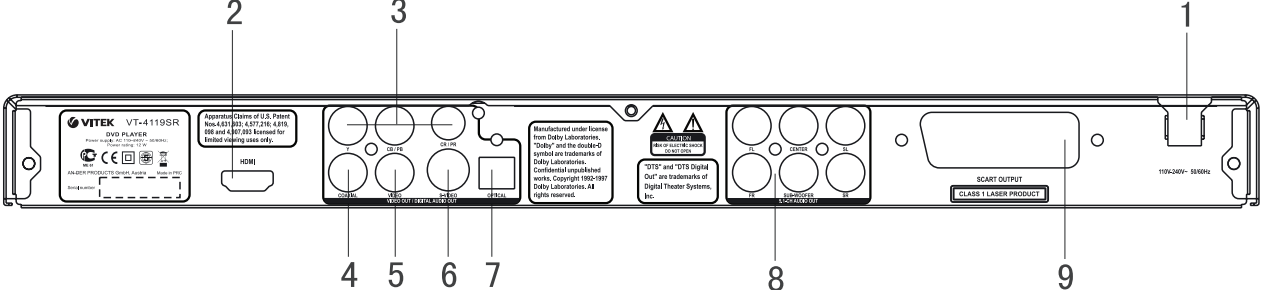


- 1. кнопка STANDBY/ON
- 2. місце розташування фотоприймача сигналів від пульта дистанційного керування
- 3. лоток для дисків
- 4. відкриття/закриття лотка диску OPEN/CLOSE
- 5. програвання/призупинення PLAY/PAUSE
- 6. зупинення програвання STOP
- 7. РК дисплей

Бокова панель (права)

- 8. роз'єм для підключення мікрофона
- 9. роз'єм для підключення USB-носія (USB Flash Drive)
- 10. роз'єм для підключення карти пам'яті SD/MS/MMC Card

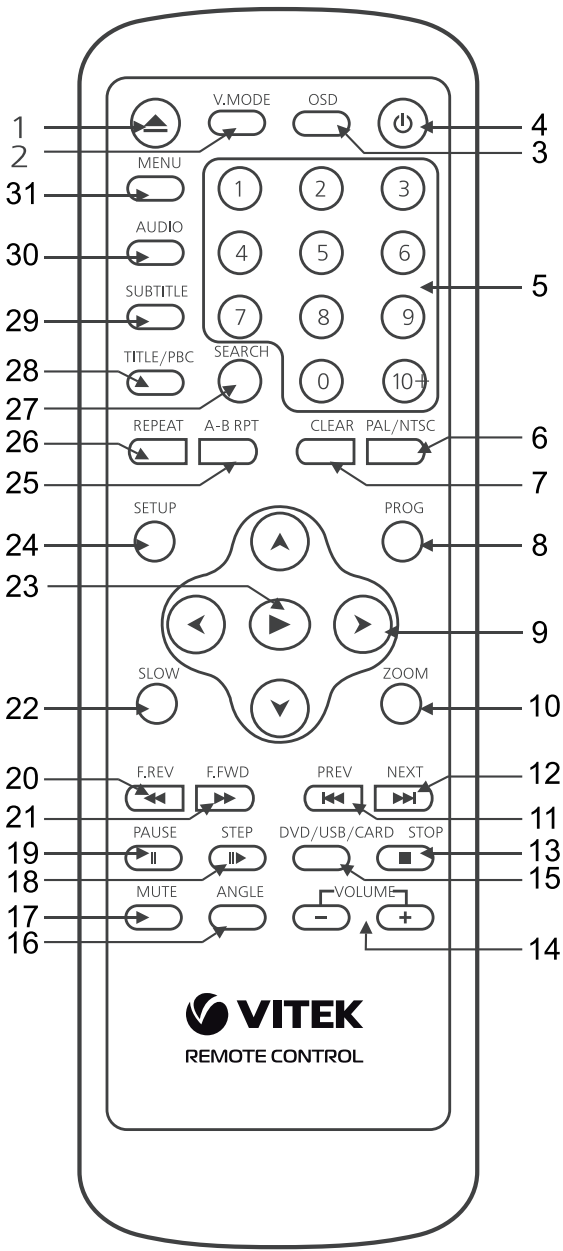
Задня панель



- 1. Живлення
- 2. Роз'єм HDMI
- 3. Роз'єми компонентного відеовиходу (Y Cb/Pb Cr/Pr)
- 4. Роз'єм коаксіального аудіовиходу (Coaxial)
- 5. Роз'єм композитного відеовиходу (Video)
- 6. Роз'єм відеовиходу S-Video
- 7. Роз'єм оптичного аудіовиходу (OPTICAL)
- 8. Роз'єми аудіовиходу 5.1CH
- 9. Роз'єм SCART

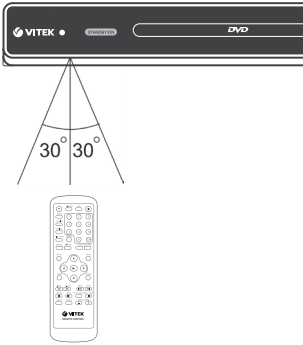
Пульт дистанційного керування (малюнок)

- 1. кнопка відкриття/закриття лотка диска OPEN/CLOSE
- 2. кнопка перемикання режимів відеовиходу V. MODE
- 3. кнопка OSD (інформація про диск)
- 4. кнопка POWER
- 5. цифрові кнопки
- 6. кнопка перемикання систем кольоровості PAL/NTSC
- 7. кнопка скасування вводу CLEAR
- 8. кнопка режиму програмування PROG
- 9. кнопки навігації курсору(←↑→↓)
- 10. кнопка змінення масштабу ZOOM
- 11. кнопка переходу до попереднього треку PREV
- 12. кнопка переходу до наступного треку NEXT
- 13. кнопка зупинення програвання STOP
- 14. кнопки регулювання рівня гучності VOLUME +/-
- 15. кнопка перемикання типу носія DVD/USB/CARD
- 16. кнопка увімкнення ракурсів ANGLE
- 17. кнопка вимкнення звуку MUTE
- 18. кнопка покадрового програвання STEP
- 19. кнопка призупинення програвання PAUSE
- 20. кнопка перемотування назад F REV
- 21. кнопка перемотування вперед F FWD
- 22. кнопка уповільненого програвання SLOW
- 23. кнопка програвання/вводу ►
- 24. кнопка входу в меню налаштувань SETUP
- 25. кнопка повторення фрагменту A-B RPT
- 26. кнопка вибору режимів повторення REPEAT
- 27. кнопка входу в меню пошук SEARCH
- 28. кнопка входу в меню вмісту диску TITLE/PBC
- 29. кнопка вибору субтитрів SUBTITLE
- 30. кнопка вибору мови звукового супроводу AUDIO
- 31. кнопка входу в меню MENU



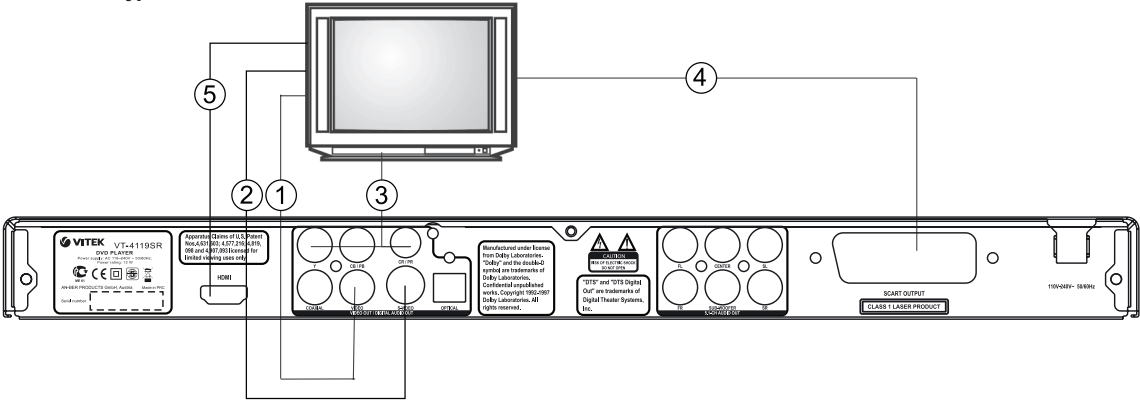
Встановлення елементів живлення в пульт дистанційного керування

- Вставте батарейки у відповідний відсік пульта дистанційного керування.
- Вийміть батарейки, якщо Ви маєте намір не використовувати пульт тривалий час.
- Своєчасно замінійте батарейки



ПІДКЛЮЧЕННЯ
Увага: Перед початком підключення DVD-плеєра до іншого обладнання, переконайтесь, що електроживлення DVD-плеєра та іншого обладнання відключене.

Підключення відеошнурів



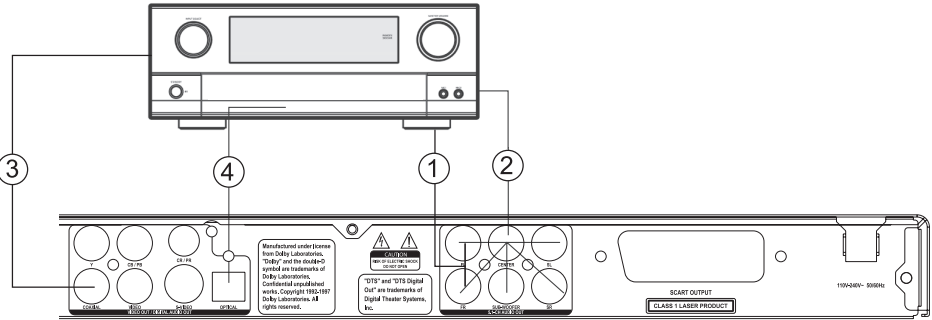
Виберіть найбільш підходящий з нижче перерахованих типів підключень виходячи з можливостей Вашого телевізора

- (1) Композитний відеосигнал
Для перегляду зображень стандартної якості з’єднайте роз’єм виходу композитного відео сигналу (VIDEO) Вашого DVD-плеєра з відповідним входом телевізора або монітора, використовуючи один провід аудіо- відеокабеля (A/V) з жовтими штекерами на кінцях, що входить до комплекту поставки
- (2) Роз’єм S-Video
Для перегляду зображень покращеної якості з’єднайте роз’єм S-VIDEO Вашого DVD-плеєра з відповідним вхідним роз’ємом на телевізорі або моніторі, використовуючи кабель S-Video (до комплекту поставки не входить).
- (3) Компонентний відеовихід
Для точної передачі кольору зображень високої якості підключіть роз’єми виходу компонентного відеосигналу Y Cb/Pb Cr/Pr (червоний/ синій/зелений) до вхідних роз’ємів на телевізорі або моніторі, використовуючи відповідний кабель (до комплекту поставки не входить).
- (4) Роз’єм SCART
Для підключення роз’єму SCART DVD-плеєра до такого ж роз’єму на телевізорі або моніторі використовується 21-контактний кабель SCART (до комплекту поставки не входить).
- (5) Роз’єм HDMI
Для підключення роз’єму HDMI DVD плеєра до роз’єму HDMI телевізора використовується спеціальний провід HDMI. При цьому Ви отримуєте зображення високої чіткості (до комплекту поставки входить).

- Примітки:
- Однчасне підключення кількох відеовиходів може погіршити якість зображення.
 - Гарне зображення можна отримати лише за правильного підключення і правильного налаштування системи.

Підключення аудіосистеми

Виберіть найбільш підходящий з нижче перерахованих типів підключень виходячи з можливостей Вашого телевізора



- (1) Двоканальний аналоговий вихід
Для підключення двоканального аналогового виходу використовуйте роз’єми FR і FL 5.1 CH аналогового аудіовиходу (5.1 CH AUDIO OUT) при цьому перемкніть режим аудіовиходу у 2-х каналний режим (див. сторінка налаштування динаміків)
- (2) 5.1 CH Аналоговий аудіовихід
Для підключення п’ятиканального аудіовиходу (FL, FR, SL, SR, CENTER, SUB WOOFER) DVD-плеєра до відповідного п’ятиканального входу (5.1) посилювача потужності/ресівера використовуйте 3 пари AV кабелів.
- (3) Коаксіальний цифровий аудіовихід
Для підключення роз’єму COAXIAL Вашого DVD-плеєра до відповідного роз’єму на посилювачі потужності використовуйте спеціальний коаксіальний кабель.
- (4) Оптичний цифровий вихід

Для підключення роз’єму OPTICAL Вашого DVD-плеєра до оптичного роз’єму на посилювачі потужності використовуйте спеціальний волоконно-оптичний кабель.

Примітка: Параметри налаштування повинні відповідати роз’єму, через який DVD-плеєр підключається до зовнішніх пристроїв.

НАСТРОЙКА СИСТЕМИ

- Увімкніть телевізор і установіть у його настройках відповідний тип вхідного сигналу
Для входу в меню налаштувань системи натисніть кнопку SETUP Для виходу з меню знову натисніть SETUP.
 - За допомогою кнопок навігації (←→) оберіть одну з наступних сторінок: сторінка основних налаштувань, сторінка установки звуку, сторінка установки DOLBY, сторінка налаштувань відео, сторінка індивідуальних налаштувань.
 - Натисніть кнопку (↓), щоб увійти на обрану сторінку
 - За допомогою кнопок (↓↑) оберіть пункт, який ви бажаєте змінити.
 - Натисніть кнопку ► або →, щоб увійти в підпункт зміни налаштувань. За допомогою кнопок навігації (↓↑) оберіть потрібне значення ► або ←, щоб підтвердити введене значення і повернутись до переліку налаштувань.
- Увага: Деякі пункти меню, які відповідають встановленим раніше режимам, помічені сірим і не можуть бути обрані.
Введені установи зберігаються і після вимкнення живлення.

Сторінка основних налаштувань

Общие	Звук	Dolby	Видео	Настройки
Страница основных настроек				
ТВ Экран				
Угол съёмки				
Язык меню				
Субтитры				
Заставка				
Посл.память				

- ТВ ЕКРАН**
4:3/PS: Коли DVD-плеєр підключений до звичайного телевізора, широкоекранне зображення відтворюється на весь екран, але його частина обрізається (4:3).
4:3/LB: Коли DVD-плеєр підключений до звичайного телевізора, широкоекранне зображення відтворюється таким чином, що згори та знизу з’являються чорні смуги (4:3).
Широкоекр: Використовуйте цей пункт, якщо домашній кінотеатр підключений до широкоекранного телевізора (16:9).
- УГОЛ СЪЕМКИ**
Деякі фільми на DVD дисках можуть бути записані під різними ракурсами. Більш детальну інформацію про таку можливість можна отримати з анотації до Вашого DVD диску.
Якщо режим включений, при відтворенні DVD диска, записаного під різними ракурсами, на екрані відображається символ камери.
- Мова меню**
Вибір мови екранного меню.
- Субтитри**
Ця функція не працює, якщо диск не має субтитрів. Якщо функція субтитрів вимкнена, натисніть кнопку SUBTITLE на пульті дистанційного керування для увімкнення функції. Встановлення на замовчення - УВІМ.
- ЗАСТАВКА**
Якщо функція Екранна заставка увімкнена, плеєр увімкнено, і диск не відтворюється протягом декількох хвилин, то на екрані з’являється рухома заставка і через 20 хвилин плеєр переходить у режим очікування. Ви можете натиснути кнопку STANDBY на пульті дистанційного керування для виходу з режиму очікування.
- ОСТАННЯ ПАМ’ЯТЬ**
Якщо ця функція увімкнена, плеєр запам’ятовує момент часу дістанання диску, і під час наступного завантаження того ж диску відтворення починається з моменту дістанання диску.

Сторінка установок звуку

Общие	Звук	Dolby	Видео	Настройки
Страница установок звука				
Настройка динамиков Настройки циф.выхода Эквалайзер HDCD				

НАСТРОЙКА ДИНАМИКІВ

Общие	Звук	Dolby	Видео	Настройки
Страница настр. динамиков				
Микширование Фронт. динамик Центр. динамик Тыл. динамик Сабвуфер Тест. сигнал Диалог Динам. комп.				

МІКШУВАННЯ

Лів/ Прав: оригінальний звук формату 5.1 CH передається лише по лівому та правому каналу.

Сtereo: оригінальний звук формату 5.1 CH передається в режимі stereo.

V SURR: створюється ефект об’ємного звучання по двох каналах.

5.1 CH: передача оригінального звуку у форматі 5.1 CH

ПЕРЕДНІЕ, ЦЕНТРАЛЬНИЙ, ТИЛОВІЕ ДИНАМІКИ, САБВУ-ФЕР

Якщо ваша акустична система включає в себе фронтальні, центральні, тиллові колонки, сабвуфер, то Ви можете встановити пункти меню відповідно до реальної конфігурації. Функція не працює, якщо увімкнена функція мікшування (Лів/Прав, Stereo, Об’ємн. звуч).

ТЕСТОВИЙ СИГНАЛ

У режимі 5.1-канального звучання оберіть Увім. (увімкнути тестовий сигнал). Тестовий сигнал буде послідовно відтворюватись по всіх 6 каналах. Настройка за допомогою тестового сигналу повинна виконуватись за відсутності диску в лотку, і коли параметр МІКШУВАННЯ встановлено у положення “5.1CH”.

Використовуйте цю функцію, щоб перевірити усі канали звучання, якщо Вас не влаштовує якість звучання.

ДІАЛОГ

Регулюйте значення даного пункту для налаштування гучності плейера.

ДИНАМІЧНА КОМПРЕСІЯ

Стискання динамічного діапазону дозволяє зменшити різкі перепади гучності звукових ефектів. Ви можете увімкнути (Увім.), вимкнути (Вимк.) компресію або встановити автоматичний режим (Авто).

Сторінка налаштування цифрового виходу

Общие	Звук	Dolby	Видео	Настройки
Страница настр. цифр. вых.				
Цифровой выход Выход LPCM				

цифровие вихіди

Вимк SPDIF: звук подається через вихід пристрою лише в аналоговому вигляді (5.1 CH AUDIO OUT).

SPDIF/RAW: цифровий вихідний сигнал в оригінальному форматі, записаному на диску. SPDIF/PCM: цифровий вихідний сигнал у декодованому PCM форматі.

ВИХІД LPCM

Оберіть настройку для аудіоформату: 48 К, 96 К.

НАСТРОЙКА СИСТЕМИ DOLBY

Общие	Звук	Dolby	Видео	Настройки
Настройка Dolby Digital				
Дв. моно Динамич. диап.				

ПОДВІЙНЕ МОНО

Сtereo: Сtereoфонічний вихідний сигнал.

Лівий моно: Вихідний сигнал лівого каналу.

Правий моно: Вихідний сигнал правого каналу.

Змішаний моно: Середній вихідний сигнал лівого і правого каналів.

ДИНАМІЧЕСКИЙ ДИАПАЗОН

При перегляді вночі програм з високим динамічним діапазоном звуку вибір даного режиму дозволить Вам зменшити звук до дуже низького рівня і в той же час зберегти якість і деталі звукового супроводу. Це дозволить Вам не турбувати інших членів родини і зберегти високу якість звуку.

ЕКВАЛАЙЗЕР

РЕЖИМ

Існує сім режимів роботи еквалайзера. Ви можете обрати будь-який відповідно до ваших побажань і до змісту диску, що переглядається.

ПОСИЛЕННЯ НИЗЬКИХ ЧАСТОТ, ВИСОКИХ ЧАСТОТ, СУПЕР БАСУ

Увім. - відповідає посиленню відповідного частотного діапазону звуку..

Общие	Звук	Dolby	Видео	Настройки
Страница эквалайзера				
Тип эквалайзера Усиление НЧ Супер-бас Усиление ВЧ				

HDCD

Ви можете обрати наступні параметри цифрового фільтру: ВИМ, 44.1 К, 88.2 К. На замовчення фільтр вимкнений..

Сторінка настройки відео

Общие	Звук	Dolby	Видео	Настройки
Страница настройки видео				
ТВ-режим Разрешение Качество Настр. HDMI				

ТВ-РЕЖИМ

CVBS: встановлення композитного відеосигналу.

YUV: оберіть цей режим при підключенні через роз’єм Y Cb/Pb Cr/Pr компонентному роз’єму.

RGB: оберіть цей режим при підключенні через роз’єм SCART.

РОЗШИРЕННЯ

Відповідно до розширення телевізора для вибору відповідної опції для досягнення кращого відео ефекту.

ЯКІСТЬ

Ви можете встановити різкість, яскравість, контрастність, гамму, відтінок, насиченість, підлаштування за-тримки сигналу яскравості (затримка світіння) відповідно до Ваших побажань.

Общие	Звук	Dolby	Видео	Настройки
Настройка качества видео				
Резкость Яркость Контрастность Цвет. гамма Оттенок Насыщенность Задерж. свеч.				

НАСТРОЙКА HDMI

Ви можете встановити наступні параметри: HDMI (увім./вимк.), источник звука (АВТО, РСМ)

Общие	Звук	Dolby	Видео	Настройки
Настройки HDMI				
HDMI Источник звука				

Сторінка індивідуальних налаштувань

Общие	Звук	Dolby	Видео	Настройки
Страница индивидуальных настроек				
ТВ-тип РВС Звук Субтитры Меню диска Возрастн.огран. Пароль По умолчанию				

ТВ ТИП

Ваш плейер підходить для всіх різновидів телевізійних систем. Ви можете обрати PAL або NTSC.

NTSC: ця система використовується у США, ТАЙВАНІ, ЯПОНІЇ та ін.

PAL: ця система використовується у КИТАЇ, ЄВРОПІ, ГОНКОНГУ та ін.

РВС (КОНТРОЛЬ ВІДТВОРЕННЯ)

Ви можете увімкнути або вимкнути функцію контролю відтворення РВС.

ЗВУК (Вибір мови звукового супроводу), СУБТИТРИ, МЕНЮ ДИСКА

Ці параметри можуть вже бути встановлені відповідно до Ваших побажань. Якщо встановлені Вами параметри підтримуються змістом диску, то відтворення буде проходити з розрахунком на Ваші налаштування. Інакше, будуть використовуватись установки диска, задані за умовчанням. При відтворенні ці установки можуть бути змінені відповідним натисканням кнопок AUDIO і SUBTITLE.

ОБМЕЖЕННЯ ПЕРЕГЛЯДУ ЗА ВІКОМ

Ця функція призначена для контролю батьками змісту дисків при їхньому відтворенні і захищає Ваших дітей від перегляду небажаних сцен. Диск, рівень якого вище, ніж встановлений за допомогою даної функції, не буде відтворюватись.

НА ЗАМОВЧЕННЯ

Повернення до заводських налаштувань.

Встановлення паролю

Общие	Звук	Dolby	Видео	Настройки
Установка пароля				
Режим пароля Пароль				

РЕЖИМ ПАРОЛЮ


Коли режим паролю ВИМКНЕНИЙ, Ви можете задавати рівень обмеження батьківського контролю (меню СТОРІНКА ІНДИВІДУАЛЬНИХ НАЛАШТУВАНЬ => ВІКОВІ ОБМ.). Щоб зробити зміну рівня обмеження неможливою, ВВИМКНІТЬ режим паролю. • ПАРОЛЬ

Тут Ви можете змінювати пароль. Оберіть ПАРОЛЬ => ЗМІНИТИ, у вікні, що з’явилося, спочатку введіть старий пароль (або пароль на замовчення - 136900), потім введіть новий пароль, и ще раз введіть новий пароль. Натисніть кнопку PLAY для збереження нового паролю.

Основні функції
POWER (ВВІМКНЕННЯ ЖИВЛЕННЯ)

- Натисніть кнопку STANDBY на передній панелі плейера панелі або кнопку POWER на пульті дистанційного керування, щоб увімкнути живлення плейера.
- Використовуйте кнопку POWER на пульті дистанційного керування, щоб перейти до режиму очікування.

OPEN/CLOSE (ВІДКРИТИ/ЗАКРИТИ ЛОТОК ДИСКУ)

- Натисніть кнопку OPEN/CLOSE передньої панелі плейера панелі або кнопку  на пульті дистанційного керування, лоток диску відкриється. Встановіть диск у лоток робочою поверхнею донизу (етикеткою вгору). Натисніть кнопку OPEN/CLOSE ще раз, щоб закрити лоток і плейер автоматично почне відтворення. (Для дисків MP3 і JPEG функція автоматичного програвання відсутня.)



VOLUME (РЕГУЛЮВАННЯ РІВНЯ ГУЧНОСТІ)

- Використовуйте кнопки VOLUME +/- для збільшення або зменшення рівня гучності звуку.


MUTE (ВИМКНЕННЯ ЗВУКУ)

- Для вимкнення звуку натисніть кнопку MUTE. Для ввімкнення звуку натисніть кнопку MUTE ще раз або використайте кнопки регулювання гучності.

PLAY/PAUSE (ВІДТВОРЕННЯ/ПРИЗУПИНКА ВІДТВОРЕННЯ)

- Натисніть кнопку  на пульті дистанційного керування або на передній панелі плейера, щоб розпочати відтворення. Для призупинення відтворення натисніть кнопку PAUSE на пульті дистанційного керування або на передній панелі плейера. Для повернення до нормального відтворення натисніть кнопку .

STOP (ЗУПИНКА ВІДТВОРЕННЯ)

- При відтворенні DVD, SVCD, VCD, CD дисків, натисніть STOP один раз - плеєр запам'ятає точку зупинки. Натисніть кнопку  на пульті дистанційного керування або на передній панелі плейера для продовження. Для повної зупинки відтворення натисніть STOP другий раз.


F.REV ◀◀ и F.FWD ▶▶ (Перемотка НАЗАД/ ВПЕРЕД)

- Натисніть кнопку F.FWD ▶▶ для прискореної перемотки вперед
- Натисніть кнопку F.REV ◀◀ для прискореної перемотки назад

PREV I◀◀/ NEXT ▶▶I (Перехід до ПОПЕРЕДНЬОГО/ НАСТУПНОГО ТРЕКУ)

- При відтворенні DVD дисків натисніть кнопку PREV (I◀◀) на панелі або на пульті ДУ для переходу до попереднього епізоду (фрагменту).
- При відтворенні SVCD, VCD, CD дисків натисніть кнопку PREV (I◀◀) для переходу до попереднього треку.
- При програванні DVD дисків натисніть кнопку NEXT (▶▶I) на панелі або на пульті ДУ для переходу до наступного епізоду (фрагменту).
- При відтворенні SVCD, VCD, CD дисків, натисніть кнопку NEXT (▶▶I) для переходу до наступного треку.

PROG (ПРОГРАМУВАННЯ)

- Якщо диск містить два і більше треки, епізоди (фрагменти) або заголовки, то за допомогою цієї кнопки Ви можете задати порядок відтворення.
- Для входу у режим програмування натисніть кнопку PROG, на екрані з'явиться меню програмування. Натисніть цифрові кнопки для задавання номеру треку, епізоду (фрагменту) або заголовку. Для введення треку із номером 10 і вище використовуйте кнопку 10+. (Наприклад, для введення номеру 26 натисніть наступну послідовність кнопок: 10+, 10+, 6) Якщо записів більше ніж 10, натисніть NEXT ▶▶ I для продовження таблиці програмування (максимально можливо 20 записів). Використовуйте кнопки курсора (↓→←↑) для його переміщення. По закінченню програмування за допомогою кнопок навігації курсору оберіть пункт «почати» і натисніть кнопку  для відтворення запрограмованої послідовності.
- Для MP3, Div X дисків програмування неможливе! Натисніть кнопку PROG один раз для відкриття переліку файлів. Використовуючи кнопки навігації курсору, Ви можете обрати бажаний файл для відтворення.

TITLE/PBC (ЗАГОЛОВКИ/КОНТРОЛЬ ВІДТВОРЕННЯ)

- При відтворенні DVD диска натисніть кнопку TITLE/PBC для відображення основного меню (для деяких дисків - для переходу до меню диску).
- При відтворенні SVCD, VCD2.0 дисків, натисніть кнопку TITLE/PBC, з'явиться меню диску. Після завантаження диску, плейер автоматично відобразить меню, якщо функція PBC увімкнена (див. сторінку індивідуальних налаштувань в настройках системи). У цьому режимі Ви можете обрати номер треку, натиснувши на відповідну цифрову кнопку.

Натисніть кнопку TITLE/PBC, на телевізійному екрані з'явиться PBC OFF (Вимкнено), у цьому випадку відтворення диску почнеться автоматично.
VCD1.1, CDDA та MP3 не мають PBC меню.

MENU (МЕНЮ)

- При відтворенні DVD диску, натисніть кнопку MENU, щоб відкрити меню диску.


SUBTITLE (ВИБІР СУБТИТРІВ)

- При відтворенні DVD із субтитрами натисніть кнопку SUBTITLE, щоб обрати мову субтитрів.

ANGLE (РАКУРС)

- При відтворенні DVD із більше ніж одним кутом огляду натисніть на кнопку ANGLE для вибору потрібного кута.

STEP (ПОКАДРОВЕ ВІДТВОРЕННЯ)

- Для кадрового відтворення DVD, SVCD, VCD дисків натисніть кнопку STEP. Для відновлення відтворення натисніть кнопку  на пульті дистанційного керування або на передній панелі плейера.

REPEAT (ПОВТОР)

- Натисніть кнопку REPEAT для повторного відтворення треку, епізоду (фрагменту), заголовку або всього диску.
- При програванні DVD диску натисніть і утримуйте REPEAT, на екрані Вам буде запропонований повтор епізоду (фрагменту), повтор заголовку, повтор всього диску або відміна повтору.
- При відтворенні SVCD, VCD.CD диску пропонується повтор треку, повтор всього, відміна повтору.
- При відтворенні MP3 диску пропонується повтор треку, повтор треків у папці, відміна повтору.

A-B RPT (ПОВТОР ФРАГМЕНТУ A-B)

- При програванні DVD, SVCD, VCD.CD Ви можете задати фрагмент A-B для повтору.
- Натисніть кнопку A-B RPT для встановлення початкової точки (A).
- Натисніть кнопку A-B RPT для встановлення кінцевої точки (B). Почнеться повтор обраного фрагменту.
- Натисніть кнопку A-B RPT в третій раз для відміни повтору і повернення до звичайного відтворення.


ZOOM (ЗМІНА МАСШТАБУ)

- Для зміни масштабу натисніть кнопку ZOOM. При збільшеному зображенні використовуйте кнопки (↑←→↓) для його переміщення по екрану.

AUDIO (Вибір МОВИ звукового супроводу)

- При відтворенні DVD з декількома мовами аудіо, натисніть кнопку AUDIO для вибору потрібної мови.

SEARCH (ПОШУК)

- В режимі відтворення натисніть кнопку SEARCH (ПОШУК) один раз, на екрані відобразиться меню пошуку, другим натисканням кнопки закрийте меню. У меню пошуку використовуйте кнопки (↑↓) для вибору потрібної опції. Натисніть кнопку  для підтвердження.

OSD (ІНФОРМАЦІЯ ПРО ДИСК)

- Натисніть кнопку OSD, на екрані з'явиться інформація про диск.

SETUP (МЕНЮ НАСТРОЙКИ СИСТЕМИ)

- Натисніть кнопку SETUP, на екрані з'явиться меню налаштувань системи.

V-MODE (Перемикання режимів відеовиходу)

- Натисніть кнопку V-MODE для вибору режиму відео виходу (CVBS, YUV і RGB).

ЦИФРОВІ КНОПКИ (1-9, 0, 10+)

- При відтворенні VCD 1.1, CD дисків, після завантаження диску для вибору треку і глави використовуйте цифрові кнопки. Кнопки з цифрами потрібні при увімкнених функціях PROGRAM і MENU.
- Для вибору треків із номером 10 або вище використовуйте кнопку 10+ і цифру, яка відповідає треку.


PAL/NTSC (Вибір системи кольоровості)

- Натисніть на цю кнопку для вибору системи кольоровості: PAL, NTSC.

CLEAR (Відміна введення)

- Натисніть цю кнопку, щоб відмінити введення номеру.

DVD/USB/CARD (Вибір носія)

- Натисніть кнопку DVD/USB/CARD, на екрані з'явиться меню, кнопками (↓→←) Ви можете обрати джерело даних - DVD диск, USB носій або SD/MS/MMC карта. Натисніть  для підтвердження вибору.

SLOW (УПОВІЛЬНЕНЕ ВІДТВОРЕННЯ)


Для уповільненого відтворення натисніть кнопку SLOW на пульті дистанційного керування Інші функції

Караоке




Караоке диск - це диск у форматі DVD, VCD, на якому записана музика і субтитри, які показують користувачеві у який момент потрібно починати співати той чи інший фрагмент пісні. Для співу необхідно використовувати мікрофон (не входить до стандартної комплектації).

- Підключіть мікрофон у роз'єм, розташований на боковій панелі Вашого DVD плейеру.
- Вставте караоке-диск в DVD-плейер, програвання почнеться автоматично.





Відтворення MP3 файлів

- MP3 являє собою третій формат стисненого звуку міжнародного стандарту MPEG, який стискує звук у 12 разів. Використовуючи формат MP3, на один диск може бути записано до 600 хвилин музики з якістю близькою до якості компакт-дисків.
- Доступна велика кількість різних форматів збереження пісень формату MP3. Звичайно один диск MP3 містить декілька папок, а кожна папка містить декілька файлів (пісень).
- Для переміщення за списком папок/файлів використовуйте кнопки (↓↑), для відкриття/закриття папки – кнопки (→←), для відтворення файлу натисніть кнопку .


Перегляд малюнків і фотографій на CD

- Після завантаження диску із зображеннями на екрані з'явиться перелік файлів. Для перегляду файлів за переліком використовуйте кнопки (↓↑) і . Обране зображення з'явиться на всьому екрані Вашого телевізору.
 - Для входу в меню перегляду ескізів зображень натисніть кнопку STOP. На екрані з'являться ескізи зображень. Використовуючи кнопки (↓↑→←), оберіть бажане зображення. Натисніть кнопку  для його відображення на екрані телевізора.
 - Ви можете також увімкнути режим слайд-шоу, увійти в меню опису кнопок, обравши відповідний пункт за допомогою кнопок (↓↑→←) і . Для перемикання між групами ескізів використовуйте кнопки Prev і Next.

Кнопки, які використовуються при перегляді зображень:

ZOOM – увімкнення режиму зміни масштабу.
F.FWD () F.REV () - зміна масштабу зображення (↓↑→←) – переміщення збільшеного зображення
Якщо функція ZOOM вимкнена, то за допомогою кнопок (→←) можна здійснити поворот зображення.

Робота з картами пам'яті
Даний пристрій підтримує наступні види карт пам'яті:
MS карти: MEMORY STICK CARD
MMC карти: MULTI MEDIA CARD
SD карти: SD MEMORY CARD

- Увімкніть живлення пристрою.
- Встановіть карту у відповідний роз'єм (MS, SD, MMC).
- Натисніть кнопку DVD/USB/CARD на екрані телевізору з'явиться меню вибору носія. Використовуючи кнопки (↓↑) і () , оберіть відповідний вид носія.

Увага:

- Якщо у плейері встановлені одночасно диск і карта або USB пристрій, плейер почне програвання файлів з диску. Для переходу в інший режим (USB/CARD) натисніть кнопку DVD/USB/CARD.
- Ви можете вибрати карту або USB пристрій, коли програвання зупинене.


Пошук і усунення несправностей

Ознака несправності	Причина несправності	Дії для усунення несправності
Немає електроживлення	Шнур живлення не увімкнено у розетку.	Увімкніть шнур живлення у розетку.
Немає зображення	Невірний вибір джерела входу у настройках телевізора	Оберіть підходяще налаштування відповідно до підключення плейера.
	Настройка не відповідає реальному підключенню	Оберіть настрійку відповідно до реального підключення
	Роз'єм відеокабеля вставлений у гніздо недостатньо щільно.	Перевірте підключення відеокабеля
немає звуку	Роз'єм аудіокабеля вставлений у гніздо недостатньо щільно.	Перевірте підключення аудіокабеля.
	Приєднані пристрої не ввімкненні	Увімкніть живлення приєднаних пристроїв.
	Невірна настрійка звуку.	Оберіть відповідну настрійку.
Спотворення звуку	Рівень гучності звуку занадто високий	Зменшіть рівень гучності звуку
Нестабільне зображення	Невірна настрійка телевізора.	Скорегуйте настройки телевізора
Диски не читаються	Диск не вставлений.	Вставте диск.
	Диск вставлений не вірно.	Перевірте правильність встановлення диску (етикеткою вгору)
	Конденсат всередині плейера.	Залишіть DVD-плейер без диску на одну годину увімкненим.
Мікрофон не працює	Мікрофон не підключений.	Підключіть мікрофон.
	Низький рівень гучності звуку мікрофона.	Відрегулюйте рівень гучності звуку мікрофона.
Не працює пульт дистанційного керування	Пульт не спрямовано на плейер	Спрямуйте пульт на плейер
	Відстань від пульта дистанційного керування до плейеру перевищує 8 метрів.	Скоротіть відстань до плейера
	Розряджені батарейки пульта дистанційного керування	Замініть обидві батарейки
Деякі функції системи не працюють	Натиснута невірна послідовність кнопок.	Повторіть операцію ще раз відповідно до інструкції.

Технічні характеристики

Живлення	110-240 В, 50/60 Гц
Система кольоровості	NTSC / PAL
Формат даних	Відтворення форматів: DVD, DVCD, SVCD, VCD, CDDA, MP3, WMA, HDCD, JPEG, KODAK PICTURE CD Відтворення цифрового відео, стисненого у форматі MPEG4 (DivX)
Тип носія	DVD, DVD-R/-RW/+R/+RW, CD-R/-RW
Цифроаналоговий реформатор	192 кГц / 24-біт
Відеовихід	1Vp-p
Вихід S-Video:	Y: 1Vp-p (75 Ом) C: 3Vp-p (75 Ом)
Аудіовихід	2.0 V 5.1 Channel, 2-канальний змішаний
Цифровий вихід аудіосигналу	Коаксіальний/оптичний
Роз’єми	SCART, CVBS, S-VIDEO, Y Cb/Pb, Cr/Pr, HDMI
Частотний діапазон	20Гц – 20 кГц
Рівень шуму	~-70дБ
Коефіцієнт спотворень	<0,01%
Динамічний діапазон	~72дБ
Споживна потужність	менше ніж 12 Вт
Дистанційне керування	
Передавач	Інфрачервоне випромінювання
Джерело живлення	2 елементи живлення AAA


Виробник зберігає за собою право змінювати дизайн і технічні характеристики приладу без попереднього повідомлення.

 Утилізація електронного і електричного обладнання (Застосовується у країнах Євросоюзу та інших країнах Європи, в яких існує система розділення відходів)
Цей символ означає, що електричне і електронне обладнання повинно утилізуватись після закінчення терміну служіння окремо від іншого побутового сміття. Правильна утилізація старого обладнання може запобігти шкідливому впливу на навколишнє середовище.

Строк служби приладу 5 років.

Гарантія

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

 Даний виріб відповідає вимогам до електромагнітної сумісності, що пред'являються директивою 89/336/ЄЕС Ради Європи й розпорядженням 23/73 ЄЕС по низьковольтних апаратурах.

Пайдалану нұсқау

DVD плеер

Модель VT-4119


Ойнатқышты қосудың, пайдаланудың және баптаудың алдында осы нұсқаулықта мазмұндалған нұсқаулармен жете танысып шығыңыз. Нұсқаулықты пайдалану кезінде қолдану үшін сақтап қойыңыз.




CAUTION
Risk of electric shock
DO NOT OPEN



САҚТАНДЫРЛЫҚ: Жану тәуекелдің төмендету үшін немесе электр ток ұрмау үшін, қондырғыштың панелін шешпеңіз. Сервис күту үшін назар аударыңыз тек қана квалифицирылған қызметшілерге.

 Найзағай белгісі тең жақ бұрыш ішінде қолданушыға құралдың ішінде қауыпты күш салу бар екенін көрсетеді, ол электр ток ұруға зейіндіекенін береді.

 Леп белгісі тең жақ бұрыш ішінде қолданушыға құралдың ішінде маңызды қолдану нұсқау және техникалық күту әдібет шығармада бар екенін көрсетеді.

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Қондырғыштың белгісі лазер қолданатың. Маркировкасы артқы панельде болуы керек, оол белгілейді, қондырғыш 1 Классқа жатады, және лазер нұрларың қолданады. Лазер нұрлаулық мүмкіндігі жоқ егер құралды ашпаса.

ӨЗІҢІЗДІ ҚОРҒАҢЫЗ!

Төменге модельді және аспаптың сериялық нөмірін жазып қойыңыз, әзірше олар жеңіл көрінгенше. Осы нөмірлер аспап корпусың артқы жанында көрсетілген. Осы хабарды келешекте пайдалануыңызға сақтап қойыңыз.

DVD ДИСКТАРДЫҢ БЕЙНЕПЛЕЕРІ 1 КЛАСС ЛАЗЕР ЖАБДЫҒЫСЫ БОЛАДЫ.
БАСҚАРАУ НЕМЕСЕ РЕТТЕУ ОРГАНДАРДЫ ПАЙДАЛАНУЫ, ОСЫ НҰСҚАУДА ЖАЗЫЛМАҒАН, ПРОЦЕДУРАЛАРДЫ ЖАСАУЫ, ОСЫ НҰСҚАУДА КӨРСЕТІЛМЕГЕН, ҚАУІПТІ САУЛЕЛЕНУДІҢ АСТЫНА ТҮСУ МҮМКІНДІГІНЕ КЕЛТІРЕДІ.
СЕБЕБІ ОСЫ ЛАЗЕР НҰРЫ, ОСЫ DVD ДИСКТАРДЫҢ БЕЙНЕПЛЕЕРДЕ ПАЙДАЛАНАТЫН КӨЗДЕР ҰШІН ҚАУІПТІ, КОРПУСТЫ АШУҒА ТЫРЫСПАҢЫЗ. ЖАБДЫҚТЫҢ КҮТУІН ТЕК ҚАНА СЕРВИС ОРТАЛЫҚТЫҢ КВАЛИФИКАЦИЯЛЫҚ ҚЫЗМЕТШІЛЕРМЕН ЖАСАЛҒАН БОЛУ КЕРЕК.

Ескерту: статикалық электр немесе басқа жәйттар аспап жұмысында іркілістерге алып келуі мүмкін. Бұл жағдайда қорек сымын розеткадан шығарыңыз, содан кейін қайта салыңыз. Аспап қайта жүктеледі. Егер проблема шешілмесе, сервис орталығына хабарласыңыз.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Қоректендіру көздеріне қосу

Берілген құрылғы кернеуі 110-240 В және жиілігі 50-60 Гц айнымалы тоқ желісінен жұмыс істейді. Электр желісіндегі кернеудің құрылғының жұмыс істеу кернеуіне сәйкес келуін тексеріңіз

Аспапты суға салуға тыйым салынады. Өрттің пайда болуын немесе электр тоғы соққысын болдырмау үшін бұл құрылғыны жоғары ылғалды жерлерде орналастырмаңыз (жуынатын бөлмелердің, суы бар шылапшындардың, асханалық бақалшақтардың, кір жуатын машиналардың, жүзу хауыздарының қасында, дымқыл жертөлелерде және т.с.с.) Құрылғыға тамшылардың немесе шашырандылардың тиюін болдырмаңыз. Құрылғыға сұйықтармен толтырылған заттарды (мысалы, құмыраларды) қоюға тыйым салынады. Сіз плеерді анағұрлым жылы бөлмеден анағұрлым суыққа тасығанда және керісінше жағдайда, конденсаттың пайда болуын болдырмау үшін аспапты бірден қоспаңыз, 1 сағаттай күте тұрыңыз. Шығарушымен рұқсат етілмеген желілік ұзартқыштарды пайдаланбаңыз, себебі бұл қауіпті болуы мүмкін.

Розеткалар мен ұзартқыштарды шамадан тыс жүктемеңіз, себебі бұл өртке немесе электр тоғымен зақымдануға соқтыруы мүмкін.

Бұзылу жағдайында желілік баудың айыр тетігін розеткадан тез арада ажыратуға мүмкін болатындай етіп бұл құрылғыны орналастырыңыз. Желілік баудың бауы құрылғыдан шығатын жерінде керілмеуі керек, оны шатаспайтындай етіп салу керек, оған қандай да бір заттарды орналастырмаңыз.

Құрылғыны найзағай уақытында, сонымен қатар Сіз оны ұзақ уақыт бойы пайдаланбайтын жағдайларда қосымша қорғау үшін, оны электрқорегі розеткасынан ажыратыңыз. Бұл найзағай ұрғанда немесе электр желісіндегі секірулерден құрылғының істен шығуын болдырмайды.

Қоректендіру қосулы кезде желілік бауды ажыратпаңыз.

Желілік бауды ажырату үшін тікелей айыр тетіктен ұстаңыз, ешбір жағдайда баудан тартпаңыз.

Электр тоғы соққысын болдырмау үшін құрылғы қорабын өз бетіңізбен ашпаңыз. Аспапты жөндемеңіз және оған өзгертулер енгізбеңіз. Қызмет көрсету орталықтарының білікті мамандары ғана сервистік қызмет көрсетуді жүзеге асыруы керек.

Егер аспапты балалар немесе мүмкіндіктері шектеулі адамдар пайдаланса аса назар болыңыз. Аспапты балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз. Балаларға аспапты ойыншық ретінде пайдалануға рұқсат етпеңіз.

Құрылғыны орнату

Құрылғыны желдетісі жеткілікті жерде орналастырыңыз. Бұл құрылғыны кірістірілген жихазда (кітап сөрелерінде немесе қабырға шкафында), егер онда жеткілікті желдетіс қамтамасыз етілмесе, орналастырмаған жөн.

Құрылғыны кереуетте, диванда, софада, кілемде немесе басқа ұқсас жасау заттарында орналастырғанда құрылғыға қажетті желдетісті қамтамасыз етіңіз.

Құрылғыны жылу көздерінің, мысалы, радиаторлардың, электр жылытқыштардың, духовкалардың және жылу көзі болып табылатын басқа құрылғылардың (оның ішінде зорайтқыштардың) қасында, сонымен қатар тікелей күн сәулелерінің өсеріне, шамадан тыс шаңдануға немесе механикалық соққыларға ұшырайтын жерлерде орналастырмаңыз.

Құрылғыға ауыр заттарды қоймаңыз.

Бұл құрылғыны бекітілмейтін дөңглекшелері бар жихаз бұйымдарында, тұрақсыз тіреуіштерде, ұшаяқтарда, кронштейндерде, үстелдерде орналастырмаңыз, себебі бұйым құлап балалардың, ересектердің жарақаттануына, сонымен қатар құрылғының бұзылуына әкелуі мүмкін. Құрылғымен бірге сатылатын, не құрылғы шығарушымен ұсынылған тіреуіштерді, ұшаяқтарды, кронштейндерді, үстелдерді ғана пайдаланыңыз. Құрылғыны тіреуішке орнатқанда шығарушы нұсқаулықтарын ұстаныңыз, жасаушы ұсынған бекіткіш бұйымдарды ғана қолданыңыз. Құрылғы орнатылған тіреуішті аса абайлықпен орын ауыстырған жөн. Кенет тоқтау, жұпқыныс кезінде немесе тіреуішті жазық емес бет бойынша орын ауыстырған кезде тіреуіштің төңкерілуі және құрылғының құлауы өте мүмкін.

Бөтен заттар

Құрылғы қорабындағы саңылаулар арқылы қандай да бір бөтен заттардың түсуіне жол бермеңіз, бұл құрылғының өртенуіне және электр тоғымен зақымдануға әкелуі мүмкін. Егер солай болған жағдайда, құрылғыны желіден ажыратыңыз және келешекте оны пайдалану үшін білікті мамандарға хабарласыңыз.

Жөндеуді қажет ететін бұзылулар

Төменде сипатталған жағдайларда құрылғыны розеткадан ажырату және құрылғыны жөндеу үшін білікті қызмет көрсетушілерге хабарласу қажет:

- a) Желілік баудың немесе айыр тетіктің бұзылуы
- b) Құрылғыға бөтен заттар түсуі.
- c) Құрылғының жаңбырдың астына түсуі немесе оған су төгілуі.
- d) Құрылғы жұмысында айқын өзгерістер байқалуы
- e) Құрылғы құлауы немесе қандай да бір басқа жолмен бұзылуы.

Құрылғының күтімі
Тазарту алдында құрылғыны розеткадан ажыратыңыз. Құрылғыны тазалау үшін жұмсақ дымқыл шүберекті пайдаланыңыз. Бұл мақсаттарға сұйық немесе аэрозолды тазартқыш заттарды пайдалануға тыйым салынады.

Дискілер күтімі



Шытынаған немесе деформацияланған дискілерді пайдаланбаңыз, бұл құрылғының бұзылуына әкелуі мүмкін. Дискілерді тек шеттерінен ұстаңыз. Дискіні жазуын жоғары қаратып салыңыз. Дискінің жұмыс бетіндегі шаң, сызат немесе саусақ іздері оның істен шығуына әкелуі мүмкін. Дискілерді тікелей күн сәулелерінің, жылу көздерінің, жоғары температура мен ылғалдылықтың әсеріне ұшыратпаңыз. Пайдаланғаннан кейін дискіні сауытқа салып сақтаңыз. Дискінің жұмыс бетін жұмсақ шүберекпен ортасынан шетіне қарай тұрақты сүртіп тұрыңыз. Дәстүрлі жуғыш заттарды пайдаланбаңыз.

Батарейкаларды пайдалану

Батарейкалардың ағып кетуі жарақаттардың немесе қашықтан басқару пультінің бұзылуының себебі болуы мүмкін. Батарейкалардың бұзылуын болдырмау үшін төменде келтірілген нұсқаулықтарды ұстаныңыз:

- Құрылғыдағы белгілеулерге сәйкес полярлықты сақтай отырып, батареяларды дұрыс орнатыңыз.
- Өртүрлі батареяларды (жаңа және ескі, әр түрлі және т.с.с.) бірге пайдаланбаңыз.
- Егер құрылғы ұзақ уақыт бойы пайдаланылмайтын болса батареяларды алып тастаңыз.
- Батареяларды уақытында айырбастап тұрыңыз.

ҚҰРЫЛҒЫҒА ҰҚЫПТЫ ҚАРАУ ШАРАЛАРЫ

- Құрылғыны тасымалдағанда оны сатып алғанда алынған қорапты және орау бөлшектерін пайдаланыңыз.
- Егер плеер ұзақ уақыт бойы жұмыс істесе, онда оның қорабы сәл қызуы мүмкін – бұл әдетті құбылыс.
- Дискіні жаңғырту уақытында бұл құрылғының орнын ауыстырмаңыз. Кері жағдайда салыстырып оқитын құрал және диск бұзылуы мүмкін.

ТУЫНДЫГЕРЛІК ҚҰҚЫҚТАР

Берілген құрылғыда АҚШ патенттерімен және Macrovision Corporation компаниясы мен басқа құқық иелеріне тиесілі зерделік меншікке құқықтармен қорғалған туындыгерлік құқықты қорғау технологиясы қолданылады. Туындыгерлік құқықты қорғау технологиясын пайдалану Macrovision Corporation компаниясымен рұқсат етілуі керек және үйде пайдалану мен көрермен саны шектелген басқа мақсаттарға арналуы керек, егер басқасы Macrovision Corporation компаниясымен рұқсат етілмесе. Бұйымды бөлшектеуге және технологияны көшіруге тыйым салынған. Dolby Laboratories лицензиясы бойынша жасалған. “Dolby” атауы және қосарланған D әрпі түріндегі таңба Dolby Laboratories компаниясының сауда белгісі болып табылады.

СЕ: Берілген құрылғы электрмагниттік сәйкестілік бойынша директиваға және төмен вольтті құрылғыларға арналған директиваға сәйкес келеді.

Vitek DVD плеері – бұл жоғары сапалы сурет пен дыбысты жаңғыртуды қамтамасыз ететін үй құрылғыларының жаңа буыны. DVD плеердің сипаттамалары бейнені жаңғыртуға арналған ертеректе жасалған кез-келген жабдықтардың сипаттамаларынан асып түседі. Ол үй кинотеатры жүйелері үшін ең жақсы сигнал көзі болып табылады және қараудан Сізге максималды ләззат алуды қамтамасыз етеді.

- Жаңғыртылатын дискілер: DVD-R/-RW, DVD+R/+RW, CD-R/-RW
- Қолдалатын форматтар: DVD, MPEG4 (DivX), SVCD, VCD, CDDA, MP3, WMA, Kodak Picture CD, JPEG
- Іштетілген декодерлер Dolby Digital AC-3
- Қосылуға арналған ағытпалар: композитті (VIDEO), S-Video, компонентті (Y Cb/Pb Cr/Pr), коаксиалды (COAXIAL), оптикалық (OPTICAL), 5.1/стерео (5.1 CH AUDIO OUT), SCART, HDMI
- USB ағытпасы

- Жад картасы ағытпасы SD/MMC/MS Card
- Караоке
- Орыс және ағылшын тілдеріндегі экрандық мәзір

Берілген плеер дискілердің келесі түрлерін жаңғырта алады:

Дискілер форматтары	Таңбалары	Мазмұны
DVD		Аудио + Бейне
AC-3		Dolby Digital Аудио
MP3		Аудио
Video-CD (VCD)		Аудио + Бейне
CDDA		Аудио
Kodak Picture CD		Фото
MPEG4		Аудио + Бейне

Жабдықтары

Жеткізілім жинағына келесі жабдықтар кіреді: Пайдалану бойынша нұсқаулық
Қашықтан басқару пульті
Аудио-бейне кабель
2 батареяка, AAA 1.5V
HDMI кабель

DVD және CD дискілердің ерекшеліктері

DVD 5 (біржақты бірқабатты)
DVD 9 (біржақты екіқабатты)
DVD 10 (екіжақты бірқабатты)
DVD 18 (екіжақты екіқабатты)
VCD 1.0/1.1/2.0 Суреттері бар CD
DVCD
CDDA
MP3
CD-R
CD-RW

Диск туралы ақпарат

ТҮРІ	DVD		VCD	SVCD	CD
ЖАЗУ ФОРМАТЫ	MPEG 2		MPEG I	MPEG II	DIGIT
ДИСК КӨЛЕМІ	Біржақты, бірқабатты 4,7 Гб - 2 сағат Екіжақты, екіқабатты 8,5 Гб - 4 сағат	Екіжақты, бірқабатты 9,4 Гб - 4,5 сағат Екіжақты, екіқабатты 17 Гб - 9 сағат	650М 74 мин	650М 45 мин	650М 74 мин
АУМАҒЫ, см	12/8		12	12	12/8
КӨЛДЕНЕҢ ЖАЙМАЛАУ	> 500 жолақ		>240 жолақ	>350 жолақ	-
СУБТИТРЛЕРІ	32 түрге дейін		-	8	-
ТІЛІ	8 дейін		2	4	-
БЕЛГІЛЕНУІ					

Өртүрлі шығарушылардың DVD-дискілерінің әртүрлі параметері болады, олар келесі таңбалармен белгіленеді:

	Аймақтық код және бейнешығу жүйесі
	Dolby digital surround
	Аудиотректер саны
	Субтитрлер саны
	Бейне форматы
	Қарауды шектеу
	Қарау ракурстары
	Дыбыстың шығу 5.1 арнасы
	Жасырын субтитрлер
	Екі арналы стерео
	Шектеу

Дискілерге қатысты терминдер

Тақырып

Әдетте DVD-дискіге жазылған сурет пен әуен бірнеше бөлікке бөлінеді, олардың әрқайсысы “тақырып” деп аталады.

Эпизод (фрагмент)

DVD-дискідегі тақырып шегіндегі сурет және әуеннің минималды фрагменті. Әдетте бір тақырып бір немесе одан көп эпизодтардан (фрагменттерден) тұрады, олар іздеуді жеңілдету үшін нөмірленген. Бірақ кейбір дискілерде эпизодтар (фрагменттер) болмаы мүмкін.

Трек

SVCD, VCD немесе CD дискідегі суреттің және әуеннің бөлігі. Іздеуді жеңілдету үшін барлық тректер нөмірленген.

Сахна

Жаңғыртуды бақылау қызметін қолдайтын және динамикалық және статикалық VCD дискілері сахна деп аталатын бөліктерге бөлінеді. Әрбір сахна нөмірі бойынша жеңіл табыла алады және экранда көрсетіле алады. Бір сахна әдетте бір немесе бірнеше тректен тұрады.

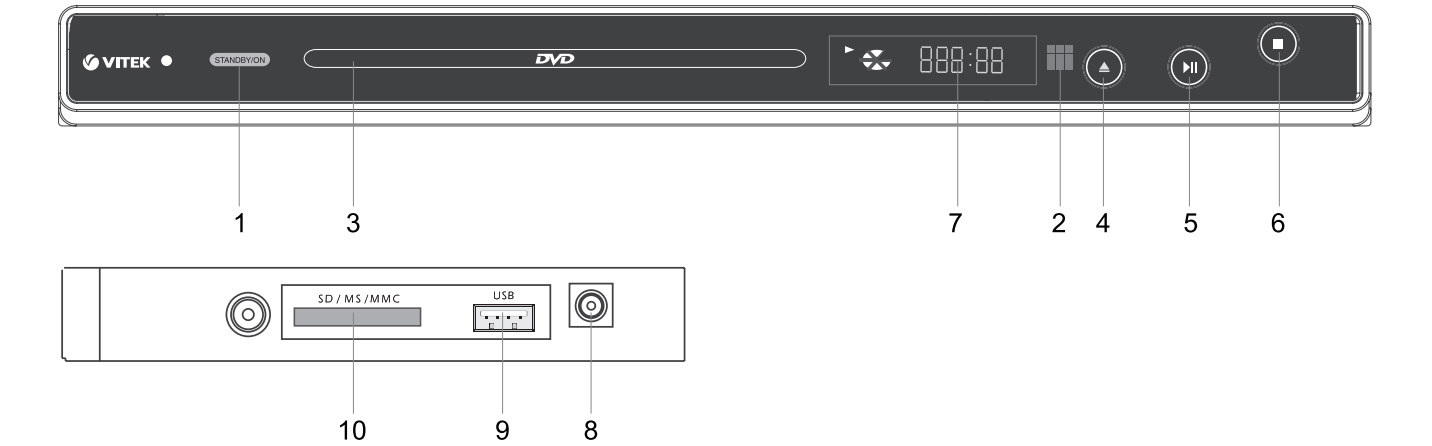
PBC (SVCD,VCD) қызметі

SVCD немесе VCD дискісін жаңғырту уақытында экранда диск мазмұнының мәзірі көрсетілуі мүмкін, ол жаңғыртуды бақылау қызметі немесе PBC деп аталады.

Диск түрі	Қызметтері
PBC қызметін қолдамайтын VCD дискілері (1.1 нұсқасы)	Әуенді де (дыбысты), бейнені де жаңғырту.
PBC қызметін қолдайтын SVCD/VCD дискілер (2.0 нұсқасы)	VCD-ден бейнені жаңғырту үшін экранда көрсетілетін мәзір пайдаланылуы мүмкін.

Ескерту: Егер сіз жеке компьютерді пайдалана отырып дискіні жазсаңыз, онда дискінің форматы сәйкес келсе де, дискіні жазу кезінде пайдаланылған бағдарламалық жасау баптаулары үшін диск жаңғыртылмайтын жағдайлар болады.

СИПАТТАМАСЫ
Алдыңғы панель

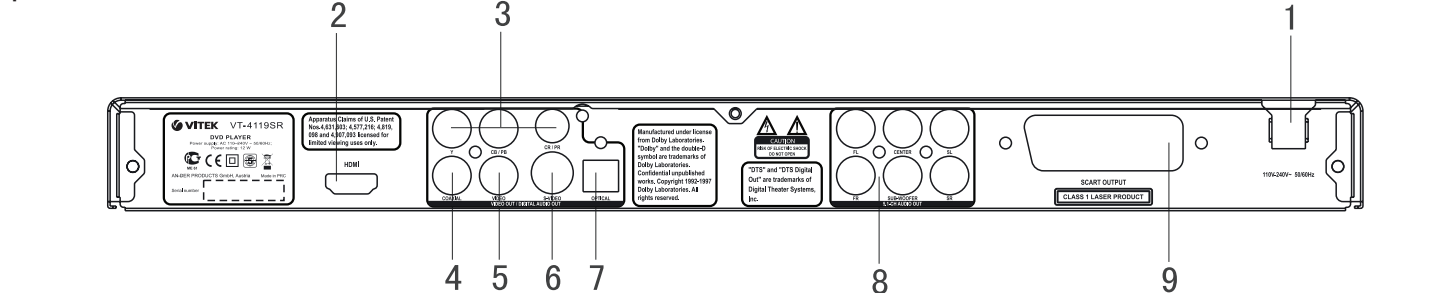


1. STANDBY/ON батырмасы
2. қашықтан басқару пультінен сигналдардың фотоқабылдағышының орны
3. дискілерге арналған науа
4. диск науасын ашу/жабу OPEN/CLOSE
5. жаңғырту/тоқтата тұру PLAY/PAUSE
6. жаңғыртуды тоқтату STOP
7. СК дисплей

Жақтау панель

8. микрофонд қосуға арналған ағытпалар
9. USB-таспаны (USB Flash Drive) қосуға арналған ағытпа
10. SD/MS/MMC Card жад картасын қосуға арналған ағытпа

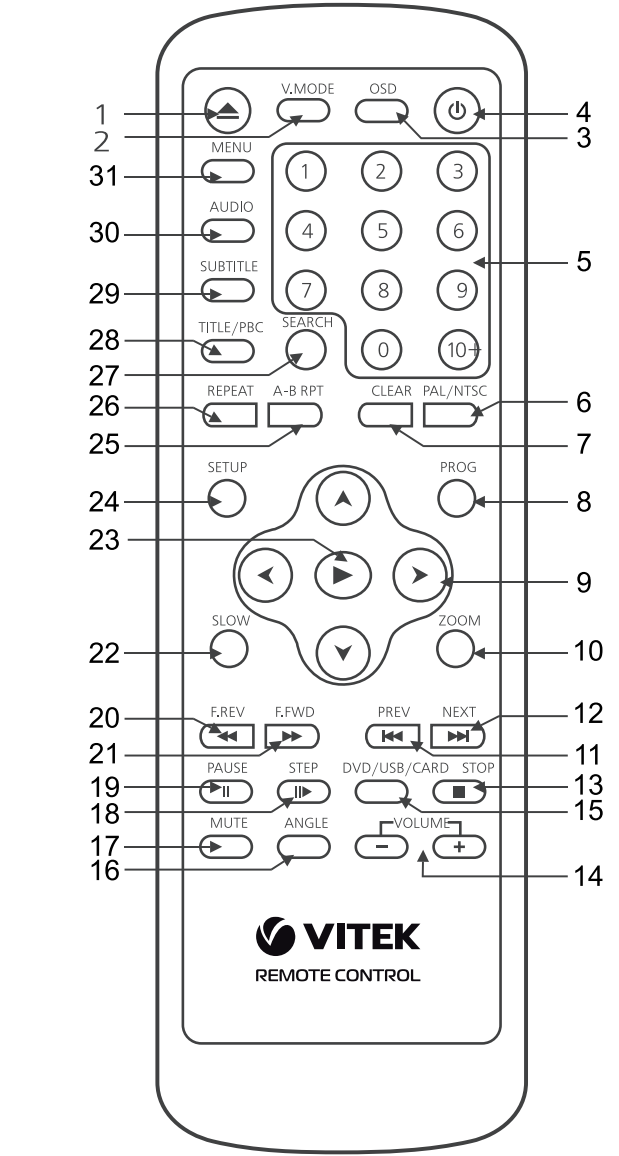
Артқы панель



1. Қоректендіру
2. HDMI ағытпасы
3. Компонентті бейнeshығу ағытпалары (Y Cb/Pb Cr/Pr)
4. Коаксиалды аудиошығу ағытпасы (Coaxial)
5. Композитті бейнeshығу ағытпасы (Video)
6. Бейнeshығу ағытпасы S-Video
7. Оптикалық аудиошығу ағытпасы (OPTICAL)
8. 5.1CH аудиошығу ағытпалары
9. SCART ағытпасы

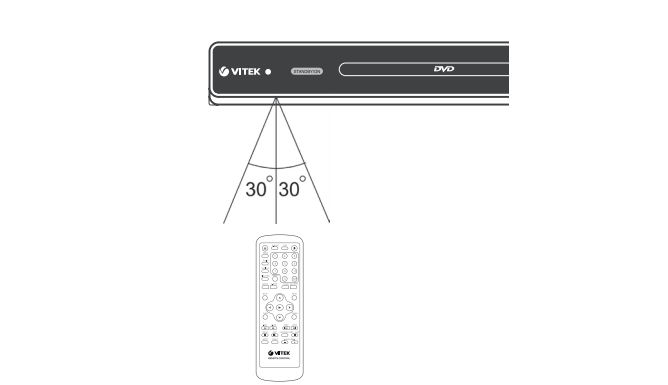
Қашықтан басқару пульті (сурет)

1. диск науасын ашу/жабу батырмасы OPEN/CLOSE
2. бейнeshығу режимдерін айырып-қосу батырмасы V. MODE
3. OSD батырмасы (диск туралы ақпарат)
4. POWER батырмасы
5. сандық батырмалар
6. түстілік жүйесін айырып-қосу батырмасы PAL/NTSC
7. енгізуді жою батырмасы CLEAR
8. бағдарламалау режимі батырмасы PROG
9. курсор навигациясы батырмасы(←→→↓)
10. масштабты өзгерті батырмасы ZOOM
11. дейінгі трекке көшу батырмасы PREV
12. кейінгі трекке көшу батырмасы NEXT
13. жаңғыртуды тоқтату батырмасы STOP
14. дыбыс қаттылығы деңгейін реттеу батырмасы VOLUME +/-
15. таспа түрін ауыстырып-қосу батырмасы DVD/USB/CARD
16. ракурстарды қосу батырмасы ANGLE
17. дыбысты сөндіру батырмасы MUTE
18. кадр бойынша жаңғырту батырмасы STEP
19. жаңғыртуды тоқтата тұру батырмасы PAUSE
20. артқа айналдыру батырмасы F REV
21. алға айналдыру батырмасы F FWD
22. баяу жаңғырту батырмасы SLOW
23. енгізу/жаңғырту батырмасы
24. баптау мәзіріне кіру батырмасы SETUP
25. фрагментті қайталау батырмасы A-B RPT
26. қайталау режимдерін таңдау батырмасы REPEAT
27. іздеу мәзіріне кіру батырмасы SEARCH
28. диск мазмұнына кіру батырмасы TITLE/PBC
29. субтитрлерді таңдау батырмасы SUBTITLE
30. дыбыстық сүйемелдеу тілін таңдау батырмасы AUDIO
31. мәзірге кіру батырмасы MENU



Қашықтан басқару пультіне қоректендіру элементтерін орнату

- Қашықтан басқару пультінің сәйкес бөлігіне батареикаларды салыңыз.
- Егер Сіз ұзақ уақыт бойы пультті пайдаланбайтын болсаңыз, батареикаларды шығарып қойыңыз.
- Уақытында батареикаларды айырбастаңыз.

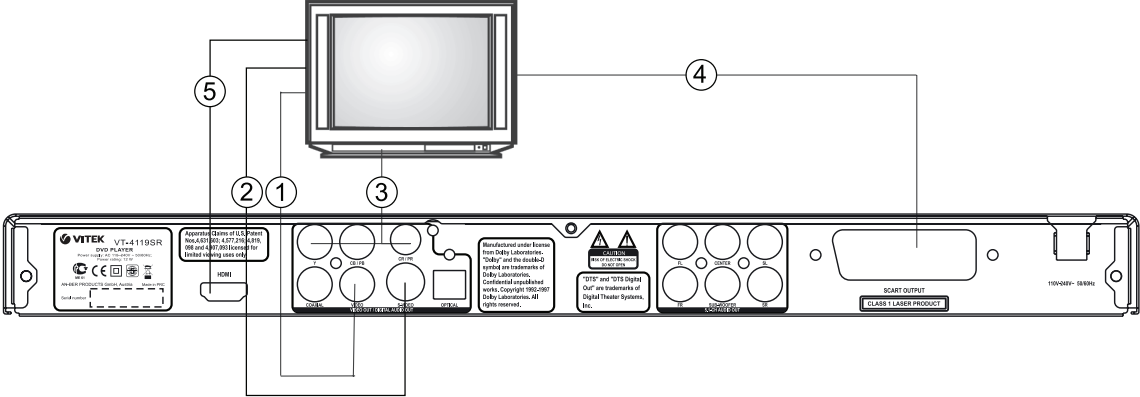


ҚОСУ

Назар аударыңыз: DVD-плеерді басқа жабдыққа қосар алдында DVD-плеердің және басқа жабдықтың электрқорегі қосылмағанына көз жеткізіңіз.

Бейнебауларды қосу

Сіздің теледидарыңыздың мүмкіндіктеріне қарай төменде аталған қосу түрлерінен неғұрлым сәйкесін таңдаңыз



(1) Композитті бейнесигнал

Стандартты сападағы суреттерді қарау үшін Сіздің DVD-плееріңіздің композитті бейне сигналы шығу ағытпасын (VIDEO) жеткізілім жинағына кіретін ұштарында сары штекерлері бар аудио- бейнекабель бауларының (A/V) біреуін пайдалана отырып теледидардың немесе монитордың сәйкес ену ұясына қосыңыз.

(2) S-Video ағытпасы

Жақсартылған сападағы суреттерді қарау үшін Сіздің DVD-плееріңіздің S-VIDEO ағытпасын теледидардағы немесе монитордағы сәйкес ену ағытпасына S-Video кабелі (жеткізілім жинағына кірмейді) арқылы қосыңыз.

(3) Компонентті бейнeshығу ұясы

Жоғары сападағы суреттің тура түсін тарату үшін кмпонентті бейнесигнал шығу ағытпаларына Y Cb/Pb Cr/Pg (қызыл/көк/жасыл) теледидардағы немесе монитордағы ену ағытпаларына сәйкес кабельді (жеткізілім жинағына кірмейді) пайдаланып қосыңыз.

(4) SCART ағытпасы

DVD-плеердегі SCART ағытпасын теледидардағы немесе монитордағы сәйкес ағытпаға қосу үшін 21-түйіспелі SCART кабелі (жеткізілім жинағына кірмейді) пайдаланылады..

(5) HDMI ағытпасы

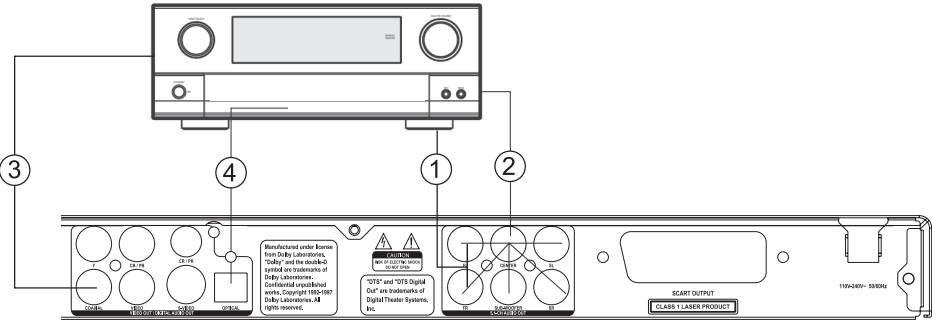
DVD плеердің HDMI ағытпасын теледидардың HDMI ағытпасына қосу үшін арнайы HDMI бау пайдаланылады. Сонымен қатар Сіз жоғары айқынды сурет аласыз.

Ескерту:

- Бір уақытта бірнеше бейнeshығуды қосқанда бейненің сапасы төмендеуі мүмкін.
- Жақсы бейнені жүйені дұрыс қосқанда жөнді баптау кезінде ғана көруге болады.

Аудиожүйені қосу

Сіздің теледидарыңыздың мүмкіндіктеріне қарай төменде аталған қосылулардың түрлерін неғұрлым сәйкесін таңдаңыз



(1) Екіарналы аналогтық шығу ұясы

Екіарналы аналогтық шығу ұясын қосу үшін 5.1 CH аналогтық аудиошығу ұясының (5.1 CH AUDIO OUT) FR и FL ағытпаларын пайдаланыңыз, сонымен бірге аудиошығу режимін екіарналы режимге ауыстырыңыз (динамиктерді баптау бетін қар.)

(2) 5.1 CH Аналогтық аудиошығу ұясы

DVD-плеердің бесарналы аудиошығу ұясын (FL, FR, SL, SR, CENTER, SUB WOOFER) қуат зорайтқышының/ресивердің сәйкес бесарналы ену ұясына (5.1) қосу үшін AV кабельдерінің 3 жұбын пайдаланыңыз.

(3) Коаксиалды сандық аудиошығу ұясы

Сіздің DVD-плееріңіздің COAXIAL ағытпасын қуат зорайтқышының сәйкес ағытпасына қосу үшін арнайы коаксиалды кабельді пайдаланыңыз.

(4) Оптикалық сандық шығу ұясы

Сіздің DVD-плееріңіздің OPTICAL ағытпасын қуат зорайтқышының оптикалық ағытпасына қосу үшін арнайы талшықтық-оптикалық кабельді пайдаланыңыз.

Ескерту: DVD-плеердің сыртқы құрылғыларға қосылатын ағытпаларына баптау параметрлері сәйкес келуі керек.

ЖҮЙЕНІ БАПТАУ

- Теледидарды қосыңыз және оның баптауларында ену сигналының сәйкес түрін белгілеңіз
Жүйенің баптау мәзіріне кіру үшін SETUP батырмасын басыңыз.
Мәзірден шығу үшін қайтадан SETUP батырмасын басыңыз.
- (←→) навигация батырмалары көмегімен келесі беттердің бірін таңдаңыз: страница основных настроек, страница установок звука, страница установок DOLBY, страница настроек видео, страница индивидуальных настроек.
- Таңдалған бетке кіру үшін (↓)батырмасын басыңыз
- (↑) батырмалары көмегімен сіз өзгерткіңіз келген тармақты таңдаңыз.
- Баптауды өзгерту тармақшасына кіру үшін ► немесе → батырмасын басыңыз. (↓↑) навигация батырмалары көмегімен қажетті мәнді таңдаңыз, енгізілген мәнді растау үшін және баптау тізіміне оралу үшін ► немесе ← батырамаларын басыңыз.
Назар аударыңыз: Алдын-ала таңдалған режимдерге сәйкес келетін мәзірдің кейбір тармақтары сұр түспен белгіленген және таңдала алмайды.
Енгізілген белгеулер қоректендіру сөндірілгеннен кейін де сақталады.

Негізгі баптаулар беті

Общие	Звук	Dolby	Видео	Настройки
Страница основных настроек				
ТВ Экран Угол съемки Язык меню Субтитры Заставка Посл.память				

ТД ЭКРАН

4:3/PS: DVD-плеер дәстүрлі теледидарға қосылғанда кең экранда бейне бүкіл экранда жаңғыртылады бірақ оның бір бөлігі кесіледі (4:3).

4:3/LB: DVD-плеер дәстүрлі теледидарға қосылғанда кеңэкранды бейне үстінен және астынан қара жолақтар пайда болып жаңғыртылады (4:3).

Широкоэкр: Үй кинотеатры кең экранды теледидарға қосылса осы тармақты пайдаланыңыз (16:9).

УГОЛ СЪЕМКИ

DVD дискілердегі кейбір фильмдер әртүрлі ракурстарда жазылуы мүмкін. Мұндай мүмкіндік туралы ақпаратты Сіздің DVD дискіңізге түсініктемеден білуге болады.

Егер режим қосылған болса әртүрлі ракурстарда жазылған DVD дискіні жаңғыртқанда экранда камера таңбасы пайда болады.

ЯЗЫК МЕНЮ

Экрандық мәзір тілін таңдау.

СУБТИТРЫ

Егер дискіде субтитрлер болмаса бұл қызмет жұмыс істемейді.
Егер субтитрлер қызметі сөндірілген болса, бұл қызметті қосу үшін қашықтан басқару пультінде SUBTITLE батырмасын басыңыз. Келісім бойынша белгілеу - ВКЛ.

ЗАСТАВКА

Егер экрандық қыстырма қосылған плеер қосылған болса және диск бірнеше минут жаңғыртылмаған болса, онда экранда қозғалатын қыстырма пайда болады және 20 минуттан кейін плеер күту режиміне көшеді. Күту режимінен шығу үшін Сіз қашықтан басқару пультінде STANDBY батырмасын баса аласыз.

ПОСЛЕДНЯЯ ПАМЯТЬ

Егер бұл қызмет қосылған болса плеер дискінің шығару сәтін сақтап және сол дискіні қайта салғанда жаңғырту дискіні шығару сәтінен басталады.

Дыбыстың белгілеулері беті

Общие	Звук	Dolby	Видео	Настройки
Страница установок звука				
Настройка динамиков Настройки циф.выхода Эквалайзер HDCD				

• НАСТРОЙКА ДИНАМИКОВ

Общие	Звук	Dolby	Видео	Настройки
Страница настр. динамиков				
Микширование Фронт. динамик Центр. динамик Тыл. динамик Сабвуфер Тест. сигнал Диалог Динам. комп.				

- МИКШИРОВАНИЕ

Лев/ Прав: 5.1 CH форматындағы төл дыбыс тек сол және оң арналары бойынша беріледі.
Стерео: 5.1 CH форматындағы төл дыбыс стерео режимде беріледі.
V SURR:екі арна бойынша көлемді естілу эффектісі жасалады.

5.1 кан: 5.1 CH форматындағы төл дыбыс беріледі

- ПЕРЕДНИЙ, ЦЕНТРАЛЬНЫЙ, ТЫЛОВОЙ ДИНАМИКИ, САБВУФЕР

Егер сіздің акустикалық жүйеңіздің алдыңғы, ортаңғы, артқы колонкалары, сабвуферы болса, онда Сіз шын мәніндегі конфигурацияға сәйкесмәзір тармақтарын белгілей аласыз. Егер микшерлеу (Лев/Прав, Стерео, Объемн. звук) қосылған болса, қызмет жұмыс істемейді.

ТЕСТОВЫЙ СИГНАЛ

5.1-арналы естілу режимінде Вкл. (включить тестовый сигнал) таңдаңыз. Тестілік сигнал барлық 6 арнада ретімен жаңғыртылады. Тестілік сигнал көмегімен баптау науада диск болмағанда, және МИКШИРОВАНИЕ параметрі "5.1CH" күйіне белгіленгенде орындалуы керек.

Егер Сізді естілу сапасы қанағаттандырмаса, барлық арнадағы естілуді тексеру үшін осы қызметті пайдаланыңыз.

ДИАЛОГ

Осы тармақтың мәнін өзгерту арқылы плеердің дыбыс қаттылығын баптауға болады.

ДИНАМИЧЕСКАЯ КОМПРЕССИЯ

Динамикалық диапазондарды қысу дыбыстық эффектiлердiң дыбыс қаттылығының кенет секiрулерiн азайтуға көмектеседi. Сiз компрессияны қоса аласыз (Вкл.), сөндiре аласыз (Выкл.) немесе автоматты режимдi (Авто) белгiлей аласыз.

• Сандық шығу ұясын баптау беті

Общие	Звук	Dolby	Видео	Настройки
Страница настр. цифр. вых.				
Цифровой выход Выход LPCM				

- цифровые выходы

Выкл SPDIF: дыбыс құрылғының шығу ұясына тек аналогтық түрінде беріледі (5.1 CH AUDIO OUT). SPDIF/RAW: дискіге жазылған төл форматтағы сандық шығу сигналы SPDIF/PCM: PCM форматында декодталған сандық шығу сигналы.

- ВЫХОД LPCM

Аудио формат үшін баптауды таңдаңыз: 48 К, 96 К.

• DOLBY ЖҮЙЕСІН БАПТАУ

Общие	Звук	Dolby	Видео	Настройки
Настройка Dolby Digital				
Дв. моно Динамич. диап.				

- ДВОЙНОЕ МОНО

Сtereo: Стереофоникалық шығу сигналы. Левый моно: Сол арнаның шығу сигналы. Правый моно: Оң арнаның шығу сигналы. Смешанный моно: Сол және оң арналардың орталау шығу сигналы. **ДИНАМИЧЕСКИЙ ДИАПАЗОН**

Түнде жоғары динамикалық дыбыс диапазоны бар бағдарламаларды көргенде бұл режимді таңдау Сізге дыбысты өте төмен деңгейге дейін азайтуға және сонымен қатар дыбыстық сүйемелдеудің сапасы мен детальдарын сақтауға мүмкіндік береді. Бұл Сізге басқа отбасы мүшелерін мазаламауға және дыбыстың жоғары сапасын сақтауға мүмкіндік береді.

• ЭКВАЛАЙЗЕР
- РЕЖИМ

Эквалайзер жұмысының жеті режимі бар. Сіздің қалауыңызбен және қаралып жатқан дискінің мазмұнына сәйкес кез-келгенін таңдай аласыз.

- УСИЛЕНИЕ НИЗКИХ ЧАСТОТ, ВЫСОКИХ ЧАСТОТ, СУПЕР БАСА

Вкл. — Дыбыстың сәйкес жиілік диапазонының зораюына сәйкес келеді.

Общие	Звук	Dolby	Видео	Настройки
Страница эквалайзера				
Тип эквалайзера Усиление НЧ Супер-бас Усиление ВЧ				

• HDCD

Сіз сандық сүзгіштің келесі параметрлерін таңдай аласыз: ВЫКЛ, 44.1 К, 88.2 К. Келісім бойынша сүзгіш қосылған.

Бейне баптаулар беті

Общие	Звук	Dolby	Видео	Настройки
Страница настройки видео				
ТВ-режим Разрешение Качество Настр. HDMI				

- ТВ-РЕЖИМ
CVBS: композитті бейнесигналды белгілеу.
YUV: Y Cb/Pb Cr/Pg ағытпасы арқылы компонентті ағытпаға қосу кезінде осы режимді таңдаңыз.
RGB: SCART ағытпасы арқылы қосқанда осы режимді таңдаңыз.
- ШЕШУ Жақсы видео эффектiге қол жеткізу үшін теледидар шешуіне сәйкес тиісті опцияны таңдау.
- КАЧЕСТВО Сіздің қалауыңызға сәйкес Сіз айқындылықты, жарықтықты, контрастылықты, гамманы, реңді, қанығуды, жарықтық сигналы кідірісін жанастыруды (сәуле тарату кідірісін) белгілей аласыз.

Общие	Звук	Dolby	Видео	Настройки
Настройка качества видео				
Резкость Яркость Контрастность Цвет. гамма Оттенок Насыщенность Задерж. свеч.				

• НАСТРОЙКА HDMI

Сіз келесі параметрлерді белгілей аласыз: HDMI (вкл./выкл.), источник звука (ABTO, PCM)

Общие	Звук	Dolby	Видео	Настройки
Настройки HDMI				
HDMI Источник звука				

Жеке баптаулар беті

Общие	Звук	Dolby	Видео	Настройки
Страница индивидуальных настроек				
ТВ-тип PBC Звук Субтитры Меню диска Возрастн.огран. Пароль По умолчанию				

• ТВ ТИП

Сіздің плееріңіз теледидар жүйелерінің барлық түріне сәйкес келеді. Сіз PAL, NTSC немесе ABTO (Мульти) таңдай аласыз. Авто (Мульти): ТД жүйесі дискінің жазылған жүйесіне сәйкес автоматты ауыстырылып-қосылады. NTSC: бұл жүйе АҚШ-та, ТАЙВАНДА, ЖАПОНИЯДА және басқаларында қолданылады. PAL: бұл жүйе ҚЫТАЙДА, ЕУРОПАДА, ГОНКОНГТА және басқаларында қолданылады

• PBC (КОНТРОЛЬ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ)

Сіз PBC жаңғыртуды бақылау қызметін қоса немесе сөндіре аласыз. • **ЗВУК** (Дыбыстық сүйемелдеу тілін таңдау), СУБТИТРЫ, МЕНЮ ДИСКА

Бұл параметрлер бастапқысынан Сіздің қалауыңызға сәйкес белгілене алады. Егер Сіздің белгілеген параметрлер дискінің мазмұнымен қолдау тапса, онда жаңғырту Сіздің баптауларыңызды есепке ала отырып жасалады. Кері жағдайда келісім бойынша берілген дискінің белгілеулері пайдаланылады. Жаңғырту кезінде бұл белгілеулер сәйкес батырмаларды AUDIO және SUBTITLE басу арқылы өзгертіле алады.

• ОГРАНИЧЕНИЕ ПРОСМОТРА ПО ВОЗРАСТУ

Бұл қызмет дискілерді жаңғырту кезінде олардың мазмұнын ата-аналық бақылау үшін арналған және Сіздің балаларыңызды қалаусыз сахналарды қараудан қорғайды. Берілген қызмет көмегімен белгіленген деңгейден жоғары диск жаңғыртылмайды.

• ПО УМОЛЧАНИЮ

Зауыттық баптауларға оралу.

Парольді белгілеу

Общие	Звук	Dolby	Видео	Настройки
Установка пароля				
Режим пароля Пароль				

• РЕЖИМ ПАРОЛЯ

Пароль режимі СӨНДІРУЛІ болғанда Сіз ата-аналық бақылауды шектеудің деңгейін белгілей аласыз (СТРАНИЦА ИНДИВИДУАЛЬНЫХ НАСТРОЕК => ВОЗРАСТН. ОГР. мәзірі).

Шектеу деңгейін өзгертуді мүмкін емес ету үшін пароль режимін ҚОСЫҢЫЗ.

• ПАРОЛЬ


Бұл жерде Сіз парольді өзгерте аласыз. ПАРОЛЬ => ИЗМЕНИТЬ таңдаңыз, пайда болған терезеде әуелі ескі парольді (немесе келісім бойынша парольді - 136900) енгізіңіз, кейін жаңа парольді енгізіңіз және тағы да жаңа парольді енгізіңіз.Жаңа парольді сақтау үшін PLAY батырмасын басыңыз.

Негізгі қызметтер

POWER (ҚОРЕҚТЕНДІРУДІ ҚОСУ)

- Плеердің қоректендіруін қосу үшін, плеердің алдыңғы панеліндегі STANDBY батырмасын немесе қашықтан басқару пультіндегі POWER батырмасын басыңыз.
- Күту режиміне өту үшін қашықтан басқару пультіндегі POWER батырмасын пайдаланыңыз.

OPEN/CLOSE (ДИСК НАУАСЫН АШУ/ЖАБУ)

- Плеердің алдыңғы панеліндегі OPEN/CLOSE батырмасын немесе қашықтан басқару пультіндегі  батырмасын басыңыз, диск науасы ашылады. Дискіні науаға жұмыс бетімен төмен (жапсырмасын жоғары) орнатыңыз. Науаны жабу үшін OPEN/CLOSE батырмасын қайта басыңыз және плеер жаңғыртуды автоматты түрде бастайды (MP3 және JPEG дискілері үшін автоматты жаңғырту қызметі жоқ.)



VOLUME (ДЫБЫС ҚАТТЫЛЫҒЫ ДЕҢГЕЙІН РЕТТЕУ)

- Дыбыс қаттылығы деңгейін жоғары немесе төмен ету үшін VOLUME +/- батырмаларын пайдаланыңыз.


MUTE (ДЫБЫСТЫ СӨНДІРУ)

- Дыбысты сөндіру үшін MUTE батырмасын басыңыз. Дыбысты қосу үшін MUTE батырмасын қайта басыңыз немесе дыбыс қаттылығын реттеу батырмаларын пайдаланыңыз.

PLAY/PAUSE (ЖАҢҒЫРТУ/ЖАҢҒЫРТУДЫ ТОҚТАТА ТҰРУ)

- Жаңғыртуды бастау үшін қашықтан басқару пультіндегі немесе плеердің алдыңғы панеліндегі  батырмасын басыңыз. Жаңғыртуды тоқтата тұру үшін қашықтан басқару пультіндегі немесе плеердің алдыңғы панеліндегі PAUSE батырмасын басыңыз. Қалыпты жағдайға оралу үшін  батырмасын басыңыз.

STOP (ЖАҢҒЫРТУДЫ ТОҚТАТУ)

- DVD, SVCD, VCD, CD дискілерін жаңғырту кезінде STOP бір рет басыңыз – плеер тоқтау нүктесін есіне сақтайды. Жалғастыру үшін қашықтан басқару пультіндегі немесе плеердің алдыңғы панеліндегі  батырманы басыңыз. Жаңғыртуды толық тоқтату үшін STOP екінші рет басыңыз.


F.REV << және F.FWD >> (АРТҚА/АЛҒА АЙНАЛДЫРУ)

- Жеделдетіп алға айналдыру үшін F.FWD >> батырмасын басыңыз
- Жеделдетіп артқа айналдыру үшін F.REV << батырмасын басыңыз

PREV I << / NEXT >> I (ДЕЙІНГІ/КЕЙІНГІ ТРЕККЕ КӨШУ)

- DVD дискіні жаңғырту кезінде дейінгі эпизодтқа (фрагментке) көшу үшін панельдегі немесе ҚБ пультіндегі PREV (I <<) батырмасын басыңыз.
- SVCD, VCD, CD дискілерін жаңғырту кезінде дейінгі трекке көшу үшін PREV (I <<) батырмасын басыңыз.
- DVD дискілерді жаңғырту кезінде кейінгі эпизодқа (фрагментке) көшу үшін панельдегі немесе ҚБ пультіндегі NEXT (>> I) батырмасын басыңыз.
- SVCD, VCD, CD дискілерін жаңғырту кезінде кейінгі трекке көшу үшін NEXT (>> I) батырмасын басыңыз.

PROG (БАҒДАРЛАМАЛУ)

- Егер дискінің екі немесе одан да көп трегi, эпизоды (фрагменті) немесе тақырыптары болса, онда бұл бұл батырманың көмегімен Сіз жаңғырту ретін белгілей аласыз.
- Бағдарламалау режиміне кіру үшін PROG батырмасын басыңыз, экранда бағдарламалау мәзірі пайда болады. Тректің, эпизодтың (фрагменттің) немесе тақырыптың нөмірін белгілеу үшін сандық батырмаларды басасыз. 10 және одан жоғары нөмірі бар тректі енгізу үшін 10+ батырмасын падаланыңыз. (Мысалы, 26 нөмірін енгізу үшін батырмалардың келесі ретін басыңыз: 10+, 10+, 6) Егер жазбалардың саны 10 көп болса, бағдарламалау кестесін жалғастыру үшін NEXT >> I басыңыз (максималды мүмкін 20 жазба). Курсорды жылжыту үшін (↓→←↑) курсор батырмаларын пайдаланыңыз. Бағдарламалауды аяқтағаннан кейін курсор навигациясы батырмаларының көмегімен «начать» тармағын таңдаңыз және бағдарламаланған ретті жаңғырту үшін  батырмасын басыңыз.

- MP3, DiV X дискілері үшін бағдарламалау мүмкін емес! Файлдар тізімін ашу үшін PROG бір рет басыңыз. Курсор навигациясының батырмаларын пайдалана отырып Сіз қалаулы файлды жаңғырту үшін таңдай аласыз.

TITLE/PBC (ТАҚЫРЫПТАР/ЖАҢҒЫРТУДЫ БАҚЫЛАУ)

- DVD дискіні жаңғырту кезінде негізгі мәзірді бейнелеу үшін (кейбір дискілерде диск мәзіріне көшу үшін) TITLE/PBC батырмасын басыңыз.
- SVCD, VCD2.0 дискілерін жаңғырту кезінде, TITLE/PBC батырмасын басыңыз, диск мәзірі пайда болады. Диск жүктелгеннен кейін, егер PBC қызметі қосылған болса, плеер автоматты түрде мәзірді көрсетеді (жүйені баптаудағы жеке баптаулар бетін қара). Бұл режимде Сіз сәйкес сандық батырманы

ҚАЗАҚ

басып трек нөмірін таңдай аласыз. TITLE/PBC батырмасын басыңыз, теледидарлық экранда PBC OFF (Сөндірулі) пайда болады, бұл жағдайда дискіні жаңғырту автоматты түрде басталады. VCD1.1, CDDA және MP3 PBC мәзірі жоқ.

MENU (МӘЗІР)

- DVD дискіні жаңғырту кезінде дискінің мәзірін ашу үшін MENU батырмасын басыңыз.

SUBTITLE (субтитрлерді таңдау)

- Субтитрлері бар DVD жаңғырту кезінде субтитрлердің тілін таңдау үшін SUBTTITLE батырмасын басыңыз.

ANGLE (Ракурс)

- Біреуден артық қарау бұрышы бар DVD жаңғырту кезінде қажетті бұрышты таңдау үшін ANGLE батырмасын басыңыз

STEP (КАДР БОЙЫНША ЖАҢҒЫРТУ)

- DVD, SVCD, VCD дискілерді кадр бойынша жаңғырту үшін STEP батырмасын басыңыз. Жаңғыртуды қайтадан бастау үшін қашықтан басқару пультіндегі немесе плеердің алдыңғы панеліндегі ► батырмасын басыңыз.

REPEAT (ҚАЙТАЛАУ)

- Тректі, эпизодты (фрагментті), тақырыпты немесе бүкіл дискіні қайталап жаңғырту үшін REPEAT батырмасын басыңыз.
- DVD дискіні жаңғырту кезінде REPEAT басып ұстап тұрыңыз, экранда Сізге эпизодты (фрагментті), тақырыпты қайталау, бүкіл дискіні қайталау немесе қайталауды болдырмау ұсынылады.
- SVCD, VCD.CD дискілерін жаңғырту кезінде тректі қайталау, бүкілін қайталау, қайталауды болдырмау ұсынылады.
- MP3 дискіні жаңғырту кезінде тректі қайталау, қапшықтағы тректерді қайталау, қайталауды болдырмау ұсынылады.

A-B RPT (A-B ФРАГМЕНТІН ҚАЙТАЛАУ)

- DVD, SVCD, VCD, CD жаңғырту кезінде Сіз A-B фрагменттерін қайталау үшін белгілей аласыз.
- (A) бастапқы нүктені белгілеу үшін A-B RPT батырмасын басыңыз.
- (B) соңғы нүктені белгілеу үшін A-B RPT батырмасын басыңыз. Таңдалған фрагменттің қайталануы басталады.
- Қайталауды болдырмау үшін және қалыпты жаңғыртуға оралу үшін A-B RPT батырмасын үшінші рет басыңыз.

ZOOM (МАСШТАБТЫ ӨЗГЕРТУ)

- Масштабты өзгерту үшін ZOOM батырмасын басыңыз. Үлкейтілген бейне кезінде оны экран бойынша жылжыту үшін (↑←→↓) батырмаларын басыңыз.

AUDIO (ДЫБЫСТЫҚ СҮЙЕМЕЛДЕУДІҢ ТІЛІН ТАҢДАУ)

- Бірнеше тілді аудиосы бар DVD жаңғырту кезінде қажетті тілді таңдау үшін AUDIO батырмасын басыңыз.

SEARCH (ІЗДЕУ)

- Жаңғырту режимінде SEARCH (ІЗДЕУ) батырмасын бір рет басып экранда іздеу мәзірі пайда болады, батырманы екінші рет басып мәзірді жабыңыз..Қажетті опцияны таңдау үшін іздеу мәзірінде (↑↓) батырмаларын басыңыз. Растау үшін ► батырмасын басыңыз.

OSD (ДИСК ТУРАЛЫ АҚПАРАТ)

- OSD батырмасын басыңыз, экранда диск туралы ақпарат пайда болады.

SETUP (ЖҮЙЕНІ БАПТАУ МӘЗІРІ)

- SETUP батырмасын басыңыз, экранда жүйені баптау мәзірі пайда болады.

V-MODE (Бейнешығу режимдерін ауыстырып-қосу)

- Бейне шығу режимін (CVBS, YUV, және RGB) таңдау үшін V-MODE батырмаларын басыңыз.

САНДЫҚ БАТЫРМАЛАР (1-9, 0, 10+)

- VCD 1.1, CD дискілерін жаңғырту кезінде дискіні жүктеуден кейін, тректі немесе тарауды таңдау үшін сандық батырмаларды пайдаланыңыз. Сандары бар батырмалар PROGRAM және MENU қызметтері қосылған кезде қажет.
- 10 немесе одан жоғары нөмірі бар тректерді таңдау үшін 10+ батырмасын және трекке сәйкес санды пайдаланыңыз.

PAL/NTSC (ТҮСТІЛІК ЖҮЙЕСІН ТАҢДАУ)

- Бұл батырманы түстілік жүйесін таңдау үшін пайдаланыңыз: PAL, NTSC.

CLEAR (ЕНГІЗУДІ БОЛДЫРМАУ)

- Нөмірді енгізуді болдырмау үшін осы батырманы басыңыз.

DVD/USB/CARD (ТАСПАНЫ ТАҢДАУ)

- DVD/USB/CARD батырманы басқанда, экранда мәзір пайда болады, (↓→←) батырмаларымен Сіз мәліметтер көзін таңдай аласыз - DVD диск, USB таспа немесе SD/MS/MMC карта. Таңдауды растау үшін ►басыңыз.

SLOW (БАЯУ ЖАҢҒЫРТУ)

Баяу жаңғырту үшін қашықтан басқару пультінде SLOW батырмасын басыңыз

Басқа қызметтер

Караоке

Караоке диск – бұл тұтынушыға қай уақытта өлең айту керек екенін, өлеңнің белгілі бір фрагментін көрсететін әуені мен субтитрлері жазылған

DVD, VCD форматындағы диск. Өленді айту үшін микрофонды пайдалану қажет.(Стандартты жинаққа кірмейді).

- DVD-плееріңіздің сол жақтау панелінде орналасқан ағытпаға микрофонды қосыңыз
- DVD-плеерге караоке-дискіні салыңыз, жаңғырту автоматты түрде басталады.

MP3 файлдарды жаңғырту

- MP3 форматы MPEG халықаралық стандартының дыбысты қисудың 3 форматы болып табылады, ол дыбысты 12 есе қыса алады. MP3 форматты пайдалана отырып, бір дискіде компакт-дискінің сапасына жақын 600 минутке дейін әуен жазыла алады.
- MP3 форматындағы өлеңдерді сақтаудың көптеген әртүрлі форматтары жеткілікті. Әдетте бір MP3 дискіде бірнеше қапшық, ал әр қапшықта бірнеше файл (өлең) болады.
- Қапшықтар/файлдар тізімі бойынша жылжу үшін (↑↑)батырмаларын, қапшықты ашу/жабу үшін (→←) батырмаларын пайдаланыңыз, файлды жаңғырту үшін ►батырмасын басыңыз.

CD-дегі суреттер мен фотосуреттерді қарау

- Суреттері бар дискілерді жүктегеннен кейін экранда файлардың тізімі пайда болады. Файлдарды тізім бойынша қарау үшін (↓↑) және ► батырмаларын пайдаланыңыз.. Таңдалған сурет Сіздің теледидарыңыздың толық экранында пайда болады.
- Суреттердің эскиздерінің қарау мәзіріне кіру үшін STOP батырмасын басыңыз. Суреттердің эскиздері экранда пайда болады. (↓↑→←) батырмаларын пайдаланып, қалаулы суретті таңдаңыз. Оны теледидар экранында көрсету үшін ► батырмасын басыңыз.
- Сіз сонымен қатар (↓↑→←) және ► батырмалары көмегімен сәйкес тармақты таңдап слайд-шоу режимін қоса аласыз, батырмалардың сипаттамасы мәзіріне кіре аласыз. Эскиздер топтары арасында ауысу үшін Prev және Next батырмаларын пайдаланыңыз.

Суреттерді қарау кезінде пайдаланылатын батырмалар:

ZOOM – масштабты өзгерту режимін қосу.

F.FWD (►►) F.REV (◄◄) – сурет масштабын өзгерту

(↓↑→←) – үлкейтілген суретті жылжыту

Егер ZOOM қызметі сөндірулі болса,онда (→←) батырмалары көмегіменсуретті айналдыруды жүзеге асыруға болады.

Жад карталарымен жұмыс

ҚАЗАҚ

Берілген құрылғы жад карталарының келесі түрлерін қолдайды:

MS карталары: MEMORY STICK CARD

MMC карталары: MULTI MEDIA CARD

SD карталары: SD MEMORY CARD

1. Құрылғы қоректендіруін қосыңыз.

2. Картаны сәйкес ағытпаға орнату (MS, SD, MMC).

3. DVD/USB/CARD батырмасын басыңыз, теледидар экранында таспаны таңдау мәзірі пайда болады. (↓↑) және (►) батырмаларды пайдаланып, сәйкес таспаны таңдаңыз.

Назар аударыңыз:

- Егер плеерге бір уақытта диск және карта немесе USB құрылғы орнатылан болса, плеер дискідегі файлдарды жаңғырта бастайды. Басқа режимге (USB/CARD) ауысу үшін DVD/USB/CARD батырмаларын басыңыз.
- Жаңғырту тоқтатылғанда Сіз картаны немесе USB құрылғыны ала аласыз.


Ақаулықтарды іздеу және жою

Ақаулық белгісі	Ақаулық себебі	Ақаулықты жою бойынша әрекет
Электрқорегі жоқ	Қоректендіру бауы розеткаға қосылмаған.	Қоректендіру бауын розеткаға қосыңыз
Бейне жоқ	Теледидар баптауларындағы ену көзін қате таңдау	Плеердің қосылуына сәйкес лайықты баптауды таңдаңыз
	Баптау шын мәніндеі қосылуға сәйкес келмейді	Шын мәніндегі қосылуға сәйкес келетін баптауды таңдаңыз
	Бейнекабель ағытпасы ұяға жеткілікті тығыз салынбаған	Бейнекабель қосылуын тексеріңіз
Дыбыс жоқ	Аудиокабель ағытпасы ұяға жеткілікті тығыз салынбаған	Аудиокабель қосылуын тексеріңіз
	Қосылған құрылғылар қосымаған.	Қосылған құрылғылардың қорегін қосыңыз
	Дыбысты қате баптау.	Сәйкес баптауды таңдаңыз.
Дыбыстың бұрмалануы	Дыбыстың дыбыс қаттылығы деңгейі тым жоғары	Дыбыстың дыбыс қаттылығы деңгейін азайтыңыз
Тұрақсыз бейне	Теледидардың қате бапталуы.	Теледидардың бапталуын жөндеңіз
Дискілер оқылмайды	Диск салынбаған.	Дискіні салыңыз.
	Диск дұрыс салынбаған.	Дискінің дұрыс орнатылғандығын тексеріңіз (жапсырмасы жоғары)
	Плеердің ішінде конденсат.	DVD-плеер дискісіз бір сағатқа қосупы қалдырыңыз.
Микрофон жұмыс істемейді	Микрофон қосылмаған.	Микрофонды қосыңыз.
	Микрофон дыбысының төмен дыбыс қаттылығы деңгейі.	Микрофон дыбысының дыбыс қаттылығы деңгейін реттеңіз.
Қашықтан басқару пульті жұмыс істемейді	Пульт плеерге бағытталмаған	Пультті плеерге бағыттаңыз
	Қашықтан басқару пультінен плеерге дейнгі қашықтық 8 .метрден асады	Плеерге дейінгі қашықтықты азайтыңыз
	Қашықтан басқару пультінің батарейкалары таусылып қалған	Екі батарейканы айырбастаңыз
Жүйенің кейбір қызметтері істемейді	Батырмалардың қате реті басылған.	Нұсқауға сәйкес операцияны қайталаңыз.

Техникалық сипаттамалары

Қоректендіру	110-240 В, 50/60 Гц
Түстілік жүйесі	NTSC / PAL
Мәліметтер формат	Форматтарды жаңғырту: DVD, DVCD, SVCD, VCD, CDDA, MP3, WMA, HDCD, JPEG, KODAK PICTURE CD Воспроизведение цифрового видео, сжатого в формате MPEG4 (DivX)
Таспа түрі	DVD, DVD-R/-RW/+R/+RW, CD-R/-RW
Сандық аналогтық түрлендіргіш	192 кГц / 24-бит
Бейнешығу	1Vp-p
S-Video шығу:	Y: 1Vp-p (75 Ом) C: 3Vp-p (75 Ом)
Аудиошығу	2.0 Vt 5.1 Channel, 2-арналы араласқан
Аудиосигналдың сандық шығуы	Коаксиалды/оптикалық
Ағытпалар	SCART, CVBS, S-VIDEO, Y Cb/Pb, Cr/Pr, HDMI
Жиілік диапазон	20Гц – 20 кГц
Шу деңгейі	~72дБ
Бұрмалану коэффициенті	<0,01%
Динамикалық диапазон	~70дБ
Тұтынылатын қуат	12 Вт-тан аз
Қашықтан басқару	
Таратқыш	Инфрақызыл сәуле
Қоректендіру көзі	2 AAA қоректендіру элементі


Шығарушы алдын-ала ескертусіз аспаптың әрленімін және техникалық сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды.



Электрондық және электрлік құралдарды утилизациялау (Қоқыстарды бөлу жүйесі бар ЕуроОдақ елдерінде және Еуропаның басқа елдерінде қолданылады)
Берілген таңба электрлік және электрондық құралдардың қызмет ету мерзімі өткеннен кейін басқа тұрмыстық қоқыстан жеке утилизациялану керек екенін білдіреді
Ескі құралдардың дұрыс утилизациясы қоршаған ортаға зиянды әсерін алдын-алуы мүмкін.

Аспаптың жұмыс мерзімі 5 жылдан.

Гарантиялық міндеттілігі
Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіндегі шағымдалған жағдайда төлеген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.



Бұл тауар EMC – жағдайларға сәйкес келеді негізгі Міндеттемелер 89/336/ЕЕС Дерективаның ережелеріне енгізілген Төменгі Ережелердің Реттелуі (73/23 ЕЕС)

Фойдаланиш қоидалари
VT-4119
Хурматли харидор!
Жиҳозни электрга улашдан, ишлатишдан ва тўғрилашдан олдин ушбу қўлланмани диққат билан ўқиб чиқинг. Қўлланмада айтилган Ўарча огоҳлантиришлар, жиҳозни ишлатиш борасидаги тавсияларга тўлиқ амал қилиш лозим бўлади.
Кейинчалик бирор савол пайдо бўлганда ўқиш учун ушбу қўлланмани сақлаб олиб қўйинг.





ВНИМАНИЕ!

Опасность удара электрическим током! НЕ ВСКРЫВАТЬ!



Огоҳлантириш: ёнғин чиқмаслиги ёки электр токи урмаслиги учун жиҳозни ёмғирда ёки сув тегадиган жойда қолдирманг.
Электр токи урмаслиги учун жиҳоз корпусини ўзингиз очишга ҳаракат қилманг.
Жиҳозни фақат хизмат марказларида ишлайдиган малакали усталаргина таъмирлашлари лозим

	Томонлари тенг бўлган учбурчак ичига чизилган чақмоқ сурати фойдаланувчига жиҳоз корпуси ичида ток уришига сабаб бўлиши мумкин бўлган электр кучи борлигини билдиради.
	Томонлари тенг бўлган учбурчак ичидаги ундов белгиси фойдаланувчига фойдаланиш қўлланмасида ишлатиш ва техник хизмат борасида айниқса муҳим бўлган кўрсатма ва тавсиялар борлигини билдиради.

CLASS 1 LASER PRODUCT
Ушбу маҳсулот 1-ТОИФАДАГИ ЛАЗЕР ИШЛАТИЛАДИГАН ЖИҲОЗЛАР сирасига киради. Ушбуни кўрсатувчи ёрлиқ жиҳознинг орқа панелига қўйилган ва жиҳозда лазер нури ишлатилишини билдиради. Жиҳоз очилмаса лазер нури таъсир қилмайди. Жиҳозни фақат хизмат марказларида ишлайдиган малакали усталар таъмирлашлари, кўриб чиқишлари лозим

Хафвсизлик қоидалари

Электр токига улаш
Ушбу жиҳоз ток кучланиши 110-240 В ҳамда частотаси 50-60 Гц бўлган ўзгарувчан электр тармоғига улашиб ишлайди. Ишлатишдан олдин электр тармоғидаги кучланиш жиҳоз ишлайдиган кучланишга мос келишини текшириб кўринг.

Жиҳозни сувга солиш таъқиқланади. Электр токи урмаслиги ёки ёнғин чиқмаслиги учун жиҳозни намлик даражаси баланд бўлган жойларга (ванна,сув солинган тоғора, ошхонадаги идиш ювгич, кир машиналари, сузиш хавзалари, зах ертўлалар ва шунга ўхшаш бошқа жойларда) қўйманг. Жиҳозга томчи тушиши ёки сув сачрашига йўл қўйманг. Жиҳознинг устига ичига бирор суюқлик солинган идиш (мисол учун, гулдон) қўйиш таъқиқланади. Жиҳоз ичида томчи ҳосил бўлмаслиги учун уни иссиқроқ хонадан совуқроқ хонага олиб ўтганда ёки аксинча бўлганда, ишлатишдан олдин тахминан 1 соат кутиб туринг.

Ишлаб чиқарувчи тавсия қилмаган электр шнури узайтиргичларини ишлатманг, бу ҳавфли бўлиши мумкин.

Электр узайтиргичлар ёки розеткаларга кўп куч тушишига йўл қўйманг. Акс ҳолда бу ёнингга ёки электр токи уришига сабаб бўлиши мумкин.

Жиҳозни шундай қилиб қўйингки, электр вилкаси носоз бўлганда уни тез розеткадан чиқариб олиш мумкин бўлсин. Жиҳозга уланадиган кабеллар уланиш жойида тортилиб қолмаслиги керак ва уларни шундай қилиб ўтказиш лозимки, оёққа ўралиб қолмасин, устига бирор нарса қўйилмаган бўлсин.

Чақмоқ қақаётган вақтда жиҳозни қўшимча химоя қилиш учун ҳамда кўп вақт ишлатилмаганда вилкасини розеткадан чиқариб қўйинг.

Шундай қилинганда чақмоқ чаққанда жиҳоз яшин ургандан ёки электр тармоғида электр токи кўпайиб кетиши сабабли бузилишидан сақланган бўлади.

Жиҳоз ўчирилмасдан олдин унинг розеткасини тоқдан суғуриб олманг.

Жиҳозни электрдан узганда вилкани ушлаб тортинг ва ҳеч қачон уни шнуридан тортиб суғуриб олишга ҳаракат қилманг.

Жиҳознинг кўзғолувчан қисмларини мойламанг.

Электр токи урмаслиги учун жиҳоз корпусини ўзингиз очишга ҳаракат қилманг. Жиҳозни таъмирламанг ва уни ўзгартиришга уринманг. Жиҳозни таъмирлаш фақат хизмат марказларининг малакали усталари томонидан амалга оширилиши керак.

Жиҳозни болалар ва имконияти чегараланган шахслар ишлатганда айниқса эътиборли бўлинг. Жиҳозни болаларнинг қўли етмайдиган жойда сақланг
Болалар жиҳозни ўйинчоқ қилиб ўйнашларига руҳсат берманг.

Жиҳозни ўрнатиш
Жиҳозни шамол тегиб турадиган, ҳаво яхши айланадиган жойга қўйинг. Агар ҳаво етарли даражада айланмайдиган бўлса ушбу жиҳозни йиғма мебел (китоб жовонлари ёки девор шкафлари) ичига қўйиш мумкин эмас.

Жиҳоз кроват, диван, софа, гиламнинг устига ёки шунга ўхшаш бошқа жойларга қўйилганда унинг ҳаво кирадиган йўллари беркилиб қолмаслигига қараб туринг.

Жиҳозни иссиқ чиқарадиган буюмлар, масалан, радиаторлар, электр иситгичлар, духовка ва шунга ўхшаш бошқа нарсаларнинг (шу жумладан овоз кучайтиргичларнинг ҳам) яқинига қўйманг. Бундан ташқари уни куёш нури тўғри тушиб турадиган, чанг кўп бўлган ёки тушиб кетиши, урилиши мумкин бўлган жойларга ҳам қўйманг.

Жиҳознинг устига оғир буюмларни қўйманг.

Жиҳозни ғилдираги қотиб турмайдиган мебел, кўзғолувчан қўйгич, уч оёқ, кронштейн, стол ва шу каби жиҳоз тушиб кетиб болалар ва катталарни шикастлантириши ҳамда ўзи бузилиши мумкин бўлган жойларга қўйманг. Фақат жиҳоз билан қўшиб сотиладиган ёки ишлаб чиқарувчи тавсия қилган қўйгич, уч оёқ, кронштейн ва столларни ишлатинг. Жиҳозни қўйгич устига қўйганда ишлаб чиқарувчининг атвсияларига амал қилинг ва ишлаб чиқарувчи тавсия қилган қотириш буюмларинигина ишлатинг. Устида жиҳоз турган қўйгични эҳтиёт бўлиб кўтириш лозим бўлади. Бирдан тўхтаганда, тез юрганда ёки қийшайганда қўйгич устидаги жиҳоз тушиб кетиши мумкин.

Ёт жисмлар
Жиҳоздаги тешикларда корпус ичига бирор ёт жисм тушмаслигига қараб туринг. Акс ҳолда бу жиҳознинг ёниб кетишига ёки электр токи уришига сабаб бўлиши мумкин. Мободо агар шундай ҳол юз берса жиҳозни тез электрдан узинг ва уни яна ишлатишдан олдин хизмат марказига олиб бориб кўрсатинг.

Таъмирлатиш лозим бўлган ҳоллар
Қуйида айтилган ҳолларнинг бирортаси юз берса жиҳозни электрдан узиб тузаттириш учун малакали усталарга мурожаат қилинг:
a) Электр шнури ёки вилка шикастланганда;
b) Жиҳознинг ичига бирор ёт жисм тушиб қолганда;
c) Жиҳоз ёмғирда қолганда ёки устига сув тўкилиб кетганда;
d) Жиҳоз қандайдир носозлик борлиги сезилганда.
e) Жиҳоз тушиб кетганда ёки бирор бошқа усулда шикастланганда;

Жиҳозни тозалаш
Жиҳозни тозалашдан олдин уни электр токидан узиб қўйинг. Жиҳозни нам мато билан тозаланг. Тозалаш учун суюқ ёки пуркаладиган тозалаш воситаларини ишлатиш таъқиқланади.

Дискни тўғри тутиш ва тозалаш



Дарз кетган ёки қийшайган дискларни ишлатманг, акс ҳолда бу жиҳоз бузилишига сабаб бўлиши мумкин. Дискни фақат четидан тутиб ушланг. Дискни ёзувини юқорига қилиб қўйиш лозим. Дискнинг ишлаш юзасига қўл теккизманг. Диск юзасидаги бармоқ изи, чанг, тирналган жой уни ишдан чиқишига сабаб бўлиши мумкин. Диска куёш нури туширманг, иссиқ жойлар яқинига қўйманг, ҳарорат баланд бўладиган жойларда, намлик баланд жойларда сақламанг. Ишлатиб бўлгандан сўнг дискни ғилофига солиб олиб қўйинг. Вақти-вақти билан диск юзасини ўртасидан четига қараб юмшоқ мато билан артиб туринг. Тозалаш учун одатдаги ювиш воситаларини ишлатманг.

Батареяларни ишлатиш

Батареялар оқиб кетиб жиҳоз бузилиши ёки шикастланиши мумкин. Шундай бўлмаслиги учун қуйида айтилган кўрсатмаларга амал қилиб ишланг:

- Батареяларни жиҳозда кўрсатилган манфий ва мусбат томонларга тўғрилаб жойланг;
- Батареяларни аралаштириб (эски билан янгисини, турли хилини бирга ва ҳокозо) ишлатманг.
- Агар кўп вақт ишлатмасангиз батареяларни бўлмадан олиб қўйинг.
- Батареяларни вақтида алмаштириб туринг

Жиҳозни эҳтиёт қилиб ишлатиш ва тутиш чоралари

- Жиҳозни бошқа жойга олиб бориш лозим бўлганда жиҳоз билан қўшиб сотилган қути ва қути ичидаги тутқичларни ишлатинг.
- Жиҳоз кўп ишлатилганда корпуси сал қизиши мумкин ва бу табиий ҳолдир.
- Жиҳозни диск ўқиладиган вақтда жойидан олманг. Акс ҳолда диск ва ўқиш мосламаси бузилиши мумкин.

Муаллифлик ҳуқуқлари

Ушбу жиҳозда Macrovision Corporation ва бошқа ҳуқуқ эгаларининг АҚШ патентлари ва ақлий мулк ҳуқуқи борасидаги бошқа патентлар билан химоя қилинган муаллифлик ҳуқуқларини химоя қилиш технологияси ишлатилган. Муаллифлик ҳуқуқини химоя қилиш технологиясини ишлатишга Macrovision Corporation компаниясининг рухсати олинган бўлиши ҳамда фақат уй шароитида ишлатишга ва томошабинлар сони чегараланган бошқа мақсадлар учун мўлжалланган бўлиши лозим. Жиҳозни қисмларга бўлиш ва технологиядан нусха олиш таъқиқланади. Dolby Laboratories лицензияси билан тайёрланган. "Dolby" номи ва иккита D харфидан иборат бўлган логотип Dolby Laboratories компаниясининг савдо ёрлиғи ҳисобланади. СЕ: ушбу жиҳоз электр магнит мувофиқлиги ва паст волтли жиҳозлар борасидаги кўрсатмаларга мос қилиб ишланган.

Vitek DVD плеери юқори сифатли овоз ва тасвир бериш имкониятини берадиган уйда ишлатиладиган воситаларнинг янги авлоди ҳисобланади. DVD плеернинг хусусиятлари олдин мавжуд бўлган ва видеони кўрсатишга мўлжалланган ҳар қанда жиҳознинг хусусиятларидан анча устун туради. Ушбу жиҳоз уй кинотеатри тизими учун айниқса мос сигнал манбаи ҳисобланади ва томошо қилиш қулайлигини анча оширади.

- Ўқиладиган дисклар: DVD-R/-RW, DVD+R/+RW, CD-R/-RW
- Ўқиладиган форматлар: DVD, MPEG4 (DivX), SVCD, VCD, CDDA, MP3, WMA, Kodak Picture CD, JPEG
- Ички декордерлари Dolby Digital AC-3
- Улаш ўринлари: композитли (VIDEO), S-Video, компонентли (Y Cb/Pb Cr/Pr), коаксиал (COAXIAL), оптик (OPTICAL), 5.1/стерео (5.1 CH AUDIO OUT), SCART, HDMI
- USB улаш ўрни
- SD/MMC/MS Card карталарини улаш ўрни
- Караоке
- Экран менюси рус ва инглиз тилларида берилган

Ушбу плеер қуйидаги диск турларини ўқийди:

Диск форматлари	Белгиси	Ёзув
DVD		Аудио + Видео
AC-3		Dolby Digital Аудио
MP3		Аудио
Video-CD (VCD)		Аудио + Видео
CDDA		Аудио
Kodak Picture CD		Фото сурат
MPEG4		Аудио + Видео

Жиҳоз билан қуйидагилар қўшиб берилади:

Фойдаланиш қоидалари
Олисдан бошқариш пулти
Аудио-видео кабели
AAA 1.5V туридаги 2 дона батарея
HDMI кабель

DVD ва CD дискларнинг хусусиятлари
DVD 5 (бир томонли ва бир қатламли)
DVD 9 (бир томонли ва икки қатламли)
DVD 10 (икки томонли ва бир қатламли)
DVD 18 (икки томонли ва икки қатламли)
VCD 1.0/1.1/2.0 CD тасвир ёзилган
DVCD
CDDA
MP3
CD-R
CD-RW

Диск ҳақидаги маълумот

ТУРИ	DVD		VCD	SVCD	CD
ЎЗИШ ФОРМАТИ	MPEG 2		MPEG I	MPEG II	DIGIT
ДИСК ҲАЖМИ	Бир томонли ва бир қатламли 4,7 Гб - 2 соат Икка қатламли ва бир томонли 8,5 Гб - 4 соат	Икки томонли бир қатламли 9,4 Гб - 4,5 соат Икки томонли икки қатламли 17 Гб - 9 соат	650M 74 мин	650M 45 мин	650M 74 мин
ЎЛЧАМИ, см	12/8		12	12	12/8
ГОРИЗОНТАЛ ТИ ТИҒИЗЛИГИ	> 500 сатр		>240 сатр	>350 сатр	-
СУБТИТРЛАР	32 хилгача		-	8	-
ТИЛИ	8 тагача		2	4	-
АЛОМАТИ					

Турли ишлаб чиқарувчилар чиқарадиган DVD дисклар турлича хусусиятга эга бўлади ва қуйидаги аломатлар билан белгиланади:

	Ҳудуд коди ва видео чиқиши тизими
	Dolby digital surround
	Аудио треклар сони
	Субтитрлар сони
	Тасвир формати
	Кўриш чегараланган
	Кўриш бурчаклари
	5.1 каналли овоз чиқиши
	Яширин субтитрлар мавжуд
	Икки каналли стерео
	Чеклов мавжуд

Дискларга оид атамалар

Сарлавҳа
Одатда DVD дискка ёзилган тасвир ёки мусиқа бир неча қисмларга бўлинади ва бу қисмлар «сарлавҳа» деб номланади.

Парча (қисм)
DVD дискдаги тасвир ёки мусиқанинг бир сарлавҳа доирасидаги кичик парчалари (қисмлари) ва уларга, топиш осон бўлиши учун, рақам қўйилган бўлади. Баъзи дискларда парчалар (қисмлар) бўлмайди.

Трек
SVCD, VCD ёки CD даги тасвир ёки мусиқанинг бир қисми. Топиш осон бўиши учун трекларга рақам қўйилган бўлади.

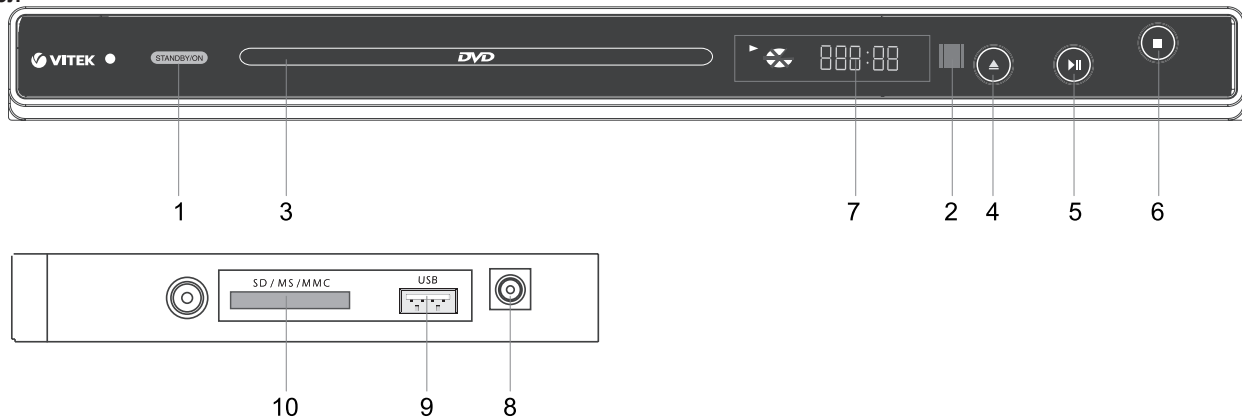
Саҳна
Тасвирни назорат қилиш функцияли ва динамик ҳамда статтик тасвир ёзилган VCD дисклар саҳна деб ёзилган қисмларга бўлинган бўлади. Ҳар бир саҳна рақамига қараб осон топилади ва экранда осон тасвир этилади. Саҳна кўпинча бир ёки бир қанча трекдан иборат бўлади.
РВC (SVCD,VCD) функцияси
SVCD ёки VCD дисклар ўқилган вақтда экранда дискдаги меню кўриниши мумкин ва у тасвирни назорат қилиш функцияси ёки РВC деб аталади.

Диск тури	Функцияси
PBC функцияси мавжуд бўлмаган VCD дисклар (1.1 тури)	Муסיқа (овоз) ва тасвирни чиқаради
PBC функцияси мавжуд бўлган SVCD/VCD дисклар (2.0 тури)	VCDга ёзилган тасвирни кўриш учун экранда кўринадиган менюдан фойдаланиш мумкин

Эслатма: диск компьютерда ёзилган ҳолатларда, дискнинг формати тўғри келгани билан, диск ёзилган дастур мос бўлмагани учун диск ўқилмаслиги мумкин.

ТАВСИФИ

Олд панел

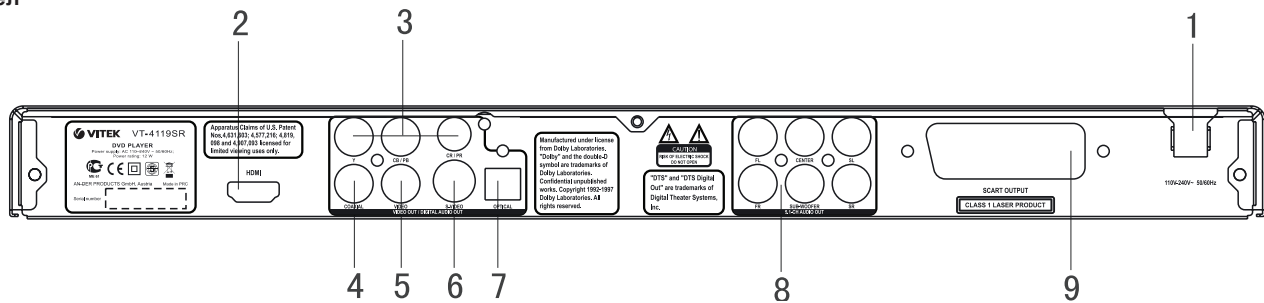


1. STANDBY/ON тугмаси
2. Олисдан бошқариш пултидан келадиған сигнални қабул қилиш нуқтаси
3. Диск қуйиш лаппағи
4. ▲ — диск қўйиладиган лаппакни очиш/ёпиш OPEN/CLOSE
5. ►|| — ишлатиш/тўхтатиб туриш PLAY/PAUSE
6. ■ — диск ўқилишини тўхтатиш STOP
7. Суяқ кристалли дисплей

Ён панел

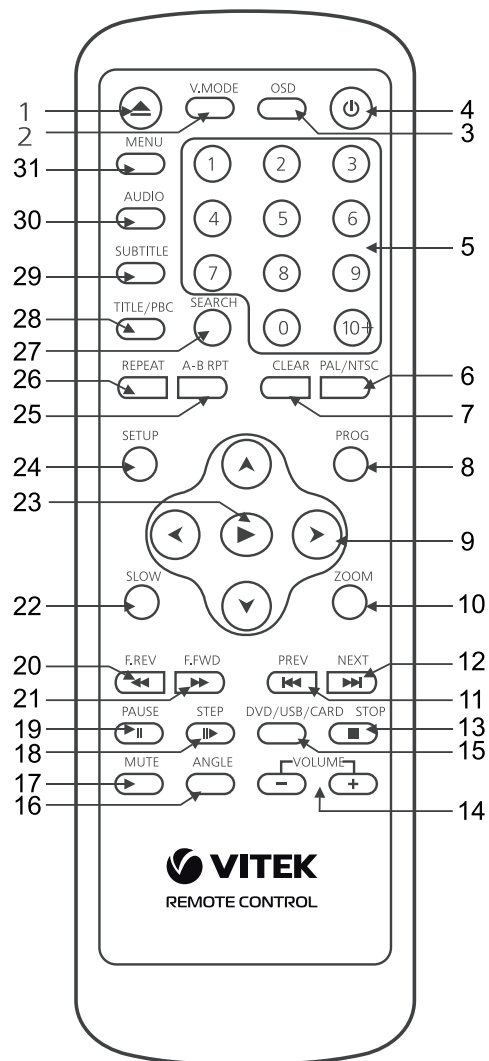
8. Микрофон улаш ўрни
9. USB восита (USB Flash Drive) улаш ўрни
10. SD/MS/MMC Card хотира карталарини улаш ўрни

Орқа панел



1. Электрга уланиш ўрни
2. HDMI улаш ўрни
3. Компонентли видео чиқиш уланиш ўрни (Y Cb/Pb Cr/Pr)
4. Коаксиал видео чиқиш улаш ўрни (Coaxial)
5. Композитли видео улаш ўрни (Video)
6. Видео чиқиш улаш ўрни S-Video
7. Оптик аудио чиқиш улаш ўрни (OPTICAL)
8. Аудио чиқиш улаш ўрни 5.1CH
9. SCART улаш ўрни

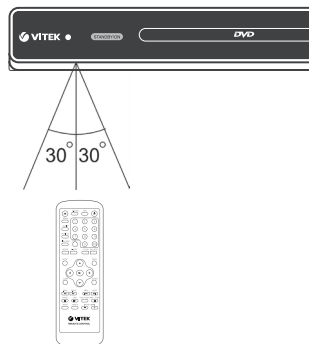
Олисдан бошқариш пулти



1. диск лаппағини очиш/ёпиш тугмаси OPEN/CLOSE
2. видео чиқиш ўрнини ўзгартириш тугмаси V. MODE
3. OSD тугмаси (диск ҳақидаги маълумот)
4. POWER тугмаси
5. рақамли тугмалар
6. ранг тизимини ўзгартириш тугмаси PAL/NTSC
7. буйруқни бекор қилиш тугмаст CLEAR
8. дастурлаш режими тугмаси PROG
9. ўтиш тугмалари (←↑→↓)
10. тасвир ўлчамини ўзгартириш тугмаси ZOOM
11. олдинги трекка ўтиш тугмаси PREV
12. кейинги трекка ўтиш тугмаси NEXT
13. диск ўқилишини тўхтатиб туриш тугмаси STOP
14. овоз баландлигини ўзгартириш тугмаси VOLUME +/-
15. манбаани ўзгартириш тугмаси DVD/USB/CARD
16. ракурсни ўзгартириш тугмаси ANGLE
17. овозни ўчириш тугмаси MUTE
18. кадрма-кадр кўриш тугмаси STEP
19. диск ўқилишини тўхтатиб туриш тугмаси PAUSE
20. тез орқага ўтказиш тугмаси F REV
21. тез олдинга ўтказиш тугмаси F FWD
22. секинлатиб кўрсатиш тугмаси SLOW
23. кўрсатиш/киритиш тугмаси ►
24. ўзгартириш менюсига ўтиш тугмаси SETUP
25. парчани қайтариб кўрсатиш тугмаси A-B RPT
26. қайтариш режимини танлаш тугмаси REPEAT
27. қидириш менюсига кириш тугмаси SEARCH
28. дискдаги ёзувлар менюсига кириш тугмаси TITLE/PBC
29. субтитрларни танлаш тугмаси SUBTITLE
30. тил ва овозни танлаш тугмаси AUDIO
31. менюга кириш тугмаси MENU

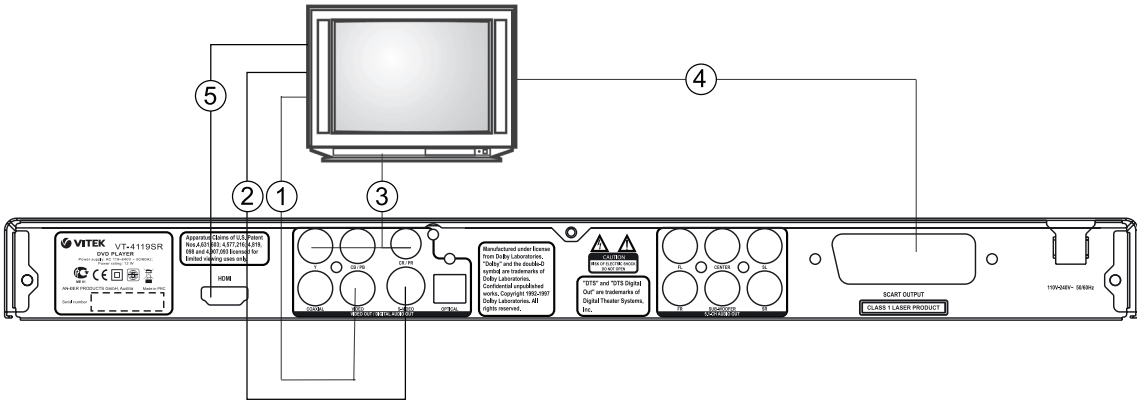
Олисдан бошқариш пултига батарея қўйиш тартиби

- Олисдан бошқариш пултининг батарея солинадиган бўлмасига батарея қўйинг
- Агар кўп вақт ишлатмасангиз олисдан бошқариш пултидан батареяларни олиб қўйинг
- Батареяларни вақтида алмаштириб турунг



улаш
Диққат: DVD плеерни бошқа жиҳозга улашдан олдин бошқа жиҳознинг электр қуввати ва DVD плеернинг электр қуввати ўчирилганлигини текшириб кўринг

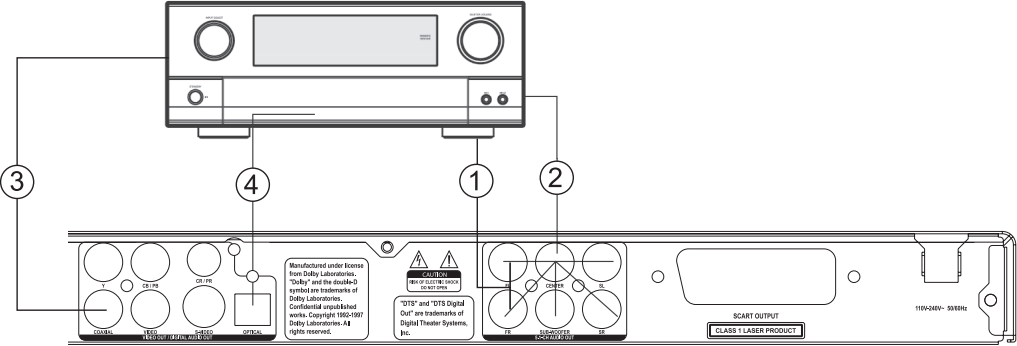
Видео шнурларни улаш
Телевизорингизнинг имкониятларига қараб қуйида кўрсатилган шнур турларидан бирини танланг.



- (1) Композитли видеосигнал
Стандарт сифатдаги тасвирни кўриш учун DVD плеердаги композитли видео сигнал (VIDEO) чиқиш жойини телевизор ёки мониторга уланг ва бунда жиҳозга кўшиб бериладиган ва сариқ учли аудио-видео кабел (A/V)ни ишлатинг.
- 2) S-Video улаш ўрни
Сифати яхшироқ тасвир ёзилган дискларни кўриш учун DVD плеердаги S-VIDEO улаш ўрнини телевизор ёки монитордаги тегишли улаш ўрнига S-VIDEO кабели билан уланг. (жиҳозга кўшиб берилмайди)
- 3) Компонентли видео чиқиш
Юқори сифатли тасвирлардаги рангларни аниқ бериш учун компонентли Y Cb/Pb Cr/Pg видео улаш ўрнини (қизил, кўк, яшил) телевизор ёки мониторга тегишли кабелни ишлатиб уланг (жиҳозга кўшиб берилмайди)
- (4) SCART улаш ўрни
DVD плеердаги SCART улаш ўрнини телевизор ёки мониторга улаш учун 21 контактли SCART кабели ишлатилади (жиҳозга кўшиб берилмайди)
- (5) HDMI улаш ўрни
DVD плеердаги HDMI улаш ўрнини телевизордаги HDMI улаш ўрнига улаш учун махсус HDMI шнури ишлатилади. Бундай ҳолларда тасвир сифати жуда аниқ бўлади

- Эслатма:**
- Бир неча видео чиқишларни бир вақтда уланиши тасвир сифатини бузиши мумкин.
 - Фақат тўғри уланганда ва тизим тўғри белгиланганда тасвир сифати яхши бўлиши мумкин.

Аудио тизимни улаш



Телевизорингиз имкониятларидан келиб чиқиб қуйида кўрсатилган улаш турларидан бирини танланг.

- (1) Икки канналли аналогли чиқиш
Икки каналли аналогли чиқишни улаш учун FR ва FL 5.1 CH аналогли аудио чиқишларини ишлатинг (5.1 CH AUDIO OUT) ва шундай ҳолатда аудио чиқиш режимини 2 каналли режимга ўтказинг (динамикларни тўғрилаш қоидаларида кўрсатилган)
- (2) 5.1 CH Аналогли аудио чиқиш
Беш каналли аудио чиқишни ишлатиш учун (FL, FR, SL, SR, CENTER, SUB WOOFER) DVD плеернинг шундай чиқиш ўрнини кабел билалн овоз кучайтиргичнинг беш каналли чиқиш ўрнига (5.1) улаш лозим бўлади 3 жуфт AV кабели билан улаш лозим бўлади.
- 3) Коаксиалли рақамли аудио чиқиш
DVD плеерингиздаги COAXIAL чиқиш ўрнини овоз кучайтиргичдаги тегишли ўринга улаш учун махсус коаксиал кабелни ишлатинг.
- 4) Оптик рақамли чиқиш
DVD плеерингиздаги OPTICAL улаш ўрнини динамикдаги оптик улаш ўрнига улаш учун махсус шиша толали кабел ишлатилади.

Эслатма: уланиш усули белгиланиши параметрлари DVD-плеер ташқи жиҳозларга уланадиган улаш усулига мос бўлиши керак.

- ТИЗИМНИ ТЎҒРИЛАШ**
1. Телевизорни ишлатинг ва уни кирадиган сигналга мос қилиб тўғриланг.
- Белгилаш менюсига кириш учун SETUP тугмасини босинг. Асосий менюга қайтиш учун SETUP тугмасини яна бир марта босинг.
2. Ўтказиш тугмаларини ишлатиб (←→) қуйидаги саҳифалардан бирини ишлатинг: асосий белгилашлар саҳифаси, овозни белгилаш саҳифаси, DOLBY белгилаш саҳифаси, видеони белгилаш саҳифаси, алоҳида белгилашлар саҳифаси.
 3. Керакли саҳифага ўтиш учун (↓) тугмасини босинг.
 4. (↓↑) тугмалари билан ўзгартирмоқчи бўлган бандга ўтинг.
 5. Белгилашларни ўзгартириш ички саҳифасига кириш учун ► ёки → тугмасини босинг. Ўтказиш тугмалари ёрдамида (↓↑) керакли амални танланг ва ► ёки ← тугмалари билан танланган амални тасдиқланг ёки орқага қайтинг.
- Диққат: Менюнинг баъзи кўрсаткичлари олдиндан белгиланган бўлади ва улар қулранг билан кўрсатилган бўлиб уларни танлаш ва ўзгартириш мумкин бўлмайди.
- Кирилтилган белгилашлар жиҳоз электрдан узилгандан ҳам сақланиб қолади.

Асосий белгилашлар саҳифаси

Общие	Звук	Dolby	Видео	Настройки
Страница основных настроек				
ТВ Экран Угол съёмки Язык меню Субтитры Заставка Посл.память				

- Телевизор экрани**
4:3/PS: DVD плеер оддий телевизорга уланганда кенг экранли тасвир экранда тўлиқ кўрсатилади, бироқ унинг бир қисми кўрсатилмайди (4:3)
- 4:3/LB: DVD-плеер одатдаги телевизорга уланганда кенг экранли тасвир юқориси ва пастиди қора йўл қолиб кўрсатилади.
- Кенг экран: Ўй кинотеатори кенг экранли телевизорга уланганда ушбунни танланг(16:9).
- ТАСВИРГА ОЛИШ БУРЧАГИ**
DVD дискдаги баъзи филмлар турли ракурсларда ёзилган бўлиши мумкин. Бу ҳақдаги батафсил маълумот DVD дискда кўрсатилган бўлади.
- Агар ушбу режим ишлатилаётган бўлса турли бурчаклардан олиб ёзилган DVD диск ўқилаётган вақтда экранда камеранинг сурати кўрсатилади.
- МЕНЮ ТИЛИ**
Экран менюсини танлаш
- СУБТИТРЛАР**
Агар дискда субтитрлар ёзилмаган бўлса ушбу функция ишламайди. Агар субтитрлар функцияси ўчирилган бўлса олисдан бошқариш пултидаги SUBTITLE тугмасини босинг. Олдиндан белгиланганишига кўра ушбу функция ишлатиб қўйилган бўлади.
- ЭКРАН ТАСВИРИ**
Агар плеер ишлатилиб диск ўқилмаётган бўлса экранда ҳаракат қилаётган тасвир пайдо бўлади ва 20 дақиқадан сўнг плеер кутиш реимига ўтади. Кутиш режимдан чиқиш учун олисдан бошқариш пултидаги STANDBY тугмасини босиш кифоя қилади.
- ОХИРГИ ХОТИРА**
Агар ушбу функция ишлаётган бўлса диск чиқариб олинганда плеер унда охириги марта кўрсатилган саҳнани эслаб қолади ва кейинги сафар диск қўйилганда уни хотирасида сақлаб қолган жойидан кўрсата бошлайди.

Овозни белгилаш саҳифаси

Общие	Звук	Dolby	Видео	Настройки
Страница установок звука				
Настройка динамиков Настройки циф.выхода Эквалайзер HDCD				

- ДИНМИКЛАРНИ ТЎҒРИЛАШ

Общие	Звук	Dolby	Видео	Настройки
Страница настр. динамиков				
Микширование Фронт. динамик Центр. динамик Тыл. динамик Сабвуфер Тест. сигнал Диалог Динам. комп.				

- **МИКШИРЛАШ**
Чап/Ўнг: 5.1 CH форматидаги оригинал овоз фақат чап ёки ўнг каналдан узатилади.
Стерео: 5.1 CH форматидаги оригинал овоз стерео режимда узатилади.
V SURR: икка каналда ҳажмли овоз самарасига эришилади.
5.1 CH: 5.1 CH форматдаги оригинал овоз узатилади.
- **ОЛДИНГИ, МАРКАЗИЙ, ОРТКИ ДИНАМИКЛАР ВА САБВУФЕР**
Агар акустик тизимингиз олдинги, марказий, ортки колонкалар ва сабвуферни ўз ичига олса реал конфигурациядан келиб чиқиб тегишли белгилашни бажаришингиз мумкин. Агар микширлаш ишлаётган бўлса ушбу функция ишламайди. (Чап/Ўнг, Стерео, Ҳажмли овоз).
- СИНОВ СИГНАЛИ**
5.1 каналли овоз чиқиш усули Ишлатиш ни танланг (синов сигналини ишлатади). Синов сигнали кетма-кет барча 6 каналда эшитилади. Синов сигнали билан тўғрилаш плеерда диск бўлмаган ва МИКШИРЛАШ параметри “5.1CH” ҳолатига қўйилганда бажарилиши керак.
Агар овоз чиқиши сифатини сизни қониқтирмаётган бўлса ушбу функцияни ишлатинг.
- ДИНАМИК КОМПРЕССИЯ**
Динамик диапазонни жипслаштириш овоз эффектлари тез ўзгариши ҳолатини камайтириш имконини беради. Сиз компрессияни ишлатишингиз (Ишлатиш), ўчиришингиз (Ўчирилган) ёки автоматик режимга қўйишингиз мумкин (Авто.)

- **Рақамли чиқишни белгилаш саҳифаси**

Общие	Звук	Dolby	Видео	Настройки
Страница настр. цифр. вых.				
Цифровой выход Выход LPCM				

- **РАҚАМЛИ ЧИҚИШ**
SPDIF ўчирилган: овоз жиҳозга фақат аналогли кўринишда чиқади (5.1 CH AUDIO OUT).
SPDIF/RAW: овозли рақамли кўринишда, дискка олдиндан ёзилган форматда бўлади. SPDIF/PCM: рақамли чиқиш сигнал

декодирланган PCM форматида бўлади.

- РСМ ЧИҚИШИ**

Белгилаш учун аудио форматлардан бирини танланг: 48 К, 96 К.

- DOLBY ТИЗИМИН БЕЛГИЛАШ**

Общие	Звук	Dolby	Видео	Настройки
Настройка Dolby Digital				
Дв. моно <p>Динамич. диап.</p>				

- ИККИ КАРРА МОНО**

Стерео: чиқиш сигнали стереофоник бўлади

Чап моно: чап канал чиқиш сигнали

Ўнг моно: ўнг канал чиқиш сигнали

Аралаш моно: ўнг ва чап каналларнинг ўртача чиқиш сигнали

ДИНАМИЧЕСКИЙ ДИАПАЗОН

Кечаси юқори динамик диапазонли овозли дастурлар эшитилганда

ушбу режимни танлаш овозни жуда паст даражага тушириб овоз

сифатини сақлаб қолиш имкониятини беради. Бу имконият овоз

сифатини сақлаб қолган ҳолда оила аъзоларингизни безовта

қилмаслик имконини беради.

- ЭКВАЛАЙЗЕР**
- РЕЖИМ**

Эквалайзер еттита режимда ишлайди. Дискнинг мазмуни ва

таъбингизга қараб улардан исталган бирини танлаб овоз чиқишини

ўзгартиришингиз мумкин.

- ПАСТ ЧАСТОТАЛАР, ЮҚОРИ ЧАСТОТА ВА СУПЕР БАСНИ КУЧАЙТИРИШ**

Ишлатиш: овоз частоталарини кучайтиради

Общие	Звук	Dolby	Видео	Настройки
Страница эквалайзера				
Тип эквалайзера <p>Усиление НЧ</p> <p>Супер-бас</p> <p>Усиление ВЧ</p>				

- HDСD**

Рақамли филтрнинг қуйидаги параметрларидан бирини танлашингиз

мумкин: ЎЧИРИЛГАН, 44.1 К, 88.2 К. Олдиндан белгиланган ҳолатига

кўра филтр ўчирилган бўлади.

Видеони белгилаш саҳифаси

Общие	Звук	Dolby	Видео	Настройки
Страница настройки видео				
ТВ-режим <p>Разрешение</p> <p>Качество</p> <p>Настр. HDMI</p>				

- ТВ-РЕЖИМ

CVBS: компонентли видеосигналга ўтиш

YUV: Y Cb/Pb Cr/Pг улаш ўрни билан компонентли улаш ўрнига уланганда ушбу режимни танланг.

RGB: SCART улаш ўрни билан уланганда ушбу режимни танланг.

РАЗБЕРТКА: Агар YUV режими танланган бўлса прогрессив кўрсатиш

усулини ишлатишингиз ёки ўчириб қўйишингиз мумкин.

КАЧЕСТВО (сифат) тасвир аниқлиги, ёрқинлиги, тиниқлиги, туси, рангли, тўлалиги, ёрқинлик сигнали даражасини сақлаб туришни (ёришишни сақлаб туриш) истагингизга қараб ўзгартиришингиз мумкин.

Общие	Звук	Dolby	Видео	Настройки
Настройка качества видео				
Резкость <p>Яркость</p> <p>Контрастность</p> <p>Цвет. гамма</p> <p>Оттенок</p> <p>Насыщенность</p> <p>Задерж. свеч.</p>				

- HDMI БЕЛГИЛАШ**

Қуйидаги параметрлардан бирини танлашингиз мумкин: HDMI (ўчирилган/ишлаяпти), Источник звука (ABTO , PCM)

Общие	Звук	Dolby	Видео	Настройки
Настройки HDMI				
HDMI <p>Источник звука</p>				

Алоҳида белгилашлар саҳифаси

Общие	Звук	Dolby	Видео	Настройки
Страница индивидуальных настроек				
ТВ-тип <p>PBC</p> <p>Звук</p> <p>Субтитры</p> <p>Меню диска</p> <p>Возрастн.огран.</p> <p>Пароль</p> <p>По умолчанию</p>				

ТВ ТИП (телевидение тури)

Телевизорингиз турли телевидение тизимларига мос келади. PAL, NTSC ёки ABTO (Мульти) дан исталган бирини танлашингиз мумкин.

Авто (Мульти): Телевизор диск ёзилган тизимга автоматик равишда ўтади

NTSC: ушбу тизим АҚШ, ТАЙВАН, ЯПОНИЯ ва бошқа давлатларда ишлатилади

PAL: ушбу тизим ХИТОЙ, ЕВРОПЕ, ГОНКОНГ ва бошқа жойларда ишлатилади

- PBC (тасвирни назорат қилиш)*

Тасвирни назорат қилиш PBC функциясини ишлатишингиз ёки ўчириб қўйишингиз мумкин.

- ЗВУК** (овоз тилини танлаш), СУБТИТРЛАР, ДИСК МЕНЮСИ Ушбу параметрларни хохишингизга қараб олдиндан ўзгартиришингиз мумкин. Агар сиз киритган ўзгартиришлар дискдаги ёзувга тўғри келса диск сизнинг хохишингизга қараб ўқилади. Акс ҳолда диск олдиндан белгиланган қоидаларга кўра ўқилади. Диск ўқилиши ушбу белгиланишлар AUDIO ва SUBTITLE тугмалари босилиб ўзгартирилиши мумкин.
- ЁШГА ҚАРАБ КЎРИШНИ ЧЕКЛАШ**

Ушбу функция ота-оналарга фарзандлари кўришлари мумкин бўлмаган дискларни химоя қилиш имконини беради. Ушбу функция билан химоя қилинган даражадан юқори бўлган диск кўрсатилмайди.

- ПО УМОЛЧАНИЮ (олдиндан белгиланган)** Заводда белгиланган ҳолатга қайтиш

Парол қўйиш

Общие	Звук	Dolby	Видео	Настройки
Установка пароля				
Режим пароля <p>Пароль</p>				

- ПАРОЛ РЕЖИМИ**

Парол режими ЎЧИРИЛГАН ҳолатда ота-она назорати даражасини белгилашингиз мумкин (СТРАНИЦА ИНДИВИДУАЛЬНЫХ НАСТРОЕК => ВОЗРАСТН. ОГР. менюсида кўрсатилган). Чеклаш даражасини белгиламаслик учун парол режимини ИШЛАТИНГ

- ПАРОЛ**

Бу саҳифада паролни ўзгартиришингиз мумкин бўлади. Менюда кўринган ойнада ПАРОЛЬ => ИЗМЕНИТЬ ни танланг. Олдин эски паролни киритинг (олдиндан белгиланган парол 136900), шундан сўнг янги паролни киритинг ва яна бир марта паролни киритиб уни тасдиқланг. Янги паролни сақлаш учун PLAY тугмасини босинг.

Асосий функциялари

POWER (ишлатиш)

- Плеернинг олд панелидаги STANDBY тугмасини ёки олисдан бошқариш пултидаги POWER тугмасини босиб плеерни ишлатинг.
- Кутиш режимига ўтиш учун олисдан бошқариш пултидаги POWER тугмасини босинг.

OPEN/CLOSE (диск қўйиш лаппагини очиш/ёпиш)

- Диск қўйиладиган лаппакни очиш учун плеер олд панелидаги OPEN/CLOSE тугмасини ёки олисдан бошқариш пултидаги ► тугмасини босинг. Дискни лаппакка ишлаш томонини пастга қилиб (ёрлиқ томонини юқорига қилиб) қўйинг. Лаппакни ёпиш учун OPEN/CLOSE тугмасини яна бир марта босинг ва плеер автоматик равишда дискни ўқий бошлайди. (MP3 ва JPEG дисклари автоматик равишда ўқилмайди)

VOLUME (овоз баландлигини ўзгартириш)

- Овоз баландлигини кўтариш ёки тушириш учун VOLUME +/- тугмасини босинг.

MUTE (овозни ўчириш)

- Овони ўчириш учун MUTE тугмасини босинг. Овозни яна чиқариш учун MUTE тугмасини яна бир марта босасиз ёки овоз баландлигини ўзгартириш тугмасини босасиз.

PLAY/PAUSE (дискни ўқиш/тўхтатиб туриш)

- Диск ўқилиши учун плеер олд панелидаги ёки олисдан бошқариш пултидаги ► тугмасини босинг. Диск ўқилишдан тўхтаб туриши учун плеер олд панелидаги ёки олисдан бошқариш пултидаги PAUSE тугмасини босинг. Одатдаги усулда кўрсатишга ўтиш учун ► тугмасини босинг.

STOP (диск ўқилишини тўхтатиш)

- DVD, SVCD, VCD, CD дисклар ўқилганда STOP тугмасини бир марта боссангиз плеер диск ўқишдан тўхтаган жойни эслаб қолади. Яна давом эттириш учун олисдан бошқариш пултидаги ёки плеер олд панелидаги ► тугмасини босинг. Диск ўқилишини тўла тўхтатиш учун STOP тугмасини иккинча марта босинг.

F.REV ◀◀ F.FWD ▶▶ (олдинга/орқага тез ўтказиш)

- Олдинга тез ўтказиш учун F.FWD ▶▶ тугмасини босинг.

- Орқага тез ўтказиш учун F.REV ◀◀ тугмасини босинг

PREV I◀◀/ NEXT ▶▶I (олдинги/кейинги трекка ўтиш)

- DVD дисклар ўқилаётган вақтда олдинга парчага ўтиш учун панелдаги ёки олисдан бошқариш пултидаги PREV (I◀◀) тугмасини босинг.
- SVCD, VCD, CD дисклар ўқилаётган вақтда олдинги трекка ўтиш учун PREV (I◀◀) тугмасини босинг.
- DVD дисклар ўқилаётган вақтда кейинги парчага ўтиш учун панелдаги ёки олисдан бошқариш пултидаги NEXT (▶▶I) тугмасини босинг.
- SVCD, VCD, CD дисклар ўқилаётган вақтда кейинги трекка ўтиш учун NEXT (▶▶I) тугмасини босинг.

PROG (дастурлаш)

- Агар дискда иккита ёки ундан кўп трек, парча ёки сарлавҳа бўлса ушбу тугмани ишлатиб уларни кўриш ёки эшитиш тартибини белгишингиз мумкин.

- Дастурлаш режимига кириш учун PROG тугмасини босинг ва экранда дастурлаш менюси кўринади. Трекнинг, парчанинг ёки сарлавҳанинг рақамини киритиш учун рақамли тугмаларини босинг. 10 ва ундан ортиқ рақамли трек рақамини киритиш учун 10+ тугмасини ишлатинг. (мисол учун, 26 рақамини киритиш учун тугмаларни қуйидаги тартиб билан босиш керак бўлади: 10+,10+,6). Агар ёзувлар 10 тадан кўп бўлса дастурлаш жадвалини давом эттитириш учун NEXT ▶▶ I тугмасини босинг (кўпи билан 20 ёзувни киритиш мумкин). Ўтиш учун ўтказиш тугмаларини (↓→←↑) босинг. Дастурлаш тугагандан сўнг ўтказиш тугмалари ёрдамида «начать» (бошлаш) ёзувини танланг ва дастурланган тартибда ўқилиши учун ► тугмасини босинг.
- MP3, Div X дискларини дастурлаб бўлмайди! Файллар рўйхатини очиш учун PROG тугмасини босинг. Ўтказиш тугмасини босиб керакли файлни танлаб олишингиз мумкин.

TITLE/PBC (сарлавҳалар/тасвирни назорат қилиш)

- DVD дисклар ўқилган вақтда асосий менюни чиқариш учун TITLE/ PBC тугмасини босинг (баъзи дискларда ушбу тугма босилганда дискнинг менюсига ўтилади) Диск қўйилгандан сўнг, агар PBC функцияси ишлаётган бўлса, плеер автоматик равишда менюни кўрсатади (тизимни белгилашдаги алоҳида белгилашлар саҳифасига қаранг). Ушбу режимда сиз тегишли рақамли тугмани босиб трекнинг рақамини танлашингиз мумкин. TITLE/PBC тугмасини босинг ва телевизорда PBC OFF (ўчирилган) ёзуви кўринади ҳамда бундай ҳолатда диск автоматик равишда ўқишга ўтади. VCD1.1, CDDA ва MP3 дискларда PBC менюси бўлмайди.

MENU (меню)

- DVD дисклар ўқиладгган вақтда MENU тугмасини босиб диск менюсини очинг. SUBTITLE (субтитрларни танлаш)

- DVD дисклар ўқиладгган вақтда SUBTTITLE тугмсини босиб субтитр тилини танлайсиз.

ANGLE (ракурс)

- DVD дисклар ўқиладгган вақтда ANGLE тугмасини босиб керакли тасвир бурчагини танланг.

STEP (кадрма-кадр кўрсатиш)

- DVD, SVCD, VCD дискларни кадрма-кадр кўриш учун STEP тугмасини босинг. Одатдаги тартибда кўришга ўтиш учун олисдан бошқариш пултидаги ёки плеер олд панелидаги ► тугмасини босинг.

REPEAT (қайтариш)

- Трек, парча, сарлавҳа ёки бутун дискни қайта кўриш учун REPEAT тугмасини босинг.
- DVD диск қўйилган вақтда REPEAT тугмасини босиб ушлаб туринг ва экранда сизга сахнани, сарлавҳани ёки бутун дискни қайтариш ёки қайтаришни бекор қилиш таклиф этилади
- SVCD, VCD.CD дискларда фақат трек ёки бутун диск қайтарилади.
- MP3 дисклар ўқилганда трек, треклар ёки папкадаги трекларни қайтариш ёки қайтаришни бекор қилиш таклиф этилади.

A-B RPT (A-B парчасини қайтариш)

- DVD, SVCD, VCD.CD дисклари ўқилганда A-B тугмасини босиб парчани танлашингиз мумкин.
- Парчанинг бошланиш (A) қисмини белгилаш учун A-B RPT тугмасини босинг.
- Парчанинг тугаш қисмини (B) белгилаш учун A-B RPT тугмасини яна бир марта босинг. Танланган парча қайтариб кўрсатила бошлайди.
- Қайтаришни бекор қилиш ва одатдаги усулда кўрсатишга ўтиш учун A-B RPT тугмасини яна бир марта босинг.

ZOOM (тасвир ўлчамини ўзгартириш)

- Тасвир ўлчамини ўзгартириш учун ZOOM тугмасини босинг. Тасвир катта бўлганда уни экраннинг турли қисмига ўтказиш учун (↑←→↓) тугмаларини босинг.

AUDIO (тилни танлаш)

- Бир неча аудио тилидаги DVD диск ўқиладгган вақтда тилни ўзгартириш учун AUDIO тугмасини босинг.

SEARCH (қидириш)

- Диск ўқиладгган вақтда SEARCH тугмасини бир марта босинг ва экранда қидирш менюси кўринади. Тугмани иккинчи марта босганда меню ёпилади. Қидириш менюсида керакли жойга ўтиш учун (↑↓) тугмасини босинг. Тасдиқлаш учун ► тугмасини босинг.

OSD (диск ҳақидаги маълумот)

- OSD тугмасини боссангиз экранда диск ҳақидаги маълумот кўринади

SETUP (тизимни белгилаш менюси)

- SETUP тугмасини боссангиз экранда тизимни белгилаш менюси кўринади

V-MODE (видео чиқиш режимини ўзгартириш)

- Видео чиқиш режимини ўзгартириш учун V-MODE тугмасини босинг (CVBS, YUV ва RGB).

РАҚАМЛИ ТУГМАЛАР (1-9, 0, 10+)

- VCD 1.1, CD дисклар қўйилганда трекнинг, бобнинг рақамини танлаш учун рақамли тугмалар босилади. PROGRAM ва MENU функциялари ишладгган вақтда ҳам рақамли тугмалардан фойдаланилади.
- 10 ва ундан ошиқ треклар рақамини киритиш учун 10+ тугмасини ишлатинг.

PAL/NTSC (ранг тизимини белгилаш

- Ранг тизимини белгилаш учун ушбу тугмани босасиз: PAL, NTSC.

CLEAR (бекор қилиш)

- Киритилган рақамни бекор қилиш учун ушбу тугмани босинг DVD/USB/CARD (манбаани танлаш)
- DVD/USB/CARD тугмасини босинг ва экранда меню пайдо бўлади. (↓→←) тугмаларини босиб DVD диск, USB восита ёки SD/MS/MMC картани танлашингиз мумкин. Тасдиқлаш учун ► тугмасини босинг.

SLOW (секинлаштириб кўрсатиш)

- Тасвир секинлаштириб кўрсатилиши учун олисдан бошқариш пултидаги SLOW тугмасини босинг.

Бошқа функциялар

Караоке

Караоке DVD, VCD форматидаги дискка ёзилган мусиқа

ва субтитр бўлиб у фойдаланувчига қўшиқни қачон айтиш кераклигини кўрсатади. Қўшиқ айтиш учун микрофон керак бўлади (жиҳозга қўшиб берилмайди)

- Микрофоннни DVD плеер чап томонидаги улаш ўрнига уланг
- DVD-плеерга караоке диск қўйинг ва у автоматик равишда ўқила бошлайди

MP3 дискларни ўқиш

- MP3 диск халқаро MPEG стандартидаги учинчи сиқиш форматини билдиради ва унда товуш 12 марта сиқилади. MP3 форматида бир дискка компакт дискдаги сифат билан 600 дақиқагача мусиқа ёзилиши мумкин.
- Қўшиқларни MP3 форматига ўтказишнинг бир неча усуллари мавжуд. Одатда битта MP3 дискда бир неча папка бўлади ва ҳар бир папкада бир неча файл (қўшиқ) бўлади.
- Файлдан файлга ўтиш учун (↓↑) тугмасини босинг. Папкани очиш/ёпиш учун (→←) тугмасини босасиз ва файлни эшитиш учун ► тугмаси босилади.

CDда расм ва суратларни кўриш

- Суратли диск қўйилганда экранда файлларнинг рўйхати кўринади. Рўйхатдаги файлларни кўриш учун (↓↑) и ► тугмаларини ишлатинг. Танланган сурат экранда кўринади.
- Тасвирлар эскизини кўриш менюсига кириш учун STOP тугмасини босинг. Экранда тасвир эскизи кўринади. (↓↑→←) тугмасини босиб керакли файлни танланг. Уни экранга чиқариш учун ► тугмасини босинг.
- (↓↑→←) ва ► тугмалари билан танлаб слайд шоу режимини ишлатишингиз ҳам мумкин. Эскизлар гуруҳининг биридан иккинчисига ўтиш учун Prev ва Next тугмасини босинг.

Суратларни кўришда ишлатиладиган тугмалар

ZOOM – ўлчамни ўзгартириш режимига ўтиш
F.FWD (►►) F.REV (◄◄) – сурат ўлчамини ўзгартириш
(↓↑→←) – катталаштирилган суратни жойидан кўзғотиш
Агар ZOOM функцияси ишлатиладгган бўлса (→←) тугмаларини босиб суратни айлантириш мумкин.

Хотира карталарини ишлатиш

Ушбу жиҳоз қуйидаг хотира карталаридан ўқиши мумкин:

MS карталар: MEMORY STICK CARD

MMC карталар: MULTI MEDIA CARD

SD карталар: SD MEMORY CARD

- Жиҳозни ишлатинг
- Картани тегишли улаш ўрнига жойланг (MS, SD, MMC).
- DVD/USB/CARD тугмасини босинг ва экранда манбаа менюси кўринади. (↓↑) ва (►) тугмаларини босиб керакли манбаани танланг. Диққат:
- Агар плеер бир вақтда ҳам диск ва ҳам карта қўйилган бўлса жиҳоз дискдаги файлларни ўқийди. Бошқа режимга ўтиш учун (USB/CARD) DVD/USB/CARD тугмасини босинг.
- Ўқиш тугагандан сўнг USB восита ёки картани чиқариб олишингиз мумкин.

НОСОЗЛИКЛАРНИ ТОПИШ ВА ТУЗАТИШ

Носозлик аломати	Носозлик сабаби	Тузатиш йўли
Электр йўқ	Электр шнури уланмаган.	Электр шнурини розеткага уланг
Тасвир кўринмаяпти	Телевизорда кириш манбааси нотўғри кўрсатилган	Плеернинг уланишига мос белгилашни танланг
	Белгилаш реал улашга мос эмас	Белгилашнши реал улашга мосланг
	Видео кабел улаш ўрнига мустаҳкам жойланмаган	Видеокабелнинг уланишини текшириб кўринг
Овоз йўқ	Аудио кабел яхши жойланмаган	Аудио кабелнинг уланишини текшириб кўринг
	Уланган жиҳозлар ишлашга туширилмаган	Уланган жиҳозларни ишлатинг
	Овоз белгиланиши нотўғри	Тегишли белгилашни танланг
Овоз бузилиб чиқаяпти	Овоз жуда баланд қўйилган	Овоз баландлигини пасайтиринг
Тасвир титраяпти	Телевизор белгиланиши нотўғри	Телевизорнинг белгиланишини тўғриланг
Диск ўқилмаяпти	Диск қўйилмаган	Диск қўйинг
	Диск нотўғри қўйилган	Диск тўғри қўйилганини текшириб кўринг (ёрлиқ томони юқорида бўлиши керак)
	Плеер ичига томчи йиғилган	DVD-плеерни дисксиз бир соат ўчириб қўйинг
Микрофон ишламаяти	Микрофон уланмаган	Микрофонни уланг
	Микрофон овози паст қўйилган	Микрофон овозини кўтаринг
Олисдан бошқариш пулти ишламаяпти	Пулт плеерга тўғриланмаган	Пултни плеерга тўғриланг
	Пулт билан плеер ўртасидаг масофа 8 метрдан ортиқ	Плеер билан плеер ўртасидаги масофани камайтиринг
	Олисдан бошқариш пултининг батареяси кучсизланган	Иккала батареяни ҳам айлантиринг
Тизимнинг баъзи функциялари ишламаяпти	Тугмалар нотўғри босилган	Қўлланмаган қараб ҳаракатни яна бир марта такрорланг

Техник хусусиятлари

Ишлаши учун лозим бўладиган электр қуввати	110-240 В, 50/60 Гц
Ранг тизими	NTSC / PAL
Маълумотлар формати	Ўқиладиган форматлар: DVD, DVCD, SVCD, VCD, CDDA, MP3, WMA, HDCD, JPEG, KODAK PICTURE CD MPEG4 (DivX) форматида сиқилган рақамли видеони тасвирга узатади.
Манбаа тури	DVD, DVD-R/-RW/+R/+RW, CD-R/-RW
Рақамли аналогли ўзгартиргич	192 кГц / 24-бит
Видео чиқиши	1Vp-p
S-Video чиқиши :	Ү: 1Vp-p (75 Ом) С: 3Vp-p (75 Ом)
Аудио чиқиши	2.0 V 5.1 Channel, 2 каналли аралаш
Рақамли аудио сигнал чиқиши	Коаксиал/оптик
Улаш ўринлари	SCART, CVBS, S-VIDEO, Y Cb/Pb, Cr/Pr, HDMI
Частота диапазони	20Гц – 20 кГц
Шовкин даражаси	~72дБ
Бузилиш коэффициенти	<0,01%
Динамик диапазони	~70дБ
Ишлаш қуввати	12 Вт дан кам
Олисдан бошқариш	
Узатиш усули	Инфрақизил нур
Қувват манбаи	AAA туридаги 2 дона батарея

Дизайни ва хусусиятлари олдиндан огоҳлантирилмасдан туриб ўзгартирилиши мумкин

Ушбу маҳсулот 89/336/ЕЕС Кўрсатмасидаги ва 73/23 ЕЕС Қароридаги паст кучланиш талабларига мувофиқ келади.

Жиҳознинг ишлаш муддати 5 йилдан.

Кафолат шартлари

Ушбу жиҳозга кафолат бериш масаласида худудий дилер ёки ушбу жиҳоз харид қилинган компанияга мурожаат қилинг. Касса чеки ёки харидни тасдиқловчи бошқа бир молиявий ҳужжат кафолат хизматини бериш шарти ҳисобланади.

Ўшбу жиҳоз 89/336/ЯЕС Кўрсатмаси асосида белгиланган ва Қувват кучини белгилаш Қонунида (73/23 ЕЭС) айтилган ЯХС талабларига мувофиқ келади.

GB

A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

RUS

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

KZ

Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

UA

Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

UZ

Жиҳоз ишлаб чиқарилган муддат техник хусусиятлар кўрсатилган лавҳадаги серия рақамида кўрсатилган. Серия рақами ўн битта сондан иборат бўлиб уларнинг биринчи тўрттаси ишлаб чиқарилган вақтни ифода этади. Мисол учун 0606xxxxxxx серия рақами жиҳоз 2006 йилнинг июн ойида (олтинчи ойда) ишлаб чиқарилганлигини билдиради.

